

- Saque de su respectiva plancha de latón, con la ayuda de un cúter, las cuatro abrazaderas **248** que servirán para unir la caja con la suspensión. Dé a todas ellas la forma que aparece en las fotos y si lo prefiere pintelas de color negro mate. Coloque la caja sobre las baletas de la suspensión **60**. Con mucho cuidado de no dañar ninguna pieza gire todo el conjunto y para no romper las barandillas del techo puede colocar debajo por ejemplo un bote de pintura cuyo tamaño no sobrepase las dimensiones del techo (flecha amarilla). Con los clavos **24** clave las 4 abrazaderas **248** en los laterales de la caja y en los marcos transversales del doble fondo **164**. Con los clavos **24** clave los dos estribos abatibles (uno a cada lado de la caja) realizados en el paso 61. Del fleje de latón de 3 mm corte dos trozos de 50 mm para formar los refuerzos de los estribos fijos **249** y péguelos en la parte baja de los peldaños fijos **244** y clávelos sobre el suelo del doble fondo de la caja **78**.

- Remove the four clamps **248** from their respective brass sheet using a cutter. They will be used for joining the box to the suspension. Give them all the shape shown in the photos and, if you prefer, paint them matt black. Place the box on the suspension springs **60**. Taking great care not to damage any of the parts, turn the whole unit and, in order not to break the roof rails, you can place a can of paint underneath with a size not greater than those indicated by the arrow (yellow arrow). With the nails **24** nail the 4 clamps **248** in the sides of the box and in the transversal frames of the double bottom **164**. With the nails **24** nail the two fold-down stirrups (one at each side of the box) made in step 61. Cut two pieces of 50 mm from the 3 mm brass strap to make the strengtheners for the fixed stirrups **249** and glue them in the low part of the fixed steps **244** and nail them onto the double bottom floor of the box **78**.

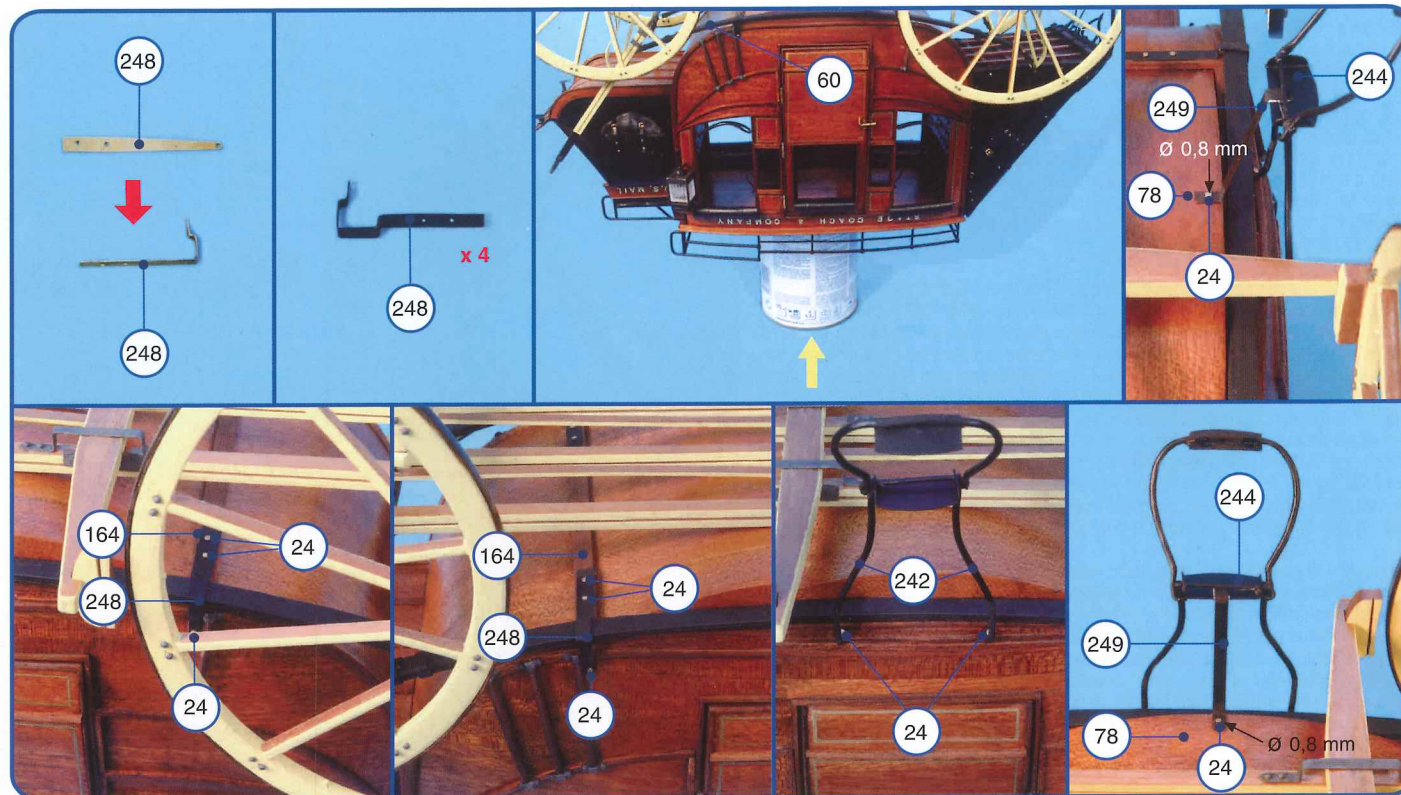
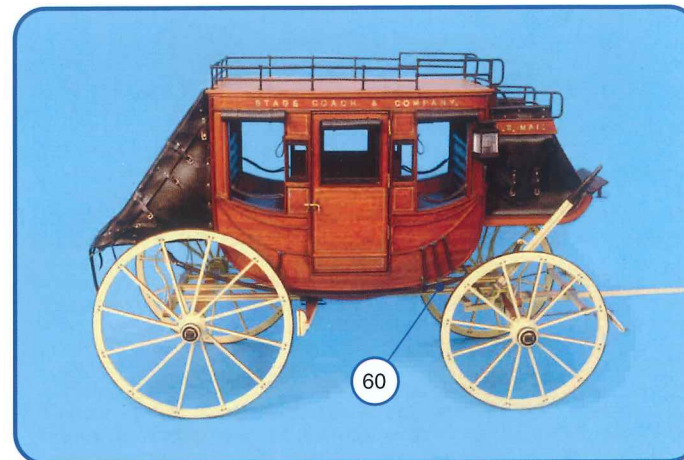
- Retirez de leur feuille de laiton respective, à l'aide d'un cutter, les quatre ferrures **248** qui serviront à assembler la caisse avec la suspension. Donnez-leur à toutes la forme qui apparaît sur les photos et, si vous préférez, peignez-les en noir mat. Posez la caisse sur les ressorts à lames de la suspension **60**. En faisant bien attention de n'abîmer aucune pièce, retournez tout l'ensemble et, pour ne pas casser les barres du toit, vous pouvez par exemple poser en dessous un pot de peinture dont la taille ne dépassera pas les dimensions du toit (flèche jaune). À l'aide des pointes **24**, fixez les 4 ferrures **248** sur les côtés de la caisse et sur les encadrements transversaux du double fond **164**. À l'aide des pointes **24**, fixez les deux étriers rabattables (un de chaque côté de la caisse) réalisés à l'étape 61. Du feuillard en laiton de 3 mm, coupez deux morceaux de 50 mm pour former les renforts des étriers fixes **249** et collez-les sur la partie basse des marche pieds fixes **244** et fixez-les sur le double fond de la caisse **78**.

- Entnehmen Sie der entsprechenden Messingplatte mit einem Cutter die vier Klemmbügel **248**, mit denen die Kabine an der Aufhängung befestigt wird. Geben Sie diesen Teilen allen die Form, die auf den Fotos zu sehen ist und streichen Sie diese auf Wunsch matt schwarz an. Bringen Sie die Kabine auf den Federn der Aufhängung **60** an. Drehen Sie alles zusammen ganz vorsichtig um, damit kein Teil beschädigt wird. Um zu verhindern, dass das Geländer auf dem Dach zerbricht, können Sie z. B. eine Farbdose darunter stellen, die nicht größer als das Dach ist (gelber Pfeil). Nageln Sie die vier Klemmbügel **248** mit den Nägeln **24** an den Seiten der Kabine und an den Längsrahmen des doppelten Bodens **164** fest. Nageln Sie die beiden klappbaren Trittleche (je eines an jeder Kabinenseite), die Sie in Schritt 61 hergestellt haben, mit den Nägeln **24** fest. Schneiden Sie von dem Messingband mit 3 mm zwei 50 mm lange Stücke für die Verstärkungen der festen Trittleche **249** ab, kleben Sie diese an den unteren Teil der festen Stufen **244** fest und nageln Sie sie an die Unterseite des doppelten Kabinenbodens **78**.

- Servendosi di un cutter, staccare dalla rispettiva piastra d'ottone le quattro ghiera **248** che serviranno ad unire la cassa con la sospensione. Modellarle come illustrato nelle fotografie e, se si desidera, dipingerle di colore nero opaco. Montare la cassa sulle balettre della sospensione **60**. Facendo molta attenzione a non danneggiare nessun pezzo, capovolgere l'insieme: per non rompere i mancorrenti dell'imperiale, lo si può appoggiare ad esempio su un barattolo di vernice le cui dimensioni non superino quelle dell'imperiale (freccia gialla). Con i chiodi **24** inchiodare le 4 ghiera **248** sui lati della cassa e sui telai trasversali del doppiofondo **164**. Con i chiodi **24** inchiodare i due predellini ribaltabili (uno a ogni lato della cassa) realizzati nel passo 61. Tagliare la reggetta d'ottone da 3 mm per ricavare due pezzi da 50 mm per i rinforzi dei predellini fissi **249** e incollarli sulla parte bassa dei gradini fissi **244** e infine inchiodarli sul pavimento del doppiofondo della cassa **78**.

- Retire de sua respectiva placa de latão, com a ajuda de um cortador, as quatro braçadeiras **248** que servirão para unir a caixa à suspensão. Dê a todas elas a forma que aparece nas fotos e se preferir pinte-as de preto mate. Coloque a caixa sobre os suspensores de molas da suspensão **60**. Com muito cuidado para não danificar nenhuma peça rode todo o conjunto e, para não romper os corrimãos do tecto, pode colocar debaixo por exemplo uma lata de tinta cujo tamanho não ultrapasse as dimensões do tecto (seta amarela). Com os pregos **24** pregue as 4 braçadeiras **248** nos laterais da caixa e nas molduras transversais do fundo duplo **164**. Com os pregos **24** pregue os dois estribos rebatíveis (um a cada lado da caixa) realizados no passo 61. Da mola de latão de 3 mm, corte dois pedaços de 50 mm, para formar os reforços dos estribos fixos **249** e cole-os na parte baixa dos degraus fixos **244** e pregue-os no chão do fundo duplo da caixa **78**.

- Haal uit de respectievelijke latoenen plaat met behulp van een cutter de vier beugels **248** die de rijtuigkast met de vering moeten verbinden. Geef aan alle beugels een vorm zoals u ziet op de foto's en indien u dat wenst, schildert u ze mat zwart. Plaats de rijtuigkast op de veren van de vering **60**. Draai het geheel zeer voorzichtig, zodat geen enkel stuk beschadigd wordt en om het hekwerk van het dak niet te breken, kunt u er bijvoorbeeld een verfpotje onder zetten, waarvan de afmetingen niet groter zijn dan deze van het dak (gele pijl). Spijker met de spijkers **24** de 4 beugels **248** vast op de zijanten van de rijtuigkast en in de overlangse lijsten van de dubbele bodem **164**. Spijker met spijkers **24** de twee uitklapbare opstappen (een langs elke kant van de rijtuigkast) die u in stap 61 heeft gemaakt. Snijd van de latoenen band van 3 mm, twee stukken van 50 mm om de versterkingen van de vaste opstappen **249** te maken en lijm deze onder aan de vaste treden **244** en spijker ze vast op de vloer van de dubbele bodem van de rijtuigkast **78**.



- Saque de su respectiva plancha de madera las dos tapas del baúl **250**, las dos paredes anchas longitudinales **251**, las dos paredes anchas transversales **252**, las dos paredes estrechas longitudinales **253** y las dos paredes estrechas transversales **254**. Pegue entre sí todas estas piezas como se ven en las fotografías. Con el listón de nogal de 1,5 x 3 mm realice las molduras **255**, **256** y **257** de la parte inferior del baúl y las molduras **258**, **259** y **260** de la parte superior del baúl. Pegue en una de las paredes **254** las dos bisagras del baúl **261** y realice en las paredes **252** los 4 orificios de  $\varnothing$  1 mm para colocar las dos asas **262**. Pegue la parte superior del baúl sobre su parte inferior y coloque con la ayuda de los clavos **24** los dos cierres **263** que vienen prefabricados adaptando a la forma del baúl.

- Remove the two trunk covers **250**, the two lengthwise wide walls **251**, the two transversal wide walls **252**, the two lengthwise narrow walls **253** and the two transversal narrow walls **254** from their respective wood sheet. Glue all these parts together, as shown in the photographs. With the 1.5 x 3 mm walnut batten, make the moulds **255**, **256** and **257** for the lower part of the trunk and the moulds **258**, **259** and **260** for the upper part of the trunk. On one of the walls **254** glue the two trunk hinges **261** and on the walls **252** make 4  $\varnothing$  1 mm holes to fit the two handles **262**. Glue the upper part of the trunk onto its lower part and, using nails **24**, place the two locks **263** that are previously made, adapting them to the shape of the trunk.

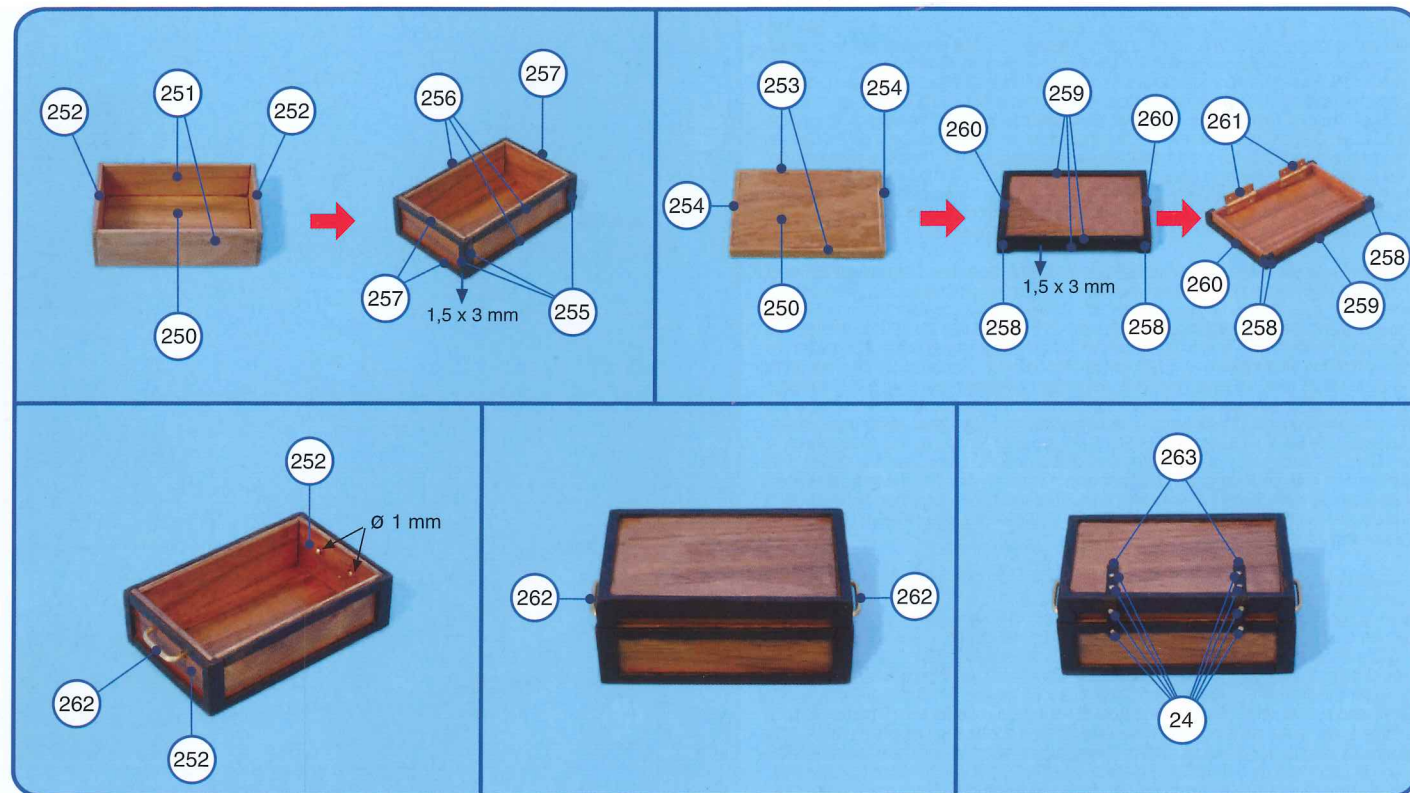
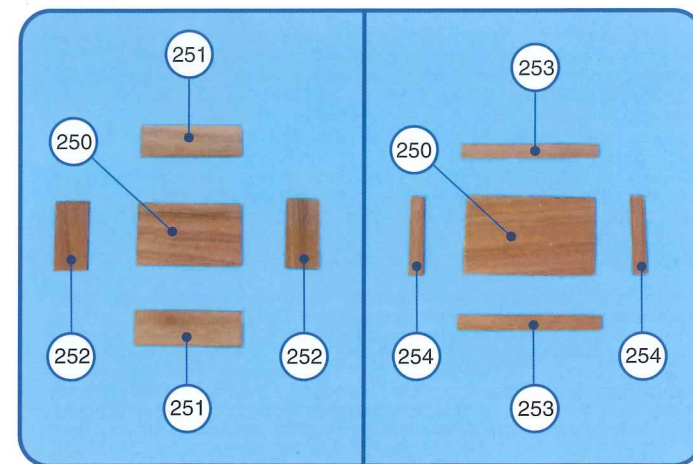
- Retirez de leur feuille de bois respective les deux couvercles de la malle **250**, les deux parois larges longitudinales **251**, les deux parois larges transversales **252**, les deux parois étroites longitudinales **253** et les deux parois étroites transversales **254**. Collez entre elles toutes ces pièces comme indiqué sur les photos. Avec la baguette en noyer de 1,5 x 3 mm, réalisez les moulures **255**, **256** et **257** de la partie inférieure de la malle et les moulures **258**, **259** et **260** de la partie supérieure de la malle. Collez sur une des parois **254** les deux charnières de la malle **261** et réalisez sur les parois **252** les 4 trous de  $\varnothing$  1 mm pour poser les deux poignées **262**. Collez la partie supérieure de la malle sur sa partie inférieure et posez à l'aide des pointes **24** les deux serrures **263** qui sont préfabriquées en les adaptant à la forme de la malle.

- Nehmen Sie die beiden Truhendeckel **250**, die beiden breiten Längsseiten **251**, die beiden breiten Querseiten **252**, die beiden breiten schmalen Längsseiten **253** und die beiden schmalen Querseiten **254** aus ihren jeweiligen Holzplatten. Kleben Sie all diese Teile so aneinander, wie auf den Fotos zu sehen ist. Fertigen Sie aus der Leiste aus Nussbaumholz mit 1,5 x 3 mm die Rahmen **255**, **256** und **257** für den unteren Truhnenrand und die Rahmen **258**, **259** und **260** für den oberen Truhnenrand. Kleben Sie die beiden Scharniere **261** an eine der Truhenseiten **254** und machen Sie an den Seiten **252** die 4 Löcher mit  $\varnothing$  1 mm, um die beiden Handgriffe **262** zu befestigen. Kleben Sie den oberen Teil der Truhe an den unteren Teil und bringen Sie mithilfe der Nägel **24** die beiden vorgefertigten Schlösser **263** an, die nur noch an die Form der Truhe angepasst werden müssen.

- Estrarre dalla relativa tavoletta di legno la base e il coperchio del baule **250**, le due pareti longitudinali larghe **251**, le due pareti trasversali larghe **252**, le due pareti longitudinali strette **253** e le due pareti trasversali strette **254**. Incollare tutti questi pezzi come illustrato nelle fotografie. Con il listello di noce da 1,5 x 3 mm realizzare le modanature **255**, **256** e **257** della parte inferiore del baule e le modanature **258**, **259** e **260** della parte superiore. Incollare su una delle pareti **254** le due cerniere del baule **261** e praticare sulle pareti **252** i 4 fori da 1 mm di  $\varnothing$  per montare i due manici **262**. Incollare la parte superiore del baule su quella inferiore e con i chiodi **24** fissare le due chiusure **263** prefabbricate in dotazione adattandole alla forma del baule.

- Retire da sua respectiva placa de madeira as duas tampas do baú **250**, as duas paredes largas longitudinais **251**, as duas paredes largas transversais **252**, as duas paredes estreitas longitudinais **253** e as duas paredes estreitas transversais **254**. Cole entre si todas estas peças como se vê nas fotografias. Com a ripa de nogueira de 1,5 x 3 mm. realize as molduras **255**, **256** e **257** da parte inferior do baú e as molduras **258**, **259** e **260** da parte superior do baú. Cole numa das paredes **254** as duas dobradiças do baú **261** e realize nas paredes **252** os 4 orificios de  $\varnothing$  1 mm. para colocar as duas asas **262**. Cole a parte superior do baú sobre a sua parte inferior e coloque com a ajuda dos pregos **24** os dois fechos **263** que vêm pré-fabricados adaptando-lhes à forma do baú.

- Haal uit de respectievelijke houten plaat de twee deksels van de kofferbak **250**, de twee brede overlangse wanden **251**, de twee brede dwarse wanden **252**, de twee smalle overlangse wanden **253** en de twee smalle dwarse wanden **254**. Lijm al deze stukken aan elkaar zoals u ziet op de foto's. Maak met de notenhouten lijst van 1,5 x 3 mm de lijsten **255**, **256** en **257** van de onderkant van de kofferbak en de lijsten **258**, **259** en **260** van de bovenkant van de kofferbak. Lijm op een van de wanden **254** de twee scharnieren van de kofferbak **261** en maak in de wanden **252** 4 openingen van 1 mm doorsnede om de twee handvatten te plaatsen **262**. Lijm de bovenkant van de kofferbak op de onderkant en plaats met behulp van spijkers **24** de twee sloten **263** die geprefabriceerd zijn en pas deze aan aan de vorm van de kofferbak.



Saque de su respectiva plancha de madera las dos tapas de la maleta de piel **264**, las dos paredes longitudinales **265**, las dos paredes transversales **266** y pegue dichas piezas entre sí como se ven en las fotografías. Del tejido que imita a la piel, también llamado nappa, de color marrón **119** corte un trozo 45 x 51 mm y otro de 20 x 35 mm para tapizar la base superior y los laterales de la maleta. Con este mismo tejido **119** corte un trozo de 25 x 160 mm y doblele por la mitad de los 25 mm para pegarle en la parte que está sin tapizar de la maleta. Corte el sobrante de dicho tejido y prepare varios trozos de 2 x 55 mm para formar los refuerzos de la maleta **267** (líneas discontinuas verdes). Corte un pedazo del tejido marrón de 4 x 15 mm y dóblele por la mitad de los 4 mm para formar el asa **268**. Coloque éste sobre la maleta con la ayuda de unos clavos **24**. Con este mismo tejido marrón realice las correas **269** y de la varilla de Ø 0,5 mm realice las hebillas **270** y las tres falsas bisagras **271**. Pegue en la maleta todas estas piezas junto con los clavos **24**.

Remove the two leatherette suitcase covers **264**, the two lengthwise walls **265**, the two transversal walls **266** from their respective wood sheets and glue them together, as shown in the photographs. From the brown leatherette **119** cut a 45 x 51 mm piece and a further one of 20 x 35 mm to upholster the upper base and the sides of the suitcase. With this same material **119** cut a 25 x 160 mm piece and fold it in half along the 25 mm to glue it in the part that is not upholstered of the suitcase. Cut the surplus from this material and prepare several pieces of 2 x 55 mm to make the strengtheners for the suitcase **267** (broken green lines). Cut a piece of brown material measuring 4 x 15 mm and fold it in half along the 4 mm side to make the handle **268**. Place this on the suitcase using some nails **24**. With this same brown material, make the belts **269** and from the Ø 0.5 mm rod make buckles **270** and the three false hinges **271**. Glue all these parts and nail in the suitcase **24**.

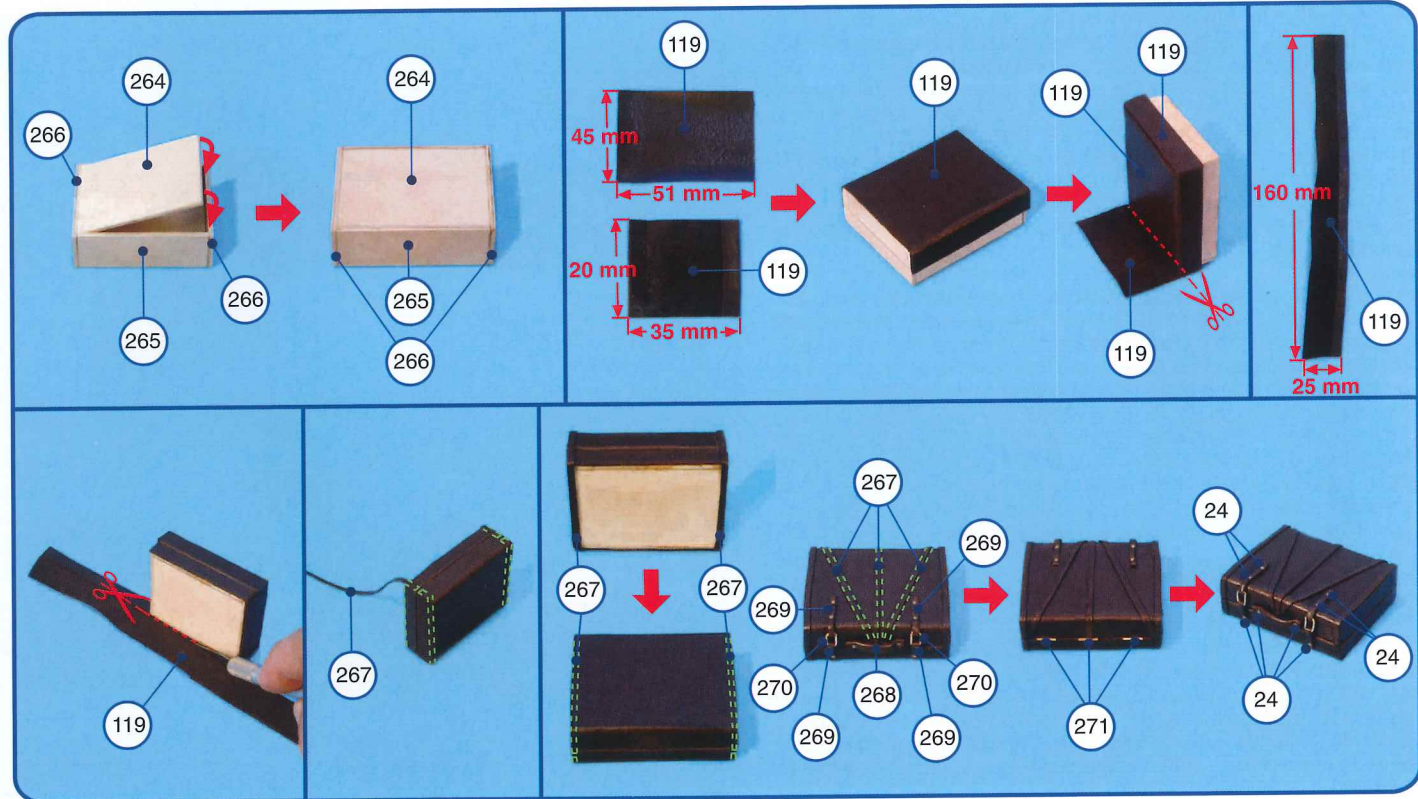
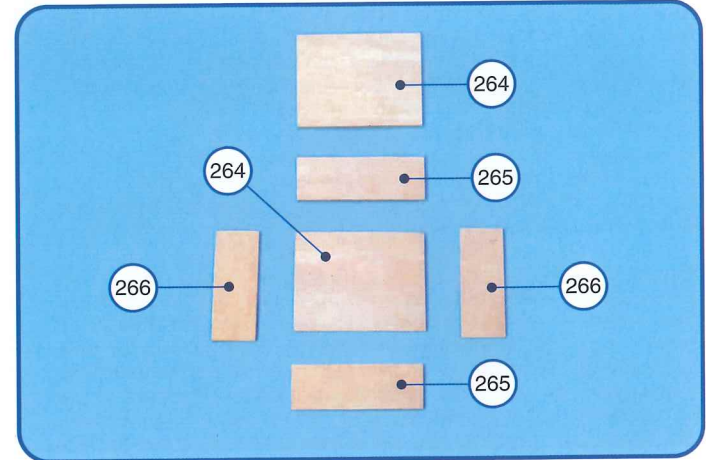
Retirez de leur feuille de bois respective les deux couvercles de la valise en cuir **264**, les deux parois longitudinales **265**, les deux parois transversales **266** et collez ces pièces entre elles comme indiqué sur les photos. Du simili cuir, également appelé nappa, de couleur marron **119**, coupez un morceau de 45 x 51 mm et un autre de 20 x 35 mm pour recouvrir la base supérieure et les côtés de la valise. Avec ce même tissu **119**, coupez un morceau de 25 x 160 mm et pliez-le par le milieu des 25 mm pour le coller sur la partie non recouverte de la valise. Coupez l'excédent de ce tissu et préparez plusieurs morceaux de 2 x 55 mm pour former les renforts de la valise **267** (lignes en pointillés verts). Coupez un morceau du tissu marron de 4 x 15 mm et pliez-le par le milieu des 4 mm pour former la poignée **268**. Posez cette dernière sur la valise à l'aide de pointes **24**. Avec ce même tissu marron, réalisez les sangles **269** et de la baguette de Ø 0,5 mm, réalisez les boucles **270** et les trois fausses charnières **271**. Collez sur la valise toutes ces pièces avec les pointes **24**.

Entnehmen Sie die beiden Deckel des Lederkoffers **264**, die beiden Längswände **265** und die beiden Querwände **266** aus ihren jeweiligen Holzplatten und kleben Sie diese Teile so aneinander, wie auf den Fotos zu sehen ist. Schneiden Sie von dem braunen Stoff in Lederimitation, dem sog. Nappaleder **119** je ein 45 x 51 mm und ein 20 x 35 mm großes Stück ab, um die Oberseite und die Seiten des Koffers damit zu verkleiden. Schneiden Sie von demselben Stoff **119** ein 25 x 160 mm großes Stück ab und falten Sie es in der Mitte der Seite mit 25 mm, um es auf die Seite des Koffers zu kleben, das noch nicht verkleidet ist. Schneiden Sie das, was von diesem Stoff übrig ist, ab und bereiten Sie mehrere 2 x 55 mm Stücke, um die Verstärkungen des Koffers **267** zu bilden (grün gestrichelte Linien). Schneiden Sie ein 4 x 15 mm großes Stück des braunen Stoffes zu und falten Sie es in der Mitte der Seite mit 4 mm, um den Griff **268** zu bilden. Befestigen Sie diesen Griff mithilfe von einigen Nägeln **24** oben auf dem Koffer an. Machen Sie mit demselben schwarzen Stoff die Riemen **269** und mit dem Stäbchen mit Ø 0,5 mm die Schnallen **270** und die drei falschen Scharniere **271**. Kleben Sie all diese Teile zusammen mit den Nägeln **24** auf dem Koffer fest.

Estrarre dalla relativa tavoletta di legno la base e il coperchio della valigia **264**, le due pareti longitudinali **265**, le due pareti trasversali **266** e incollare i pezzi come illustrato nelle fotografie. Tagliare la nappa di colore marrone **119** per ricavare un pezzo da 45 x 51 mm e un altro da 20 x 35 mm per rivestire la parte superiore e i lati della valigia. Tagliare ancora lo stesso tessuto **119** per ricavare un pezzo da 25 x 160 mm e piegarlo a metà lungo il lato da 25 mm per incollarlo sulla parte non rivestita della valigia. Tagliare la nappa che avanza e preparare vari pezzi da 2 x 55 mm per i rinforzi della valigia **267** (linee discontinue verdi). Tagliare un pezzo di nappa marrone da 4 x 15 mm e piegarlo a metà lungo il lato da 4 mm per modellare il manico **268**. Fissare quest'ultimo sulla valigia servendosi dei chiodi **24**. Con la stessa nappa marrone realizzare le cinghie **269** e con la bacchetta da 0,5 mm di Ø realizzare le fibbie **270** e le tre false cerniere **271**. Incollare sulla valigia tutti questi pezzi e inchiodarli con i chiodi **24**.

Retire de sua respectiva placa de madeira as duas tampas da mala de pele **264**, as duas paredes longitudinais **265**, as duas paredes transversais **266** e cole essas peças entre si como se vê nas fotografias. Do tecido castanho que imita a pele, também chamado nappa **119** corte um pedaço de 45 x 51 mm. e outro de 20 x 35 mm. para estofar a base superior e os laterais da mala. Com este mesmo tecido **119** corte um pedaço de 25 x 160 mm. e dobre-o ao meio dos 25 mm. para colar-lhe na parte que está sem estofar da mala. Corte o que sobra desse tecido e prepare vários pedaços de 2 x 55 mm. para formar os reforços da mala **267** (linhas descontínuas verdes). Corte um pedaço do tecido castanho de 4 x 15 mm. e dobre-o ao meio dos 4 mm. para formar a asa **268**. Coloque o mesmo sobre a mala com a ajuda de uns pregos **24**. Com este mesmo tecido castanho realize as correias **269** e da vareta de Ø 0,5 mm. realize as fivelas **270** e as três falsas dobradiças **271**. Cole na mala todas estas peças em conjunto com os pregos **24**.

Haal uit de respectievelijke houten plaat de twee deksels van de lederen koffer **264**, de twee overlangse wanden **265**, de twee dwarse wanden **266** en lijm deze stukken aan elkaar zoals u ziet op de foto's. Snijd uit de imitatie leren, bruine stof, nappa **119** genoemd, een stuk van 45 x 51 mm en een tweede stuk van 20 x 35 mm om de bovenste bodem en de zijkanten van de koffer te bekleden. Snijd uit deze zelfde stof **119** een stuk van 25 x 160 mm en vouw het op de breedte van 25 mm middendoor en lijm het op het stuk van de koffer dat nog niet bekleed werd. Knip het uitstekende stuk van de stof af en knip verschillende stukken van 2 x 55 mm om de versterkingen van de koffer **267** te maken (groene stippellijnen). Snijd een stuk van de bruine stof van 4 x 15 mm en vouw het op de breedte van 4 mm om het handvat **268** te maken. Plaats het handvat op de koffer met behulp van spijkers **24**. Maak uit deze bruine stof ook de riemen **269** en maak van de staaf van 0,5 mm doorsnede de gespen **270** en de drie valse scharnieren **271**. Lijm al deze stukken samen met de spijkers **24** op de koffer.



Saque de su respectiva plancha de madera las tapas de la caja sombrerera cilíndrica **272** y los soportes **273**. Pegue dichos soportes de manera que formen un ángulo de 90° con las tapas. Del listón de tilo de 1,5 x 3 mm corte varios trozos de 25 mm para formar la pared **274**. Del tejido que imita a la piel, también llamado nappa, de color marrón **119** corte un trozo de 20 x 85 mm y otro de 30 x 85 mm y dóblelos por la mitad de los 20 mm y de los 30 mm para tapizar la pared **274** de la caja sombrerera cilíndrica. Con este mismo tejido **119** corte un trozo de  $\varnothing$  26 mm de diámetro para tapizar la tapa superior **272**. Corte tres trozos del tejido marrón de 2 x 18 mm para realizar las correas **275** y péguelas junto con los clavos **24**.

Remove the covers for the cylindrical hat box **272** and the brackets **273** from their respective wood sheets. Glue these brackets so that they make a 90° angle with the covers. Cut several pieces of 25 mm from the 1.5 x 3 mm basswood batten to make the wall **274**. Cut a 20 x 85 mm piece and a further one of 30 x 85 mm from the brown leatherette **119** and fold them in half along the 20 mm and the 30 mm sides to upholster the wall **274** of the cylindrical hat box. With this same material **119** cut a piece of  $\varnothing$  26 mm diameter to upholster the upper part **272**. Cut three pieces of the 2 x 18 mm brown material to make the belts **275** and glue and nail them **24**.

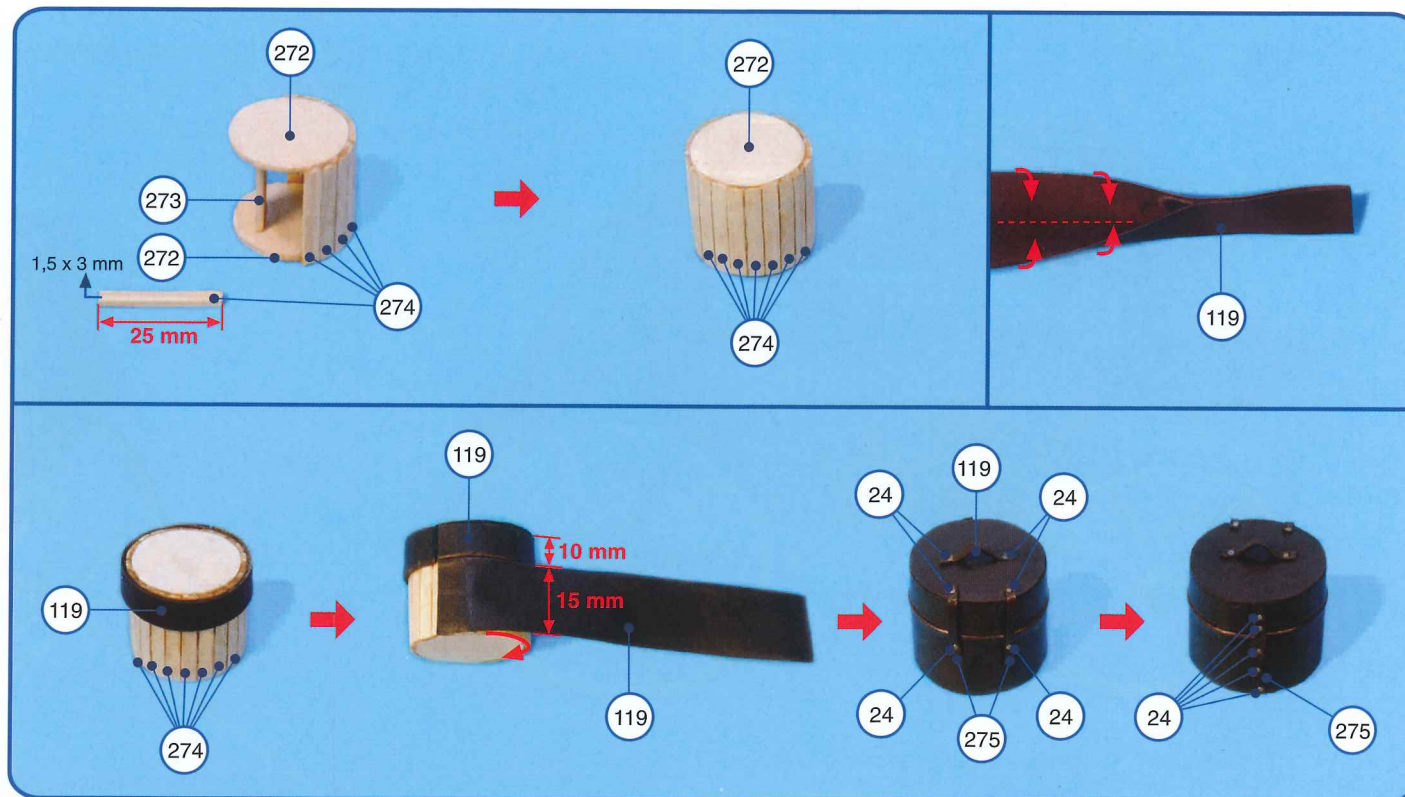
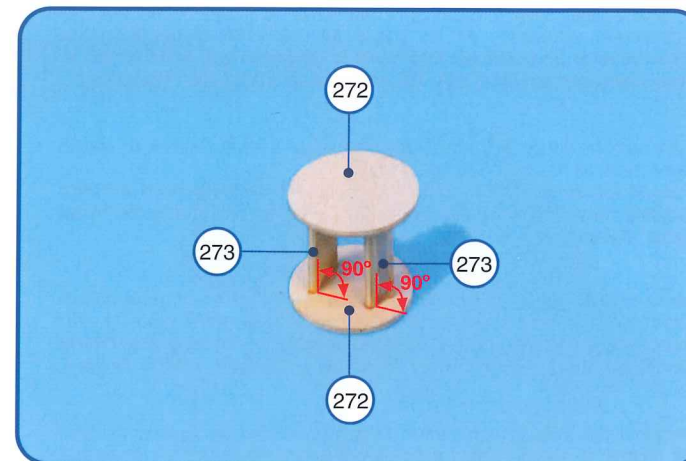
Retirez de leur feuille de bois respective les couvercles de la boîte à chapeaux cylindrique **272** et les supports **273**. Collez ces supports de manière à former un angle de 90° avec les couvercles. De la baguette en tilleul de 1,5 x 3 mm, coupez plusieurs morceaux de 25 mm pour former la paroi **274**. Du simili cuir, également appelé nappa, de couleur marron **119**, coupez un morceau de 20 x 85 mm et un autre de 30 x 85 mm et pliez-les par le milieu des 20 mm et des 30 mm pour recouvrir la paroi **274** de la boîte à chapeaux cylindrique. Avec ce même tissu **119**, coupez un morceau de  $\varnothing$  26 mm de diamètre pour recouvrir le couvercle supérieur **272**. Coupez trois morceaux du tissu marron de 2 x 18 mm pour réaliser les sangles **275** et collez-les avec les pointes **24**.

Entnehmen Sie die Deckel der zylinderförmigen Hutschachtel **272** und die Stützen **273** aus ihrer jeweiligen Holzplatte. Kleben Sie diese Stützen so fest, dass sie einen Winkel von 90° zu den Deckeln bilden. Schneiden Sie von der Leiste aus Lindenholz mit 1,5 x 3 mm mehrere 25 mm lange Stücke für die Wand **274** ab. Schneiden Sie von dem braunen Stoff in Lederimitation, dem sog. Nappaleder **119** je ein 20 x 85 mm und ein 30 x 85 mm großes Stück ab und falten Sie beide in der Mitte der Seiten mit 20 mm bzw. 30 mm, um die Wand **274** der zylinderförmigen Hutschachtel zu verkleiden. Schneiden Sie von diesem Stoff **119** auch ein Stück mit  $\varnothing$  26 mm Durchmesser, um den oberen Deckel **272** zu verkleiden. Schneiden Sie drei Stücke des braunen Stoffes mit 2 x 18 mm für die Riemen **275** ab und kleben Sie diese zusammen mit den Nägeln **24** fest.

Estrarre dalla relativa tavoletta di legno la base e il coperchio della cappelliera cilindrica **272** e i supporti **273**. Incollare questi supporti in modo tale da formare un angolo di 90° con la base e il coperchio. Tagliare il listello di tiglio da 1,5 x 3 mm per ricavare vari pezzi da 25 mm per realizzare la parete **274**. Tagliare la nappa di colore marrone **119** per ricavarne un pezzo da 20 x 85 mm e un altro da 30 x 85 mm e piegarli a metà lungo il lato da 20 mm e lungo quello da 30 mm per rivestire la parete **274** della cappelliera cilindrica. Tagliare ancora la stessa nappa **119** per ricavare un pezzo da 26 mm di  $\varnothing$  per rivestire il coperchio **272**. Tagliare la nappa marrone per ricavare tre pezzi da 2 x 18 mm per le cinghie **275**, incollarle e inchiodarle con i chiodi **24**.

Retire da sua respectiva placa de madeira as tampas da caixa chapeleira cilíndrica **272** e os suportes **273**. Cole esses suportes de maneira que formem um ângulo de 90° com as tampas. Da ripa de tilia de 1,5 x 3 mm, corte vários pedaços de 25 mm, para formar a parede **274**. Do tecido castanho que imita a pele, também chamado nappa **119** corte um pedaço de 20 x 85 mm, e outro de 30 x 85 mm, e dobre-os ao meio dos 20 mm, e dos 30 mm para estofar a parede **274** da caixa chapeleira cilíndrica. Com este mesmo tecido **119** corte um pedaço de  $\varnothing$  26 mm, de diâmetro para estofar a tampa superior **272**. Corte três pedaços do tecido castanho de 2 x 18 mm, para realizar as correias **275** e cole-as em conjunto com os pregos **24**.

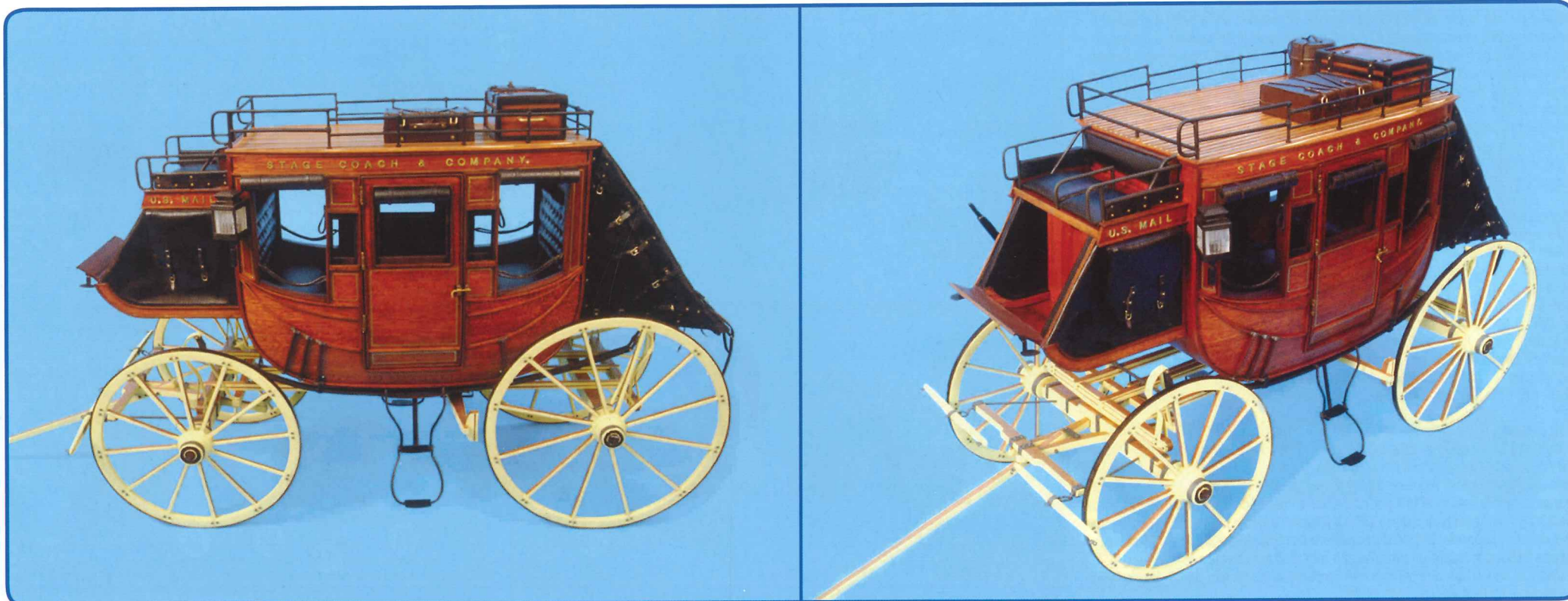
Haal uit de respectievelijke houten plaat de deksels van de cilindervormige hoedendoos **272** en de steunen **273**. Lijm deze steunen zodat ze een hoek van 90° vormen met de deksels. Snijd van de lindehouten lat van 1,5 x 3 mm verschillende stukken van 25 mm om de wand **274** te vormen. Snijd van de imitatie leren, bruine stof, ook nappa **119** genoemd, een stuk van 20 x 85 mm en een tweede stuk van 30 x 85 mm en vouw dit middendoor op de breedte van 20 mm en op de breedte van 30 mm om de wand **274** van de cilindervormige hoedendoos te bekleden. Snijd uit deze zelfde stof **119** een stuk van 26 mm doorsnede om het deksel **272** te bekleden. Snijd drie stukken bruine stof van 2 x 18 mm om de riemen **275** te maken en lijm ze vast samen met de spijkers **24**.



- Coloque y pegue sobre el techo de la caja el baúl, la maleta de piel y la caja sombrerera realizados en los pasos 64, 65 y 66 respectivamente  
**¡Enhorabuena! Ha terminado felizmente la Diligencia que circulaba por el Oeste Americano durante el siglo XIX propiedad de la Compañía "Wells Fargo".**
- Place and glue the leather suitcase and the hat box made in steps 64, 65 and 66 respectively, on the roof of the trunk box.  
**Congratulations! You have successfully completed the Stagecoach that used to travel around the American West in the 19<sup>th</sup> century, owned by the "Wells Fargo" Company.**
- Posez et collez sur le toit de la caisse la malle, la valise en cuir et la boîte à chapeaux réalisées respectivement aux étapes 64, 65 et 66.  
**Bravo ! Vous avez terminé avec succès la Diligence qui circulait dans l'Ouest américain au XIX<sup>e</sup> siècle, propriété de la Compagnie « Wells Fargo ».**
- Bringen Sie die Truhe, den Lederkoffer und die Hutschachtel, die Sie in den Schritten 64, 65 bzw. 66 gefertigt haben, auf dem Kabinendach an und kleben Sie sie fest.

**Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Kutsche fertiggestellt, die im 19. Jahrhundert durch den Wilden Westen in Amerika im Auftrag des Unternehmens „Wells Fargo“ unterwegs war.**

- Sistemare e incollare sull'imperiale della cassa il baule, la valigia e la cappelliera realizzati rispettivamente nei passi 64, 65 e 66.  
**Complimenti! Avete ultimato con successo la Diligenza della compagnia "Wells Fargo" che viaggiava nel West nell'Ottocento.**
- Coloque e cole sobre o tecto da caixa o baú, a mala de pele e a caixa chapeleira realizados nos passos 64, 65 e 66 respectivamente.  
**Parabéns! Terminou com êxito a Diligência que circulava no Oeste Americano durante o século XIX propriedade da Companhia "Wells Fargo".**
- Plaats en lijm op het dak van de rijtuigkast de kofferbak, de leren koffer en de hoedendoos die u respectievelijk in stappen 64, 65 en 66 heeft gemaakt.  
**Proficiat! U bent klaar met de Diligence, die in de 19<sup>e</sup> eeuw eigendom was van de "Wells Fargo" maatschappij en het Amerikaanse Westen doorkruiste.**



# Stage Coach - La Diligencia 1848



Ref. 20340

La Diligencia del Oeste Americano  
La Diligence de l'Ouest Américain

The Stagecoach in the American West  
Die Postkutsche im Amerikanischen Westen

- Listado de Piezas
- List of Parts
- Liste de Pièces
- Teileliste
- Elenco dei Pezzi
- Listagem de Peças
- Lijst van Onderdelen



## Leyenda colores • Legend coloured Legende couleurs • Legende farbig Leggenda colori • Legenda cores Opschrift in kleur



Tablero • Plywood • Contre-plaqué • Holzplatte • Tavola  
Tábua • Pannel



Nogal • Walnut • Noyer • Nussbaum • Noce • Nogueira  
Notenhout



Tilo • Basswood • Tilleul • Lindenholz • Tiglio • Tilia  
Lindehout



Sapelly • Sapelly • Sapelli • Sapeli • Sapelly • Mogno  
Sapelly



Boj • Boxwood • Buis • Buchs-baum • Bosso • Buxo  
Bukshout



Poliuretano flexible • Foam • Polyuréthane souple • Polyurethan  
Poliuretano flessibile • Poliuretano flexibel • Flexibel polyurethaan



Latón • Brass • Laiton • Messing • Ottone • Latão  
Latoen



Papel • Paper • Papier • Papier • Carta  
Papell • Papier



Tela imitación cuero (nappa) • Fabric imitation leather (nappa)  
Tissu simili cuir (nappa) • Kunstleder Stoff (Nappaleder)  
Ecopelle tessuto (nappa) • Tecido imitação de couro (nappa)  
Skai Stof (nappa)



Fundición • Cast in metal • Fonte • Gussteile • Ghisa  
Fundição • Gietijzer

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref. Ref. Rif. | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descriptione<br>Descrição-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|----------------|--|--|--|----------------------------------|
| 1              | • Porciones de ruedas grandes.....   | 8                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Portions of large wheels.....  | 8                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Portions des grandes roues.....  | 8                                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|                | • Teile der großen Räder.....  | 8                                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|                | • Sezioni ruote grandi.....  | 8                                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
| 2              | • Partes de rodas grandes.....   | 8                                      | Préf. 5  | Mogno                            |
|                | • Delen van grote wielen.....  | 8                                      | Geprefab. 5  | Sapelly                          |
|                | • Porciones de ruedas pequeñas.....  | 8                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Portions of small wheels.....  | 8                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Portions des petites roues.....  | 8                                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
| 3              | • Teile der kleinen Räder.....   | 8                                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|                | • Sezioni ruote piccole.....   | 8                                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|                | • Partes de rodas pequenas.....  | 8                                      | Préf. 5  | Mogno                            |
|                | • Delen van kleine wielen.....   | 8                                      | Geprefab. 5  | Sapelly                          |
|                | • Radios ruedas grandes.....   | 24                                     | Ø 4 x 60   | Sapelly                          |
| 4              | • Large wheel spokes.....  | 24                                     | Ø 4 x 60   | Sapelly                          |
|                | • Rayons des grandes roues.....  | 24                                     | Ø 4 x 60   | Sapelli                          |
|                | • Speichen der großen Räder.....   | 24                                     | Ø 4 x 60   | Sapelli                          |
|                | • Raggi ruote grandi.....  | 24                                     | Ø 4 x 60   | Sapelly                          |
|                | • Raios rodas grandes.....   | 24                                     | Ø 4 x 60   | Mogno                            |
| 5              | • Spaken van grote wielen.....   | 24                                     | Ø 4 x 60   | Sapelly                          |
|                | • Radios ruedas pequeñas.....  | 24                                     | Ø 4 x 48   | Sapelly                          |
|                | • Small wheel spokes.....  | 24                                     | Ø 4 x 48   | Sapelly                          |
|                | • Rayons des petites roues.....  | 24                                     | Ø 4 x 48   | Sapelli                          |
|                | • Speichen der kleinen Räder.....  | 24                                     | Ø 4 x 48   | Sapelli                          |
| 6              | • Raggi ruote piccole.....   | 24                                     | Ø 4 x 48   | Sapelly                          |
|                | • Raios rodas pequenas.....  | 24                                     | Ø 4 x 48   | Mogno                            |
|                | • Spaken van kleine wielen.....  | 24                                     | Ø 4 x 48   | Sapelly                          |
|                | • Bujes de las ruedas.....   | 4                                      | Prof.  | Boj                              |
|                | • Wheel axle housings.....   | 4                                      | Prof.  | Boxwood                          |
| 7              | • Moyeux des roues.....  | 4                                      | Préfa.   | Buis                             |
|                | • Naben der Räder.....   | 4                                      | Vorgef.  | Bushbaum                         |
|                | • Mozzi delle ruote.....   | 4                                      | Prefabbr.  | Bosso                            |
|                | • Cubos das rodas.....   | 4                                      | Préf.  | Buxo                             |
|                | • Asbussen van de wielen.....  | 4                                      | Geprefab.  | Bukshout                         |
| 8              | • Bandas de rodadura de las ruedas grandes.....                                | 2                                      | 1 x 5 x 470  | Nogal                            |
|                | • Treads on the large wheels.....  | 2                                      | 1 x 5 x 470  | Walnut                           |
|                | • Bandes de roulement des grandes roues.....                                   | 2                                      | 1 x 5 x 470  | Noyer                            |
|                | • Rollflächen der großen Räder.....  | 2                                      | 1 x 5 x 470  | Nussbaum                         |
|                | • Cerchioni delle ruote grandi.....  | 2                                      | 1 x 5 x 470  | Noce                             |
| 9              | • Faixas de rodagem das rodas grandes.....                                     | 2                                      | 1 x 5 x 470  | Nogueira                         |
|                | • Loopvlakken van de grote wielen.....   | 2                                      | 1 x 5 x 470  | Notenhout                        |
|                | • Bandas de rodadura de las ruedas pequeñas.....                               | 2                                      | 1 x 5 x 400  | Nogal                            |
|                | • Treads on the small wheels.....  | 2                                      | 1 x 5 x 400  | Walnut                           |
|                | • Bandes de roulement des petites roues.....                                   | 2                                      | 1 x 5 x 400  | Noyer                            |
| 10             | • Rollflächen der kleinen Räder.....   | 2                                      | 1 x 5 x 400  | Nussbaum                         |
|                | • Cerchioni delle ruote piccole.....   | 2                                      | 1 x 5 x 400  | Noce                             |
|                | • Faixas de rodagem das rodas pequenas.....                                    | 2                                      | 1 x 5 x 400  | Nogueira                         |
|                | • Loopvlakken van de kleine wielen.....  | 2                                      | 1 x 5 x 400  | Notenhout                        |
|                | • Clavos de 5 mm.....  | 500                                    | 5 mm   | Latón                            |
| 11             | • 5 mm nails.....  | 500                                    | 5 mm   | Brass                            |
|                | • Pointes de 5 mm.....   | 500                                    | 5 mm   | Laiton                           |
|                | • 5 mm Nägel.....  | 500                                    | 5 mm   | Messing                          |
|                | • Chiodi da 5 mm.....  | 500                                    | 5 mm   | Ottone                           |
|                | • Pregos de 5 mm.....  | 500                                    | 5 mm   | Latão                            |
| 12             | • Nagels van 5 mm.....   | 500                                    | 5 mm   | Latoen                           |
|                | • Refuerzos de los bujes interiores.....                                       | 4                                      | 4 x 54   | Fleje de latón                   |
|                | • Strengtheners for the interior wheel axles.....                              | 4                                      | 4 x 54   | Brass strapping                  |
|                | • Renforts des moyeux intérieurs.....  | 4                                      | 4 x 54   | Feuille de laiton                |
|                | • Verstärkungen der inneren Naben.....   | 4                                      | 4 x 54   | Messingband                      |
| 13             | • Rinforzi dei mozzi interni.....  | 4                                      | 4 x 54   | Reggetta di ottone               |
|                | • Reforços dos cubos interiores.....   | 4                                      | 4 x 54   | Mola de latão                    |
|                | • Verstevigingen van de asbussen aan de binnenkant.....                        | 4                                      | 4 x 54   | Bandijzer van Latoen             |
|                | • Refuerzos de los bujes exteriores.....                                       | 4                                      | 4 x 45   | Fleje de latón                   |
|                | • Strengtheners for the exterior wheel axles.....                              | 4                                      | 4 x 45   | Brass strapping                  |
| 14             | • Renforts des moyeux extérieurs.....  | 4                                      | 4 x 45   | Feuille de laiton                |
|                | • Verstärkungen der äußeren Naben.....   | 4                                      | 4 x 45   | Messingband                      |
|                | • Rinforzi dei mozzi esterni.....  | 4                                      | 4 x 45   | Reggetta di ottone               |
|                | • Reforços dos cubos exteriores.....   | 4                                      | 4 x 45   | Mola de latão                    |
|                | • Verstevigingen van de asbussen aan de buitenkant.....                        | 4                                      | 4 x 45   | Bandijzer van Latoen             |
| 15             | • Largueros longitudinales.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelly                          |
|                | • Lengthwise beams.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelly                          |
|                | • Longerons longitudinaux.....   | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelli                          |
|                | • Längsstangen.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelli                          |
|                | • Traverse longitudinali.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelly                          |
| 16             | • Longarinas longitudinais.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Mogno                            |
|                | • Overlangse draagbalken.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelly                          |
|                | • Soporte del eje de las ruedas traseras.....                                  | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Axle bracket for the rear wheels.....  | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Support de l'essieu des roues arrière.....                                   | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelli                          |
| 17             | • Halterung der Hinterachse.....   | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelli                          |
|                | • Supporto dell'assale delle ruote posteriori.....                             | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Suporte do eixo das rodas traseiras.....                                     | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Mogno                            |
|                | • Steun voor de as van de achterwielen.....                                    | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Soporte de las barras de anclaje.....  | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelly                          |
| 18             | • Bracket for the anchoring bars.....  | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelly                          |
|                | • Support des barres d'ancrage.....  | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelli                          |
|                | • Halterung der Verankerungsstangen.....                                       | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelli                          |
|                | • Supporto delle barre di fissaggio.....                                       | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelly                          |
|                | • Suporte das barras de fixação.....   | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Mogno                            |
| 19             | • Steun van de stangen voor verankering.....                                   | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelly                          |
|                | • Estabilizadores de la suspensión (delantero-trasero).....                    | 2                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Suspension stabilizers (front-rear).....                                     | 2                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Stabilisateurs de la suspension (avant-arrière).....                         | 2                                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|                | • Stabilisatoren der Aufhängung (vorne-hinten).....                            | 2                                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
| 20             | • Stabilizzatori della sospensione (anteriore-posteriore).....                 | 2                                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|                | • Estabilizadores da suspensão (dianteiro-traseiro).....                       | 2                                      | Préf. 5  | Mogno                            |
|                | • Stabilisatoren van de vering (voorkant-achterkant).....                      | 2                                      | Geprefab. 5  | Sapelly                          |
|                | • Ejes de las ruedas traseras.....   | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
|                | • Rear wheel axles.....  | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
| 21             | • Essieux des roues arrière.....   | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelli                          |
|                | • Achsen der Hinterräder.....  | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelli                          |
|                | • Assali delle ruote posteriori.....   | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
|                | • Eixos das rodas traseiras.....   | 2                                      | Ø 5 x 33   | Mogno                            |
|                | • Assen van de achterwielen.....   | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
| 22             | • Adorno del soporte del eje trasero.....                                      | 1                                      | 2 x 2 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Embellishment on the rear axle bracket.....                                  | 1                                      | 2 x 2 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Garniture du support de l'essieu arrière.....                                | 1                                      | 2 x 2 x 126  | Sapelli                          |
|                | • Verzierung der Halterung für die Hinterachse.....                            | 1                                      | 2 x 2 x 126  | Sapelli                          |
|                | • Decorazione del supporto dell'assale posteriore.....                         | 1                                      | 2 x 2 x 126  | Sapelly                          |
| 23             | • Adorno do suporte do eixo traseiro.....                                      | 1                                      | 2 x 2 x 126  | Mogno                            |
|                | • Versiering van de steun van de achteras.....                                 | 1                                      | 2 x 2 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Pequeños cilindros de los extremos situados en los ejes de las ruedas.....   | 4                                      | Ø 2 x 6  | Nogal                            |
|                | • Small cylinders on the ends of the wheel axles.....                          | 4                                      | Ø 2 x 6  | Walnut                           |
|                | • Petits cylindres des extrémités situés sur les essieux des roues.....        | 4                                      | Ø 2 x 6  | Noyer                            |
| 24             | • Kleine Zylinder der Enden an den Radachsen.....                              | 4                                      | Ø 2 x 6  | Nussbaum                         |
|                | • Cilindri piccoli delle estremità situati sugli assali delle ruote.....       | 4                                      | Ø 2 x 6  | Noce                             |
|                | • Pequenos cilindros das extremidades situadas nos eixos das rodas.....        | 4                                      | Ø 2 x 6  | Nogueira                         |
|                | • Kleine cilindros van de uiteinden op de assen van de wielen.....             | 4                                      | Ø 2 x 6  | Notenhout                        |
|                | • Tirantes de la dirección.....  | 2                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
| 25             | • Steering struts.....   | 2                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Tirants de direction.....  | 2                                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|                | • Lenkzugstangen.....  | 2                                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|                | • Tiranti dello sterzo.....  | 2                                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|                | • Montantes de arrasto da direcção.....  | 2                                      | Préf. 5  | Mogno                            |
| 26             | • Berry's van de besturing.....  | 2                                      | Geprefab. 5  | Sapelly                          |
|                | • Barra curva de la dirección.....   | 1                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Curved steering bar.....   | 1                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Barre incurvée de la direction.....  | 1                                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|                | • Gebogener Lenkbalken.....  | 1                                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
| 27             | • Barra curva dello sterzo.....  | 1                                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|                | • Barra curva da direcção.....   | 1                                      | Préf. 5  | Mogno                            |
|                | • Gekromde staaf van de besturing.....   | 1                                      | Geprefab. 5  | Sapelly                          |
|                | • Barra del tiro.....  | 1                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Haul bar.....  | 1                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
| 28             | • Barre d'attelage.....  | 1                                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|                | • Zugbalken.....   | 1                                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|                | • Barra transversale del timone.....   | 1                                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|                | • Barra de tracção.....  | 1                                      | Préf. 5  | Mogno                            |
|                | • Staaf van het span.....  | 1                                      | Geprefab. 5  | Sapelly                          |
| 29             | • Palo del tiro.....   | 1                                      | 5 x 5 x 220  | Sapelly                          |
|                | • Haul pole.....   | 1                                      | 5 x 5 x 220  | Sapelly                          |
|                | • Bâton d'attelage.....  | 1                                      | 5 x 5 x 220  | Sapelli                          |
|                | • Zugstange.....   | 1                                      | 5 x 5 x 220  | Sapelli                          |
|                | • Timone.....  | 1                                      | 5 x 5 x 220  | Sapelly                          |
| 30             | • Pau de tracção.....  | 1                                      | 5 x 5 x 220  | Mogno                            |
|                | • Stok van het span.....   | 1                                      | 5 x 5 x 220  | Sapelly                          |
|                | • Abrazaderas centrales de la barra del tiro.....                              | 2                                      | 4 x 18   | Fleje de latón                   |
|                | • Central clamps for the haul bar.....   | 2                                      | 4 x 18   | Brass strapping                  |
|                | • Frettes centrales de la barre d'attelage.....                                | 2                                      | 4 x 18   | Feuille de laiton                |
| 31             | • Mittlere Spannbugel des Zugbalkens.....                                      | 2                                      | 4 x 18   | Messingband                      |
|                | • Ghiera centrali della barra trasversale del timone.....                      | 2                                      | 4 x 18   | Reggetta di ottone               |
|                | • Braçadeiras centrais da barra de tracção.....                                | 2                                      | 4 x 18   | Mola de latão                    |
|                | • Centrale beugels van de van de staaf van het span.....                       | 2                                      | 4 x 18   | Bandijzer van Latoen             |
|                | • Abrazaderas laterales de la barra del tiro.....                              | 2                                      | 4 x 22   | Fleje de latón                   |
| 32             | • Side clamps for the haul bar.....  | 2                                      | 4 x 22   | Brass strapping                  |
|                | • Frettes latérales de la barre d'attelage.....                                | 2                                      | 4 x 22   | Feuille de laiton                |
|                | • Seitliche Spannbugel des Zugbalkens.....                                     | 2                                      | 4 x 22   | Messingband                      |
|                | • Ghiera laterali della barra trasversale del timone.....                      | 2                                      | 4 x 22   | Reggetta di ottone               |
|                | • Braçadeiras laterais da barra de tracção.....                                | 2                                      | 4 x 22   | Mola de latão                    |
| 33             | • Zijdelingse beugels van de staaf van het span.....                           | 2                                      | 4 x 22   | Bandijzer van Latoen             |
|                | • Clavos de 10 mm.....   | 350                                    | 10 mm  | Latón                            |
|                | • 10 mm nails.....   | 350                                    | 10 mm  | Brass                            |
|                | • Pointes de 10 mm.....  | 350                                    | 10 mm  | Laiton                           |
|                | • 10 mm Nägel.....   | 350                                    | 10 mm  | Messing                          |
| 34             | • Chiodi da 10 mm.....   | 350                                    | 10 mm  | Ottone                           |
|                | • Pregos de 10 mm.....   | 350                                    | 10 mm  | Latão                            |
|                | • Nagels van 10 mm.....  | 350                                    | 10 mm  | Latoen                           |
|                | • Fijador del tiro de la dirección.....  | 1                                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|                | • Steering haul lock.....  | 1                                      | Prof.  | Brass strapping                  |
| 35             | • Fixation d'attelage de la direction.....                                     | 1                                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|                | • Befestigung des Lenkzugs.....  | 1                                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|                | • Elemento di fissaggio del timone.....  | 1                                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
|                | • Fixador da tracção da direcção.....  | 1                                      | Préf.  | Mola de latão                    |
|                | • Verbinding van het span van de besturing.....                                | 1                                      | Geprefab.  | Bandijzer van Latoen             |
| 36             | • Fleje del enganche del tiro.....   | 1                                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|                | • Haul hook strap.....   | 1                                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|                | • Feuillard d'attache de l'attelage.....                                       | 1                                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|                | • Ankkopelband des Zuggeschirrs.....   | 1                                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|                | • Reggetta dell'aggancio del timone.....                                       | 1                                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
| 37             | • Mola do enganche da tracção.....   | 1                                      | Préf.  | Mola de latão                    |
|                | • Verbindingsbeugel van het span.....  | 1                                      | Geprefab.  | Bandijzer van Latoen             |
|                | • Pasador del tiro.....  | 1                                      | Ø 2 x 22   | Hilo de latón                    |
|                | • Haul pin.....  | 1                                      | Ø 2 x 22   | Brass wire                       |
|                | • Atteloire.....   | 1                                      | Ø 2 x 22   | Fil de laiton                    |
| 38             | • Befestigungsstift des Zuggeschirrs.....                                      | 1                                      | Ø 2 x 22   | Messingdraht                     |
|                | • Spinotto del timone.....   | 1                                      | Ø 2 x 22   | Filo di ottone                   |
|                | • Cavilha da tracção.....  | 1                                      | Ø 2 x 22   | Fio de latão                     |
|                | • Pin van het span.....  | 1                                      | Ø 2 x 22   | Latoendraad                      |

| Ref. Ref. Rif. | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descriptione<br>Descrição-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|----------------|--|--|--|----------------------------------|
| 10             | • Refuerzos de los bujes exteriores.....                                       | 4                                      | 4 x 45   | Fleje de latón                   |
|                | • Strengtheners for the exterior wheel axles.....                              | 4                                      | 4 x 45   | Brass strapping                  |
|                | • Renforts des moyeux extérieurs.....  | 4                                      | 4 x 45   | Feuille de laiton                |
|                | • Verstärkungen der äußeren Naben.....   | 4                                      | 4 x 45   | Messingband                      |
|                | • Rinforzi dei mozzi esterni.....  | 4                                      | 4 x 45   | Reggetta di ottone               |
| 11             | • Reforços dos cubos exteriores.....   | 4                                      | 4 x 45   | Mola de latão                    |
|                | • Verstevigingen van de asbussen aan de buitenkant.....                        | 4                                      | 4 x 45   | Bandijzer van Latoen             |
|                | • Largueros longitudinales.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelly                          |
|                | • Lengthwise beams.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelly                          |
|                | • Longerons longitudinaux.....   | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelli                          |
| 12             | • Längsstangen.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelli                          |
|                | • Traverse longitudinali.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelly                          |
|                | • Longarinas longitudinais.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Mogno                            |
|                | • Overlangse draagbalken.....  | 3                                      | 5 x 5 x 275  | Sapelly                          |
|                | • Soporte del eje de las ruedas traseras.....                                  | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelly                          |
| 13             | • Axle bracket for the rear wheels.....  | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Support de l'essieu des roues arrière.....                                   | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelli                          |
|                | • Halterung der Hinterachse.....   | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelli                          |
|                | • Supporto dell'assale delle ruote posteriori.....                             | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Suporte do eixo das rodas traseiras.....                                     | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Mogno                            |
| 14             | • Steun voor de as van de achterwielen.....                                    | 1                                      | 9 x 9 x 126  | Sapelly                          |
|                | • Soporte de las barras de anclaje.....  | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelly                          |
|                | • Bracket for the anchoring bars.....  | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelly                          |
|                | • Support des barres d'ancrage.....  | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelli                          |
|                | • Halterung der Verankerungsstangen.....                                       | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelli                          |
| 15             | • Supporto delle barre di fissaggio.....                                       | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelly                          |
|                | • Suporte das barras de fixação.....   | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Mogno                            |
|                | • Steun van de stangen voor verankering.....                                   | 1                                      | 5 x 5 x 90   | Sapelly                          |
|                | • Estabilizadores de la suspensión (delantero-trasero).....                    | 2                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|                | • Suspension stabilizers (front-rear).....                                     | 2                                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
| 16             | • Stabilisateurs de la suspension (avant-arrière).....                         | 2                                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|                | • Stabilisatoren der Aufhängung (vorne-hinten).....                            | 2                                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|                | • Stabilizzatori della sospensione (anteriore-posteriore).....                 | 2                                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|                | • Estabilizadores da suspensão (dianteiro-traseiro).....                       | 2                                      | Préf. 5  | Mogno                            |
|                | • Stabilisatoren van de vering (voorkant-achterkant).....                      | 2                                      | Geprefab. 5  | Sapelly                          |
| 17             | • Ejes de las ruedas traseras.....   | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
|                | • Rear wheel axles.....  | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
|                | • Essieux des roues arrière.....   | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelli                          |
|                | • Achsen der Hinterräder.....  | 2                                      | Ø 5 x 33   | Sapelli                          |
|                | • Assali delle ruote posteriori.....   | 2                                      | Ø 5  |                                  |

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref.<br>Ref.<br>Rif.                                    | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Beschrijving | Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|---|---|------------------------|--|----------------------------------|
| 28  | Anilla del pasador.....   | 1                      | Prof. Ø 3  | Hilo de latón                    |
|   | Pin ring.....   | 1                      | Prof. Ø 3  | Brass wire                       |
|   | Anneau de l'atteloire.....  | 1                      | Préfa. Ø 3   | Fil de laiton                    |
|   | Ring des Befestigungstifts.....   | 1                      | Vorgef. Ø 3  | Messingdraht                     |
|   | Anello dello spinotto.....  | 1                      | Prefabbr. Ø 3  | Filo do ottone                   |
|   | Anilha da cavilha.....  | 1                      | Préf. Ø 3  | Fio de latão                     |
| Ring van de pin.....                                    | 1   | Geprefab. Ø 3          | Latoendraad  |                                  |
| 29  | Barra del freno.....  | 1                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Brake bar.....  | 1                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Barre du frein.....   | 1                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|   | Bremsstange.....  | 1                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|   | Barra del freno.....  | 1                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|   | Barra do travão.....  | 1                      | Préf. 5  | Mogno                            |
| Remstang.....   | 1   | Geprefab. 5            | Sapelly  |                                  |
| 30  | Zapatas del freno.....  | 2                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Brake shoes.....  | 2                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Semelles de frein.....  | 2                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|   | Bremsklötze.....  | 2                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|   | Ganasce del freno.....  | 2                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|   | Sapatas do travão.....  | 2                      | Préf. 5  | Mogno                            |
| Remblokjes.....   | 2   | Geprefab. 5            | Sapelly  |                                  |
| 31  | Soportes de eje de las ruedas delanteras.....                                 | 2                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Axle brackets for front wheels.....   | 2                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Supports de l'essieu des roues avant.....                                     | 2                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|   | Halterung der Vorderachse.....  | 2                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|   | Supporti dell'assale delle ruote anteriori.....                               | 2                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|   | Suportes do eixo das rodas dianteiras.....                                    | 2                      | Préf. 5  | Mogno                            |
| Steuern van de as van de voorwielen.....                | 2   | Geprefab. 5            | Sapelly  |                                  |
| 32  | Barras de la dirección.....   | 2                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Steering bars.....  | 2                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Barres de direction.....  | 2                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|   | Lenkbalken.....   | 2                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|   | Barre dello sterzo.....   | 2                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|   | Barras da direcção.....   | 2                      | Préf. 5  | Mogno                            |
| Staven van besturing.....                               | 2   | Geprefab. 5            | Sapelly  |                                  |
| 33  | Ejes de las ruedas delanteras.....  | 2                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
|   | Front wheel axles.....  | 2                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
|   | Essieux des roues avant.....  | 2                      | Ø 5 x 33   | Sapelli                          |
|   | Vorderachsen.....   | 2                      | Ø 5 x 33   | Sapelli                          |
|   | Assali delle ruote anteriori.....   | 2                      | Ø 5 x 33   | Sapelly                          |
|   | Eixos das rodas dianteiras.....   | 2                      | Ø 5 x 33   | Mogno                            |
| Assen van de voorwielen.....                            | 2   | Ø 5 x 33               | Sapelly  |                                  |
| 34  | Abrazaderas laterales de la barra de la dirección.....                        | 4                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|   | Side clamps for the steering bar.....   | 4                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|   | Frettes latérales de la barre de direction.....                               | 4                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|   | Seitliche Spannbügel des Lenkbalkens.....                                     | 4                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|   | Ghiere laterali della barra dello sterzo.....                                 | 4                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
|   | Braçadeiras laterais da barra da direcção.....                                | 4                      | Préf.  | Mola de latão                    |
| Zijdelingse beugels van de staaft van de besturing..... | 4   | Geprefab.              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 35  | Abrazadera central de la barra de la dirección.....                           | 1                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|   | Central clamp for the steering bar.....                                       | 1                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|   | Frette centrale de la barre de direction.....                                 | 1                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|   | Mittlerer Spannbügel des Lenkbalkens.....                                     | 1                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|   | Ghiera centrale della barra dello sterzo.....                                 | 1                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
|   | Braçadeira central da barra da direcção.....                                  | 1                      | Préf.  | Mola de latão                    |
| Centrale beugel van de staaft van de besturing.....     | 1   | Geprefab.              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 36  | Pivote de la dirección.....   | 1                      | Ø 2 x 10   | Hilo de latón                    |
|   | Steering pivot.....   | 1                      | Ø 2 x 10   | Brass wire                       |
|   | Pivot de direction.....   | 1                      | Ø 2 x 10   | Fil de laiton                    |
|   | Lenkzapfen.....   | 1                      | Ø 2 x 10   | Messingdraht                     |
|   | Piantone dello sterzo.....  | 1                      | Ø 2 x 10   | Filo di ottone                   |
|   | Pivô da direcção.....   | 1                      | Ø 2 x 10   | Fio de latão                     |
| Draaipen van de besturing.....                          | 1   | Ø 2 x 10               | Latoendraad  |                                  |

| Ref.<br>Ref.<br>Rif.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Beschrijving           | Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|---|---|------------------------|--|----------------------------------|
| 37  | Tirantes de la barra del tiro.....  | 2                      | Ø 2 x 54   | Hilo de latón                    |
|   | Haul bar struts.....  | 2                      | Ø 2 x 54   | Brass wire                       |
|   | Tirants de la barre d'attelage.....   | 2                      | Ø 2 x 54   | Fil de laiton                    |
|   | Streben des Zugbalkens.....   | 2                      | Ø 2 x 54   | Messingdraht                     |
|   | Tiranti della barra trasversale del timone.....   | 2                      | Ø 2 x 54   | Filo di ottone                   |
|   | Montantes de arrasto da barra de tracção.....   | 2                      | Ø 2 x 54   | Fio de latão                     |
| Berry's van de staaft van het span.....                                   | 2   | Ø 2 x 54               | Latoendraad  |                                  |
| 38  | Travesaños del tiro.....  | 2                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Haul beams.....   | 2                      | Prof. 5  | Sapelly                          |
|   | Traverses d'attelage.....   | 2                      | Préfa. 5   | Sapelli                          |
|   | Querbalken des Zuggeschirrs.....  | 2                      | Vorgef. 5  | Sapelli                          |
|   | Traverse del timone.....  | 2                      | Prefabbr. 5  | Sapelly                          |
|   | Trave da tracção.....   | 2                      | Préf. 5  | Mogno                            |
| Dwarsbalken van het span.....   | 2   | Geprefab. 5            | Sapelly  |                                  |
| 39  | Refuerzos de los travesaños del tiro.....   | 2                      | 3 x 16   | Fleje de latón                   |
|   | Strengtheners for the haul beams.....   | 2                      | 3 x 16   | Brass strapping                  |
|   | Renforts des traverses d'attelage.....  | 2                      | 3 x 16   | Feuille de laiton                |
|   | Verstärkungen der Querbalken des Zuggeschirrs.....                                      | 2                      | 3 x 16   | Messingband                      |
|   | Rinforzi delle traverse del timone.....   | 2                      | 3 x 16   | Reggetta di ottone               |
|   | Reforços das traves da tracção.....   | 2                      | 3 x 16   | Mola de latão                    |
| Verstevingen van de dwarsbalken van het span.....                         | 2   | 3 x 16                 | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 40  | Cáncamos pequeños.....  | 12                     | 7 mm   | Latón                            |
|   | Small eyebolts.....   | 12                     | 7 mm   | Brass                            |
|   | Petits œillets.....   | 12                     | 7 mm   | Laiton                           |
|   | Kleine Augbolzen.....   | 12                     | 7 mm   | Messing                          |
|   | Golfari piccoli.....  | 12                     | 7 mm   | Ottone                           |
|   | Cavilhas com anel pequenas.....   | 12                     | 7 mm   | Latão                            |
| Kleine oogbouten.....   | 12  | 7 mm                   | Latoen   |                                  |
| 41  | Cáncamos grandes.....   | 2                      | 15 mm  | Latón                            |
|   | Large eyebolts.....   | 2                      | 15 mm  | Brass                            |
|   | Grands œillets.....   | 2                      | 15 mm  | Laiton                           |
|   | Große Augbolzen.....  | 2                      | 15 mm  | Messing                          |
|   | Golfari grandi.....   | 2                      | 15 mm  | Ottone                           |
|   | Cavilhas com anel grandes.....  | 2                      | 15 mm  | Latão                            |
| Grote oogbouten.....  | 2   | 15 mm                  | Latoen   |                                  |
| 42  | Anillas pequeñas.....   | 4                      | Prof. Ø 2  | Hilo de latón                    |
|   | Small eyebolts.....   | 4                      | Prof. Ø 2  | Brass wire                       |
|   | Petits anneaux.....   | 4                      | Préfa. Ø 2   | Fil de laiton                    |
|   | Kleine Ringe.....   | 4                      | Vorgef. Ø 2  | Messingdraht                     |
|   | Anelli piccoli.....   | 4                      | Prefabbr. Ø 2  | Filo di ottone                   |
|   | Anilhas pequenas.....   | 4                      | Préf. Ø 2  | Fio de latão                     |
| Kleine ringen.....  | 4   | Geprefab. Ø 2          | Latoendraad  |                                  |
| 43  | Soportes de unión de la barra con los travesaños del tiro.....                          | 2                      | Prof.  | Latón                            |
|   | Joining brackets for the bar with the haul beams.....                                   | 2                      | Prof.  | Brass                            |
|   | Supports d'assemblage de la barre avec les traverses d'attelage.....                    | 2                      | Préfa.   | Laiton                           |
|   | Halterungen der Verbindung zwischen der Stange und den Querbalken des Zuggeschirrs..... | 2                      | Vorgef.  | Messing                          |
|   | Supporti di attacco della barra del timone con le traverse.....                         | 2                      | Prefabbr.  | Ottone                           |
|   | Suportes de união da barra com as traves da tracção.....                                | 2                      | Préf.  | Latão                            |
| Steuern ter verbinding van de staaft met de dwarsbalken van het span..... | 2   | Geprefab.              | Latoen   |                                  |
| 44  | Anillas grandes.....  | 2                      | Prof. Ø 4  | Hilo de latón                    |
|   | Large rings.....  | 2                      | Prof. Ø 4  | Brass wire                       |
|   | Grands anneaux.....   | 2                      | Préfa. Ø 4   | Fil de laiton                    |
|   | Große Ringe.....  | 2                      | Vorgef. Ø 4  | Messingdraht                     |
|   | Anelli grandi.....  | 2                      | Prefabbr. Ø 4  | Filo di ottone                   |
|   | Anilhas grandes.....  | 2                      | Préf. Ø 4  | Fio de latão                     |
| Grote ringen.....   | 2   | Geprefab. Ø 4          | Latoendraad  |                                  |
| 45  | Tirantes del freno.....   | 2                      | 1,5 x 4 x 135  | Sapelly                          |
|   | Brake struts.....   | 2                      | 1,5 x 4 x 135  | Sapelly                          |
|   | Tirants de frein.....   | 2                      | 1,5 x 4 x 135  | Sapelli                          |
|   | Bremszugstangen.....  | 2                      | 1,5 x 4 x 135  | Sapelli                          |
|   | Tiranti del freno.....  | 2                      | 1,5 x 4 x 135  | Sapelly                          |
|   | Montantes de arrasto do travão.....   | 2                      | 1,5 x 4 x 135  | Mogno                            |
| Remstangen.....   | 2   | 1,5 x 4 x 135          | Sapelly  |                                  |

| Ref.<br>Ref.<br>Rif.                                    | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Beschrijving | Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|---|---|------------------------|--|----------------------------------|
| 46  | Barra metálica para girar el freno.....                                       | 1                      | Ø 2 x 120  | Hilo de latón                    |
|   | Metal bar for rotating the brake.....   | 1                      | Ø 2 x 120  | Brass wire                       |
|   | Barre métallique pour tourner le frein.....                                   | 1                      | Ø 2 x 120  | Fil de laiton                    |
|   | Metallstange zum Drehen der Bremse.....                                       | 1                      | Ø 2 x 120  | Messingdraht                     |
|   | Barra metálica per girare il freno.....                                       | 1                      | Ø 2 x 120  | Filo di ottone                   |
|   | Barra metálica para rodar o travão.....                                       | 1                      | Ø 2 x 120  | Fio de latão                     |
| Metalen staaft voor het draaien van de rem.....         | 1   | Ø 2 x 120              | Latoendraad  |                                  |
| 47  | Abrazaderas de la barra del freno.....  | 3                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|   | Clamps for the brake bar.....   | 3                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|   | Frettes de la barre de frein.....   | 3                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|   | Spannbügel der Bremsstange.....   | 3                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|   | Ghiere della barra del freno.....   | 3                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
|   | Braçadeiras da barra do travão.....   | 3                      | Préf.  | Mola de latão                    |
| Beugels van de remstang.....                            | 3   | Geprefab.              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 48  | Guías de la barra del freno.....  | 3                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|   | Brake bar guides.....   | 3                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|   | Guides de la barre de frein.....  | 3                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|   | Führungen der Bremsstange.....  | 3                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|   | Guide della barra del freno.....  | 3                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
|   | Guías da barra do travão.....   | 3                      | Préf.  | Mola de latão                    |
| Geleiders van de remstang.....                          | 3   | Geprefab.              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 49  | Ganchos del freno.....  | 2                      | Ø 1 x 18   | Hilo de latón                    |
|   | Brake hooks.....  | 2                      | Ø 1 x 18   | Brass wire                       |
|   | Pattes de frein.....  | 2                      | Ø 1 x 18   | Fil de laiton                    |
|   | Bremshaken.....   | 2                      | Ø 1 x 18   | Messingdraht                     |
|   | Ganci del freno.....  | 2                      | Ø 1 x 18   | Filo di ottone                   |
|   | Ganchos do travão.....  | 2                      | Ø 1 x 18   | Fio de latão                     |
| Remhaken.....   | 2   | Ø 1 x 18               | Latoendraad  |                                  |
| 50  | Topes de la barra del freno.....  | 2                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|   | Brake bar stops.....  | 2                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|   | Butées de la barre de frein.....  | 2                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|   | Anschläge der Bremsstange.....  | 2                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|   | Arresti della barra del freno.....  | 2                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
|   | Bloqueios da barra do travão.....   | 2                      | Préf.  | Mola de latão                    |
| Stoppen van de remstang.....                            | 2   | Geprefab.              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 51  | Palanca del freno.....  | 1                      | 5 x 5 x 106  | Sapelly                          |
|   | Brake lever.....  | 1                      | 5 x 5 x 106  | Sapelly                          |
|   | Levier de frein.....  | 1                      | 5 x 5 x 106  | Sapelli                          |
|   | Bremshebel.....   | 1                      | 5 x 5 x 106  | Sapelli                          |
|   | Leva del freno.....   | 1                      | 5 x 5 x 106  | Sapelly                          |
|   | Alavanca do travão.....   | 1                      | 5 x 5 x 106  | Mogno                            |
| Hefboom van de rem.....                                 | 1   | 5 x 5 x 106            | Sapelly  |                                  |
| 52  | Extremo cilíndrico de la palanca del freno.....                               | 1                      | Ø 3 x 10   | Sapelly                          |
|   | Cylindrical end of the brake lever.....                                       | 1                      | Ø 3 x 10   | Sapelly                          |
|   | Extrémité cylindrique du levier de frein.....                                 | 1                      | Ø 3 x 10   | Sapelli                          |
|   | Zylinderförmiges Ende des Bremshebels.....                                    | 1                      | Ø 3 x 10   | Sapelli                          |
|   | Estremità cilindrica della leva del freno.....                                | 1                      | Ø 3 x 10   | Sapelly                          |
|   | Extremidade cilíndrica da alavanca do travão.....                             | 1                      | Ø 3 x 10   | Mogno                            |
| Cilindervormige uiteinde van de hefboom van de rem..... | 1   | Ø 3 x 10               | Sapelly  |                                  |
| 53  | Abrazaderas de la palanca del freno.....                                      | 2                      | 3 x 24   | Fleje de latón                   |
|   | Brake lever clamps.....   | 2                      | 3 x 24   | Brass strapping                  |
|   | Frettes du levier de frein.....   | 2                      | 3 x 24   | Feuille de laiton                |
|   | Spannbügel des Bremshebels.....   | 2                      | 3 x 24   | Messingband                      |
|   | Ghiere della leva del freno.....  | 2                      | 3 x 24   | Reggetta di ottone               |
|   | Braçadeiras da alavanca do travão.....  | 2                      | 3 x 24   | Mola de latão                    |
| Beugels van de hefboom van de rem.....                  | 2   | 3 x 24                 | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 54  | Soportes exteriores de la suspensión.....                                     | 4                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|   | Exterior suspension brackets.....   | 4                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|   | Supports extérieurs de la suspension.....                                     | 4                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|   | Äußere Halterungen der Aufhängung.....  | 4                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|   | Supporti esterni della sospensione.....                                       | 4                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
|   | Suportes exteriores da suspensão.....   | 4                      | Préf.  | Mola de latão                    |
| Buitenste steunen van de vering.....                    | 4   | Geprefab.              | Bandijzer van Latoen   |                                  |



LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref.<br>Ref.<br>Rif.   | Description-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Descrição      | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|--|---|--|--|----------------------------------|
| 55   | Soportes interiores de la suspensión.....                                       | 4                                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|  | Interior suspension brackets.....   | 4                                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|  | Supports intérieurs de la suspension.....                                       | 4                                      | Préfab.  | Feuille de laiton                |
|  | Innere Halterungen der Aufhängung.....  | 4                                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|  | Supporti interni della sospensione.....   | 4                                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
| Soportes interiores da suspensão.....                                    | 4   | Préf.                                  | Mola de latão  |                                  |
| Binnenste steunen van de vering.....                                     | 4   | Geprefab.                              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 56   | Barras de apoyo de los soportes (exteriores e interiores) de la suspensión..... | 4                                      | Ø 2 x 58   | Hilo de latón                    |
|  | Support bars for the suspension brackets (exterior and interior).....           | 4                                      | Ø 2 x 58   | Brass wire                       |
|  | Barres d'appui des supports (extérieurs et intérieurs) de la suspension.....    | 4                                      | Ø 2 x 58   | Fi de laiton                     |
|  | Stützstangen der (äußeren und inneren) Halterungen der Aufhängung.....          | 4                                      | Ø 2 x 58   | Messingdraht                     |
|  | Barre di appoggio dei supporti (esterni e interni) della sospensione.....       | 4                                      | Ø 2 x 58   | Filo di ottone                   |
| Barras de apoio dos suportes (exteriores e interiores) da suspensão..... | 4   | Ø 2 x 58                               | Fio de latão   |                                  |
| Steunstangen van de (binnenste en buitenste) steunen van de vering.....  | 4   | Ø 2 x 58                               | Latoendraad  |                                  |
| 57   | Abrazaderas de los soportes de la suspensión.....                               | 4                                      | 3 x 12   | Fleje de latón                   |
|  | Clamps for the suspension brackets.....   | 4                                      | 3 x 12   | Brass strapping                  |
|  | Frettes des supports de la suspension.....                                      | 4                                      | 3 x 12   | Feuille de laiton                |
|  | Spannbügel der Aufhängungshalterungen.....                                      | 4                                      | 3 x 12   | Messingband                      |
|  | Ghiere dei supporti della sospensione.....                                      | 4                                      | 3 x 12   | Reggetta di ottone               |
| Braçadeiras dos suportes da suspensão.....                               | 4   | 3 x 12                                 | Mola de latão  |                                  |
| Beugels van de steunen van de vering.....                                | 4   | 3 x 12                                 | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 58   | Eslabones de la suspensión.....   | 8                                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|  | Suspension links.....   | 8                                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|  | Maillons de la suspension.....  | 8                                      | Préfab.  | Feuille de laiton                |
|  | Bindeglieder der Aufhängung.....  | 8                                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|  | Cinghie della sospensione.....  | 8                                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
| Elos da suspensão.....   | 8   | Préf.                                  | Mola de latão  |                                  |
| Schakels van de vering.....  | 8   | Geprefab.                              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 59   | Pernos.....   | 8                                      | Ø 1,5 x 8  | Hilo de latón                    |
|  | Bolts.....  | 8                                      | Ø 1,5 x 8  | Brass wire                       |
|  | Boulons.....  | 8                                      | Ø 1,5 x 8  | Fi de laiton                     |
|  | Stifte.....   | 8                                      | Ø 1,5 x 8  | Messingdraht                     |
|  | Perni.....  | 8                                      | Ø 1,5 x 8  | Filo di ottone                   |
| Pernos.....  | 8   | Ø 1,5 x 8                              | Fio de latão   |                                  |
| Klinknagels.....   | 8   | Ø 1,5 x 8                              | Latoendraad  |                                  |
| 60   | Ballestas de la suspensión.....   | 6                                      | 1 x 6 x 253  | Nogal                            |
|  | Suspension springs.....   | 6                                      | 1 x 6 x 253  | Walnut                           |
|  | Ressorts à lames de la suspension.....  | 6                                      | 1 x 6 x 253  | Noyer                            |
|  | Federn der Aufhängung.....  | 6                                      | 1 x 6 x 253  | Nussbaum                         |
|  | Balestre della sospensione.....   | 6                                      | 1 x 6 x 253  | Noce                             |
| Suspensores de molas da suspensão.....                                   | 6   | 1 x 6 x 253                            | Nogueira   |                                  |
| Bladveren van de vering.....   | 6   | 1 x 6 x 253                            | Notenhout  |                                  |
| 61   | Argollas de las ballestas.....  | 4                                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|  | Spring rings.....   | 4                                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|  | Étriers des ressorts à lames.....   | 4                                      | Préfab.  | Feuille de laiton                |
|  | Türschamiere.....   | 4                                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|  | Anelli delle balestre.....  | 4                                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
| Argolas dos suspensores de molas.....                                    | 4   | Préf.                                  | Mola de latão  |                                  |
| Ringen van de bladveren.....   | 4   | Geprefab.                              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 62   | Alambres de sujeción de las argollas con las ballestas.....                     | 8                                      | Ø 0,8 x 10   | Hilo de latón                    |
|  | Fastening wires for the rings with the springs.....                             | 8                                      | Ø 0,8 x 10   | Brass wire                       |
|  | Fils de fixation des étriers avec les ressorts à lames.....                     | 8                                      | Ø 0,8 x 10   | Fi de laiton                     |
|  | Befestigungsdrähte der Metallösen an den Federn.....                            | 8                                      | Ø 0,8 x 10   | Messingdraht                     |
|  | Fissaggi degli anelli alle balestre.....  | 8                                      | Ø 0,8 x 10   | Filo di ottone                   |
| Arares de fixação das argolas com os suspensores de molas.....           | 8   | Ø 0,8 x 10                             | Fio de latão   |                                  |
| Steundraden van de ringen met de bladveren.....                          | 8   | Ø 0,8 x 10                             | Latoendraad  |                                  |
| 63   | Abrazaderas de las ballestas.....   | 8                                      | 3 x 18   | Fleje de latón                   |
|  | Spring clamps.....  | 8                                      | 3 x 18   | Brass strapping                  |
|  | Frettes des ressorts à lames.....   | 8                                      | 3 x 18   | Feuille de laiton                |
|  | Spannbügel der Federn.....  | 8                                      | 3 x 18   | Messingband                      |
|  | Ghiere delle balestre.....  | 8                                      | 3 x 18   | Reggetta di ottone               |
| Braçadeiras dos suspensores de molas.....                                | 8   | 3 x 18                                 | Mola de latão  |                                  |
| Beugels van de bladveren.....  | 8   | 3 x 18                                 | Bandijzer van Latoen   |                                  |

| Ref.<br>Ref.<br>Rif.  | Description-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Descrição | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|---|--|--|--|----------------------------------|
| 64  | Pasadores de los ejes de las ruedas.....                                   | 4                                      | 2 x 5 x 5  | Nogal                            |
|   | Pins for the wheel axles.....  | 4                                      | 2 x 5 x 5  | Walnut                           |
|   | Goupilles des essieux des roues.....                                       | 4                                      | 2 x 5 x 5  | Noyer                            |
|   | Stecker der Radachsen.....   | 4                                      | 2 x 5 x 5  | Nussbaum                         |
|   | Spinotti degli assali delle ruote.....                                     | 4                                      | 2 x 5 x 5  | Noce                             |
| Cavilhas dos eixos das rodas.....   | 4  | 2 x 5 x 5                              | Nogueira   |                                  |
| Pinnen van de wielassen.....  | 4  | 2 x 5 x 5                              | Notenhout  |                                  |
| 65  | Largueros curvos superiores.....   | 2                                      | Prof. 5  | Tilo                             |
|   | Upper curved beams.....  | 2                                      | Prof. 5  | Basswood                         |
|   | Longerons incurvés supérieurs.....   | 2                                      | Préfab. 5  | Tilleul                          |
|   | Obere Längsstangen.....  | 2                                      | Vorgef. 5  | Lindenholz                       |
|   | Traverse curve superiori.....  | 2                                      | Prefabbr. 5  | Tiglio                           |
| Longarinas curvas superiores.....   | 2  | Préf. 5                                | Tília  |                                  |
| Bovenste gekromde lengtebalken.....   | 2  | Gepref. 5                              | Lindehout  |                                  |
| 66  | Laterales de la caja.....  | 2                                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|   | Box sides.....   | 2                                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|   | Côtés de la caisse.....  | 2                                      | Préfab. 3  | Contre-plaqué                    |
|   | Kabinenseiten.....   | 2                                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|   | Lati della cassa.....  | 2                                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Laterais da caixa.....  | 2  | Préf. 3                                | Tábua  |                                  |
| Zijstukken van de rijtuigkast.....  | 2  | Geprefab. 3                            | Paneel   |                                  |
| 67  | Suelo de la caja.....  | 1                                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|   | Box floor.....   | 1                                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|   | Sol de la caisse.....  | 1                                      | Préfab. 3  | Contre-plaqué                    |
|   | Kabinenboden.....  | 1                                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|   | Pavimenti della cassa.....   | 1                                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Chão da caixa.....  | 1  | Préf. 3                                | Tábua  |                                  |
| Vloer van de rijtuigkast.....   | 1  | Geprefab. 3                            | Paneel   |                                  |
| 68  | Largueros rectos superiores.....   | 2                                      | Prof. 5  | Tilo                             |
|   | Upper straight beams.....  | 2                                      | Prof. 5  | Basswood                         |
|   | Longerons droits supérieurs.....   | 2                                      | Préfab. 5  | Tilleul                          |
|   | Gerade obere Längsstangen.....   | 2                                      | Vorgef. 5  | Lindenholz                       |
|   | Traverse dritte superiori.....   | 2                                      | Prefabbr. 5  | Tiglio                           |
| Longarinas rectas superiores.....   | 2  | Préf. 5                                | Tília  |                                  |
| Bovenste rechte lengtebalken.....   | 2  | Gepref. 5                              | Lindehout  |                                  |
| 69  | Pared curvada.....   | 1                                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|   | Curved wall.....   | 1                                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|   | Paroi incurvée.....  | 1                                      | Préfab. 1,5  | Contre-plaqué                    |
|   | Gebogene Wand.....   | 1                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|   | Parete curva.....  | 1                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
| Parede curvada.....   | 1  | Préf. 1,5                              | Tábua  |                                  |
| Gekromde wand.....  | 1  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                  |
| 70  | Forro del interior de la pared y de los laterales de la caja.....          | 6/14                                   | 0,6x30x150/50  | Sapelly                          |
|   | Lining for the inside of the wall and sides of the box.....                | 6/14                                   | 0,6x30x150/50  | Sapelly                          |
|   | Habillage de l'intérieur de la paroi et des côtés de la caisse.....        | 6/14                                   | 0,6x30x150/50  | Sapelli                          |
|   | Innere Verkleidung der Kabinenwand und -seiten.....                        | 6/14                                   | 0,6x30x150/50  | Sapelli                          |
|   | Rivestimento dell'interno della parete e dei lati della cassa.....         | 6/14                                   | 0,6x30x150/50  | Sapelly                          |
| Forro do interior da parede e dos laterais da caixa.....                              | 6/14   | 0,6x30x150/50                          | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de binnenzijde van de wand en van de zijstukken van de rijtuigkast..... | 6/14   | 0,6x30x150/50                          | Sapelly  |                                  |
| 71  | Forro del interior de las esquinas de la caja.....                         | 4                                      | 0,6 x 11 x 118   | Sapelly                          |
|   | Lining for the inside of the box corners.....                              | 4                                      | 0,6 x 11 x 118   | Sapelly                          |
|   | Habillage de l'intérieur des coins de la caisse.....                       | 4                                      | 0,6 x 11 x 118   | Sapelli                          |
|   | Innere Verkleidung der Kabinenecken.....                                   | 4                                      | 0,6 x 11 x 118   | Sapelli                          |
|   | Rivestimento degli angoli interni della cassa.....                         | 4                                      | 0,6 x 11 x 118   | Sapelly                          |
| Forro do interior das esquinas da caixa.....  | 4  | 0,6 x 11 x 118                         | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de binnenzijde van de hoeken van de rijtuigkast.....                    | 4  | 0,6 x 11 x 118                         | Sapelly  |                                  |
| 72  | Remates superiores del interior de la caja.....                            | 2                                      | 2 x 3 x 92   | Sapelly                          |
|   | Upper edges of the inside of the box.....                                  | 2                                      | 2 x 3 x 92   | Sapelly                          |
|   | Extrémités supérieures de l'intérieur de la caisse.....                    | 2                                      | 2 x 3 x 92   | Sapelli                          |
|   | Obere Abschlüsse des Kabineninneren.....                                   | 2                                      | 2 x 3 x 92   | Sapelli                          |
|   | Rifiniture superiori dell'interno della cassa.....                         | 2                                      | 2 x 3 x 92   | Sapelly                          |
| Remates superiores do interior da caixa.....  | 2  | 2 x 3 x 92                             | Mogno  |                                  |
| Afwerking bovenaan van de binnenzijde van de rijtuigkast.....                         | 2  | 2 x 3 x 92                             | Sapelly  |                                  |

| Ref.<br>Ref.<br>Rif.   | Description-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Descrição    | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|--|---|--|--|----------------------------------|
| 73   | Forro del suelo de la caja.....   | 38                                     | 1 x 3 x 145  | Sapelly                          |
|  | Lining for the box floor.....   | 38                                     | 1 x 3 x 145  | Sapelly                          |
|  | Habillage du sol de la caisse.....  | 38                                     | 1 x 3 x 145  | Sapelli                          |
|  | Verkleidung des Kabinenbodens.....  | 38                                     | 1 x 3 x 145  | Sapelli                          |
|  | Rivestimento del pavimento della cassa.....                                   | 38                                     | 1 x 3 x 145  | Sapelly                          |
| Forro do chão da caixa.....  | 38  | 1 x 3 x 145                            | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de vloer van de rijtuigkast.....   | 38  | 1 x 3 x 145                            | Sapelly  |                                  |
| 74   | Listones para obtener el abombamiento de la caja por su parte exterior.....   | 40/80/20/4                             | 2x5x21/65/75/180   | Tilo                             |
|  | Battens for obtaining bulging in the box on its exterior part.....            | 40/80/20/4                             | 2x5x21/65/75/180   | Basswood                         |
|  | Baguettes pour obtenir le bombement de la caisse en sa partie extérieure..... | 40/80/20/4                             | 2x5x21/65/75/180   | Tilleul                          |
|  | Leisten für die Wölbung der Kabine auf der Außenseite.....                    | 40/80/20/4                             | 2x5x21/65/75/180   | Lindenholz                       |
|  | Listelli per ottenere la curvatura dei lati esterni della cassa.....          | 40/80/20/4                             | 2x5x21/65/75/180   | Tiglio                           |
| Ripas para conseguir o abaulamento da caixa pela parte exterior.....                         | 40/80/20/4  | 2x5x21/65/75/180                       | Tília  |                                  |
| Latten om de zijstukken van de rijtuigkast langs de buitenzijde een bolle vorm te geven..... | 40/80/20/4  | 2x5x21/65/75/180                       | Lindehout  |                                  |
| 75   | Forro del exterior de los laterales de la caja.....                           | 8/60/4                                 | 1x5x67/71/200  | Sapelly                          |
|  | Lining for the exterior of the box sides.....                                 | 8/60/4                                 | 1x5x67/71/200  | Sapelly                          |
|  | Habillage de l'extérieur des côtés de la caisse.....                          | 8/60/4                                 | 1x5x67/71/200  | Sapelli                          |
|  | Äußere Verkleidung der Kabinenseiten.....                                     | 8/60/4                                 | 1x5x67/71/200  | Sapelli                          |
|  | Rivestimento esterno dei lati della cassa.....                                | 8/60/4                                 | 1x5x67/71/200  | Sapelly                          |
| Forro do exterior dos laterais da caixa.....   | 8/60/4  | 1x5x67/71/200                          | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de buitenzijde van de zijstukken van de rijtuigkast.....                       | 8/60/4  | 1x5x67/71/200                          | Sapelly  |                                  |
| 76   | Forro del exterior de la pared curvada.....                                   | 4                                      | 0,6 x 30 x 460   | Sapelly                          |
|  | Lining for the exterior of the curved wall.....                               | 4                                      | 0,6 x 30 x 460   | Sapelly                          |
|  | Habillage de l'extérieur de la paroi incurvée.....                            | 4                                      | 0,6 x 30 x 460   | Sapelli                          |
|  | Äußere Verkleidung der gebogenen Wand.....                                    | 4                                      | 0,6 x 30 x 460   | Sapelli                          |
|  | Rivestimento esterno della parete curva.....                                  | 4                                      | 0,6 x 30 x 460   | Sapelly                          |
| Forro do exterior da parede curvada.....   | 4   | 0,6 x 30 x 460                         | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de buitenzijde van de gekromde wand.....                                       | 4   | 0,6 x 30 x 460                         | Sapelly  |                                  |
| 77   | Laterales del doble fondo de la caja.....                                     | 2                                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|  | Sides of the double bottom of the box.....                                    | 2                                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|  | Côtés du double fond de la caisse.....  | 2                                      | Préfab. 3  | Contre-plaqué                    |
|  | Seitenteile des doppelten Bodens der Kabine.....                              | 2                                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|  | Lati del doppiofondo della cassa.....   | 2                                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Laterais do fundo duplo da caixa.....  | 2   | Préf. 3                                | Tábua  |                                  |
| Zijstukken van de dubbele bodem van de rijtuigkast.....                                      | 2   | Geprefab. 3                            | Paneel   |                                  |
| 78   | Suelo del doble fondo de la caja.....   | 19                                     | 1,5 x 5 x 103  | Tilo                             |
|  | Floor of the box double.....  | 19                                     | 1,5 x 5 x 103  | Basswood                         |
|  | Sol du double fond de la caisse.....  | 19                                     | 1,5 x 5 x 103  | Tilleul                          |
|  | Doppelter Boden der Kabine.....   | 19                                     | 1,5 x 5 x 103  | Lindenholz                       |
|  | Base del doppiofondo della cassa.....   | 19                                     | 1,5 x 5 x 103  | Tiglio                           |
| Chão do fundo duplo da caixa.....  | 19  | 1,5 x 5 x 103                          | Tília  |                                  |
| Vloer van de dubbele bodem van de rijtuigkast.....   | 19  | 1,5 x 5 x 103                          | Lindehout  |                                  |
| 79   | Forro del suelo y de los laterales del doble fondo.....                       | 4/2                                    | 0,6x30x111/96  | Sapelly                          |
|  | Lining for the floor and sides of the double bottom.....                      | 4/2                                    | 0,6x30x111/96  | Sapelly                          |
|  | Habillage du sol et des côtés du double fond.....                             | 4/2                                    | 0,6x30x111/96  | Sapelli                          |
|  | Verkleidung des Bodens und der Seitenteile des doppelten Bodens.....          | 4/2                                    | 0,6x30x111/96  | Sapelli                          |
|  | Rivestimento della base e dei lati del doppiofondo.....                       | 4/2                                    | 0,6x30x111/96  | Sapelly                          |
| Forro do chão e dos laterais do fundo duplo.....   | 4/2   | 0,6x30x111/96                          | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de vloer en van de zijdelingse stukken van de dubbele bodem.....               | 4/2   | 0,6x30x111/96                          | Sapelly  |                                  |
| 80   | Marcos horizontales superiores de las ventanas grandes.....                   | 4                                      | 1,5 x 8 x 42   | Nogal                            |
|  | Upper horizontal frames for the large windows.....                            | 4                                      | 1,5 x 8 x 42   | Walnut                           |
|  | Encadrements horizontaux supérieurs des grandes fenêtres.....                 | 4                                      | 1,5 x 8 x 42   | Noyer                            |
|  | Obere, waagrechte Rahmen der großen Fenster.....                              | 4                                      | 1,5 x 8 x 42   | Nussbaum                         |
|  | Telai orizzontali superiori dei finestroni grandi.....                        | 4                                      | 1,5 x 8 x 42   | Noce                             |
| Molduras horizontais superiores das janelas grandes.....                                     | 4   | 1,5 x 8 x 42                           | Nogueira   |                                  |
| Horizontale bovenlijsten van de grote ramen.....   | 4   | 1,5 x 8 x 42                           | Notenhout  |                                  |
| 81   | Marcos horizontales inferiores de las ventanas grandes.....                   | 4                                      | 1,5 x 10 x 44  | Nogal                            |
|  | Lower horizontal frames for the large windows.....                            | 4                                      | 1,5 x 10 x 44  | Walnut                           |
|  | Encadrements horizontaux inférieurs des grandes fenêtres.....                 | 4                                      | 1,5 x 10 x 44  | Noyer                            |
|  | Untere, waagrechte Rahmen der großen Fenster.....                             | 4                                      | 1,5 x 10 x 44  | Nussbaum                         |
|  | Telai orizzontali inferiori dei finestroni grandi.....                        | 4                                      | 1,5 x 10 x 44  | Noce                             |
| Molduras horizontais inferiores das janelas grandes.....                                     | 4   | 1,5 x 10 x 44                          | Nogueira   |                                  |
| Horizontale onderlijsten van de grote ramen.....   | 4   | 1,5 x 10 x 44                          | Notenhout  |                                  |

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref. Ref. Rif.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrição<br>Descrizione-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure<br>Maten (mm) | Material<br>Matiere<br>Materiale |
|---|---|--|---|----------------------------------|
| 32  | Marcos horizontales inferiores de las puertas.....                            | 2                                      | 1,5 x 8 x 58  | Nogal                            |
|   | Lower horizontal frames for the doors.....                                    | 2                                      | 1,5 x 8 x 58  | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux inférieurs des portes.....                           | 2                                      | 1,5 x 8 x 58  | Noyer                            |
|   | Untere, waagrechte Rahmen der Türen.....                                      | 2                                      | 1,5 x 8 x 58  | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali inferiori delle porte.....                                  | 2                                      | 1,5 x 8 x 58  | Noce                             |
|   | Molduras horizontais inferiores das portas.....                               | 2                                      | 1,5 x 8 x 58  | Nogueira                         |
| Horizontale onderlijsten van de deuren.....                               | 2   | 1,5 x 8 x 58                           | Notenhout   |                                  |
| 33  | Marcos horizontales superiores de las puertas.....                            | 2                                      | 1,5 x 10 x 58   | Nogal                            |
|   | Upper horizontal frames for the doors.....                                    | 2                                      | 1,5 x 10 x 58   | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux supérieurs des portes.....                           | 2                                      | 1,5 x 10 x 58   | Noyer                            |
|   | Obere, waagrechte Rahmen der Türen.....                                       | 2                                      | 1,5 x 10 x 58   | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali superiori delle porte.....                                  | 2                                      | 1,5 x 10 x 58   | Noce                             |
|   | Molduras horizontais superiores das portas.....                               | 2                                      | 1,5 x 10 x 58   | Nogueira                         |
| Horizontale bovenlijsten van de deuren.....                               | 2   | 1,5 x 10 x 58                          | Notenhout   |                                  |
| 34  | Marcos verticales cortos de las ventanas grandes.....                         | 4                                      | 1,5 x 8 x 64  | Nogal                            |
|   | Short vertical frames for the large windows.....                              | 4                                      | 1,5 x 8 x 64  | Walnut                           |
|   | Encadrements verticaux courts des grandes fenêtres.....                       | 4                                      | 1,5 x 8 x 64  | Noyer                            |
|   | Kurze, senkrechte Rahmen der großen Fenster.....                              | 4                                      | 1,5 x 8 x 64  | Nussbaum                         |
|   | Telai verticali corti dei finestri grandi.....                                | 4                                      | 1,5 x 8 x 64  | Noce                             |
|   | Molduras verticais curtas das janelas grandes.....                            | 4                                      | 1,5 x 8 x 64  | Nogueira                         |
| Korte verticale lijsten van de grote ramen.....                           | 4   | 1,5 x 8 x 64                           | Notenhout   |                                  |
| 35  | Marcos verticales largos de las ventanas grandes.....                         | 4                                      | 1,5 x 10 x 74   | Nogal                            |
|   | Long vertical frames for the large windows.....                               | 4                                      | 1,5 x 10 x 74   | Walnut                           |
|   | Encadrements verticaux longs des grandes fenêtres.....                        | 4                                      | 1,5 x 10 x 74   | Noyer                            |
|   | Lange, senkrechte Rahmen der großen Fenster.....                              | 4                                      | 1,5 x 10 x 74   | Nussbaum                         |
|   | Telai verticali lunghi dei finestri grandi.....                               | 4                                      | 1,5 x 10 x 74   | Noce                             |
|   | Molduras verticais compridas das janelas grandes.....                         | 4                                      | 1,5 x 10 x 74   | Nogueira                         |
| Lange verticale lijsten van de grote ramen.....                           | 4   | 1,5 x 10 x 74                          | Notenhout   |                                  |
| 36  | Marcos verticales laterales de las puertas.....                               | 4                                      | 1,5 x 10 x 119  | Nogal                            |
|   | Side vertical frames for the doors.....                                       | 4                                      | 1,5 x 10 x 119  | Walnut                           |
|   | Encadrements verticaux latéraux des portes.....                               | 4                                      | 1,5 x 10 x 119  | Noyer                            |
|   | Seitliche, senkrechte Rahmen der Türen.....                                   | 4                                      | 1,5 x 10 x 119  | Nussbaum                         |
|   | Telai verticali laterali delle porte.....                                     | 4                                      | 1,5 x 10 x 119  | Noce                             |
|   | Molduras verticais laterais das portas.....                                   | 4                                      | 1,5 x 10 x 119  | Nogueira                         |
| Zijdelingse verticale lijsten van de deuren.....                          | 4   | 1,5 x 10 x 119                         | Notenhout   |                                  |
| 37  | Marcos verticales de las ventanas pequeñas.....                               | 8                                      | 1,5 x 10 x 32   | Nogal                            |
|   | Vertical frames for the small windows.....                                    | 8                                      | 1,5 x 10 x 32   | Walnut                           |
|   | Encadrements verticaux des petites fenêtres.....                              | 8                                      | 1,5 x 10 x 32   | Noyer                            |
|   | Senkrechte Rahmen der kleinen Fenster.....                                    | 8                                      | 1,5 x 10 x 32   | Nussbaum                         |
|   | Telai verticali dei finestri piccoli.....                                     | 8                                      | 1,5 x 10 x 32   | Noce                             |
|   | Molduras verticais das janelas pequenas.....                                  | 8                                      | 1,5 x 10 x 32   | Nogueira                         |
| Verticale lijsten van de kleine ramen.....                                | 8   | 1,5 x 10 x 32                          | Notenhout   |                                  |
| 38  | Marcos horizontales de las ventanas pequeñas.....                             | 8                                      | 1,5 x 10 x 15   | Nogal                            |
|   | Horizontal frames for the small windows.....                                  | 8                                      | 1,5 x 10 x 15   | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux des petites fenêtres.....                            | 8                                      | 1,5 x 10 x 15   | Noyer                            |
|   | Waagrechte Rahmen der kleinen Fenster.....                                    | 8                                      | 1,5 x 10 x 15   | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali dei finestri piccoli.....                                   | 8                                      | 1,5 x 10 x 15   | Noce                             |
|   | Molduras horizontais das janelas pequenas.....                                | 8                                      | 1,5 x 10 x 15   | Nogueira                         |
| Horizontale lijsten van de kleine ramen.....                              | 8   | 1,5 x 10 x 15                          | Notenhout   |                                  |
| 39  | Marcos de relleno horizontales de las ventanas pequeñas.....                  | 12                                     | 1,5 x 1,5 x 18  | Nogal                            |
|   | Horizontal filler frames for the small windows.....                           | 12                                     | 1,5 x 1,5 x 18  | Walnut                           |
|   | Encadrements de remplissage horizontaux des petites fenêtres.....             | 12                                     | 1,5 x 1,5 x 18  | Noyer                            |
|   | Waagrechte Füllrahmen der kleinen Fenster.....                                | 12                                     | 1,5 x 1,5 x 18  | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali di riempimento dei finestri piccoli.....                    | 12                                     | 1,5 x 1,5 x 18  | Noce                             |
|   | Molduras de enchimento horizontais das janelas pequenas.....                  | 12                                     | 1,5 x 1,5 x 18  | Nogueira                         |
| Horizontale lijsten boven het opgevulde gedeelte van de kleine ramen..... | 12  | 1,5 x 1,5 x 18                         | Notenhout   |                                  |
| 90  | Marcos laterales de la caja.....  | 4                                      | 2 x 2 x 220   | Sapelly                          |
|   | Side frames for the box.....  | 4                                      | 2 x 2 x 220   | Sapelly                          |
|   | Encadrements latéraux de la caisse.....                                       | 4                                      | 2 x 2 x 220   | Sapelli                          |
|   | Seitliche Rahmen der Kabine.....  | 4                                      | 2 x 2 x 220   | Sapelli                          |
|   | Telai laterali della cassa.....   | 4                                      | 2 x 2 x 220   | Sapelly                          |
|   | Molduras laterais da caixa.....   | 4                                      | 2 x 2 x 220   | Mogno                            |
| Zijdelingse lijsten van de rijtuigkast.....                               | 4   | 2 x 2 x 220                            | Sapelly   |                                  |

| Ref. Ref. Rif.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrição<br>Descrizione-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure<br>Maten (mm) | Material<br>Matiere<br>Materiale |
|---|---|--|---|----------------------------------|
| 91  | Remates de la pared curvada.....  | 2                                      | 0,6 x 4 x 445   | Sapelly                          |
|   | Edges of the curved wall.....   | 2                                      | 0,6 x 4 x 445   | Sapelly                          |
|   | Bords de la paroi incurvée.....   | 2                                      | 0,6 x 4 x 445   | Sapelli                          |
|   | Abschlüsse der gebogenen Wand.....  | 2                                      | 0,6 x 4 x 445   | Sapelli                          |
|   | Rifiniture della parete curva.....  | 2                                      | 0,6 x 4 x 445   | Sapelly                          |
|   | Remates da parede curvada.....  | 2                                      | 0,6 x 4 x 445   | Mogno                            |
| Afwerking van de gekromde wand.....                                     | 2   | 0,6 x 4 x 445                          | Sapelly   |                                  |
| 92  | Primeros adornos curvos de los laterales de la caja.....                      | 4                                      | 2 x 2 x 75  | Sapelly                          |
|   | First curved embellishments for the box sides.....                            | 4                                      | 2 x 2 x 75  | Sapelly                          |
|   | Premières garnitures incurvées des côtés de la caisse.....                    | 4                                      | 2 x 2 x 75  | Sapelli                          |
|   | Erste gebogene Verzierungen der Kabinenseiten.....                            | 4                                      | 2 x 2 x 75  | Sapelli                          |
|   | Prime decorazioni curve dei lati della cassa.....                             | 4                                      | 2 x 2 x 75  | Sapelly                          |
|   | Primeiros adornos curvos dos laterais da caixa.....                           | 4                                      | 2 x 2 x 75  | Mogno                            |
| Eerste gekromde versiering van de zijanten van de rijtuigkast.....      | 4   | 2 x 2 x 75                             | Sapelly   |                                  |
| 93  | Segundos adornos curvos de los laterales de la caja.....                      | 4                                      | 2 x 2 x 77  | Sapelly                          |
|   | Second curved embellishments for the box sides.....                           | 4                                      | 2 x 2 x 77  | Sapelly                          |
|   | Deuxièmes garnitures incurvées des côtés de la caisse.....                    | 4                                      | 2 x 2 x 77  | Sapelli                          |
|   | Zweite gebogene Verzierungen der Kabinenseiten.....                           | 4                                      | 2 x 2 x 77  | Sapelli                          |
|   | Seconde decorazioni curve dei lati della cassa.....                           | 4                                      | 2 x 2 x 77  | Sapelly                          |
|   | Segundos adornos curvos dos laterais da caixa.....                            | 4                                      | 2 x 2 x 77  | Mogno                            |
| Tweede gekromde versiering van de zijanten van de rijtuigkast.....      | 4   | 2 x 2 x 77                             | Sapelly   |                                  |
| 94  | Terceros adornos curvos de los laterales de la caja.....                      | 4                                      | 2 x 2 x 88  | Sapelly                          |
|   | Third curved embellishments for the box sides.....                            | 4                                      | 2 x 2 x 88  | Sapelly                          |
|   | Troisièmes garnitures incurvées des côtés de la caisse.....                   | 4                                      | 2 x 2 x 88  | Sapelli                          |
|   | Dritte gebogene Verzierungen der Kabinenseiten.....                           | 4                                      | 2 x 2 x 88  | Sapelli                          |
|   | Terze decorazioni curve dei lati della cassa.....                             | 4                                      | 2 x 2 x 88  | Sapelly                          |
|   | Terceiros adornos curvos dos laterais da caixa.....                           | 4                                      | 2 x 2 x 88  | Mogno                            |
| Derde gekromde versiering van de zijanten van de rijtuigkast.....       | 4   | 2 x 2 x 88                             | Sapelly   |                                  |
| 95  | Primeros adornos rectos de los laterales de la caja.....                      | 4                                      | 2 x 2 x 7   | Sapelly                          |
|   | First straight embellishments for the box sides.....                          | 4                                      | 2 x 2 x 7   | Sapelly                          |
|   | Premières garnitures droites des côtés de la caisse.....                      | 4                                      | 2 x 2 x 7   | Sapelli                          |
|   | Erste gerade Verzierungen der Kabinenseiten.....                              | 4                                      | 2 x 2 x 7   | Sapelli                          |
|   | Prime decorazioni dritte dei lati della cassa.....                            | 4                                      | 2 x 2 x 7   | Sapelly                          |
|   | Primeiros adornos rectos dos laterais da caixa.....                           | 4                                      | 2 x 2 x 7   | Mogno                            |
| Eerste rechte versiering van de zijanten van de rijtuigkast.....        | 4   | 2 x 2 x 7                              | Sapelly   |                                  |
| 96  | Segundos adornos rectos de los laterales de la caja.....                      | 4                                      | 2 x 2 x 19  | Sapelly                          |
|   | Second straight embellishments for the box sides.....                         | 4                                      | 2 x 2 x 19  | Sapelly                          |
|   | Deuxièmes garnitures droites des côtés de la caisse.....                      | 4                                      | 2 x 2 x 19  | Sapelli                          |
|   | Zweite gerade Verzierungen der Kabinenseiten.....                             | 4                                      | 2 x 2 x 19  | Sapelli                          |
|   | Seconde decorazioni dritte dei lati della cassa.....                          | 4                                      | 2 x 2 x 19  | Sapelly                          |
|   | Segundos adornos rectos dos laterais da caixa.....                            | 4                                      | 2 x 2 x 19  | Mogno                            |
| Tweede rechte versiering van de zijanten van de rijtuigkast.....        | 4   | 2 x 2 x 19                             | Sapelly   |                                  |
| 97  | Molduras verticales cortas de las ventanas grandes.....                       | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 67  | Nogal                            |
|   | Short vertical moulds for the large windows.....                              | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 67  | Walnut                           |
|   | Mouleurs verticales courtes des grandes fenêtres.....                         | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 67  | Noyer                            |
|   | Kurze, senkrechte Zierrahmen der großen Fenster.....                          | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 67  | Nussbaum                         |
|   | Modanature verticali corte dei finestri grandi.....                           | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 67  | Noce                             |
|   | Molduras verticais curtas das janelas grandes.....                            | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 67  | Nogueira                         |
| Verticaal kort lijstwerk van de grote ramen.....                        | 4   | 1,5 x 1,5 x 67                         | Notenhout   |                                  |
| 98  | Molduras verticales largas de las ventanas grandes.....                       | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 77  | Nogal                            |
|   | Long vertical moulds for the large windows.....                               | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 77  | Walnut                           |
|   | Mouleurs verticales longues des grandes fenêtres.....                         | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 77  | Noyer                            |
|   | Lange, senkrechte Zierrahmen der großen Fenster.....                          | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 77  | Nussbaum                         |
|   | Modanature verticali lunghe dei finestri grandi.....                          | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 77  | Noce                             |
|   | Molduras verticais compridas das janelas grandes.....                         | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 77  | Nogueira                         |
| Verticaal lang lijstwerk van de grote ramen.....                        | 4   | 1,5 x 1,5 x 77                         | Notenhout   |                                  |
| 99  | Molduras horizontales superiores de las ventanas grandes y puertas.....       | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 203   | Nogal                            |
|   | Upper horizontal moulds for large windows and doors.....                      | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 203   | Walnut                           |
|   | Mouleurs horizontales supérieures des grandes fenêtres et des portes.....     | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 203   | Noyer                            |
|   | Obere, waagrechte Zierrahmen der großen Fenster und Türen.....                | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 203   | Nussbaum                         |
|   | Modanature orizzontali superiori dei finestri grandi e delle porte.....       | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 203   | Noce                             |
|   | Molduras horizontais superiores das janelas grandes e portas.....             | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 203   | Nogueira                         |
| Horizontaal bovenste lijstwerk van de grote ramen en van de deuren..... | 2   | 1,5 x 1,5 x 203                        | Notenhout   |                                  |

| Ref. Ref. Rif.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrição<br>Descrizione-Beschrijving   | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure<br>Maten (mm) | Material<br>Matiere<br>Materiale |
|---|---|--|---|----------------------------------|
| 100   | Molduras verticales laterales de las puertas.....                               | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 122   | Nogal                            |
|   | Vertical side moulds for the doors.....   | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 122   | Walnut                           |
|   | Mouleurs verticales latérales des portes.....                                   | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 122   | Noyer                            |
|   | Seitliche, senkrechte Zierrahmen der Türen.....                                 | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 122   | Nussbaum                         |
|   | Modanature verticali laterali delle porte.....                                  | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 122   | Noce                             |
|   | Molduras verticais laterais das portas.....                                     | 4                                      | 1,5 x 1,5 x 122   | Nogueira                         |
| Verticaal zijdelingse lijstwerk van de deuren.....                        | 4   | 1,5 x 1,5 x 122                        | Notenhout   |                                  |
| 101   | Molduras horizontales inferiores de las puertas.....                            | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 58  | Nogal                            |
|   | Horizontal side moulds for the doors.....                                       | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 58  | Walnut                           |
|   | Mouleurs horizontales inférieures des portes.....                               | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 58  | Noyer                            |
|   | Untere, waagrechte Zierrahmen der Türen.....                                    | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 58  | Nussbaum                         |
|   | Modanature orizzontali inferiori delle porte.....                               | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 58  | Noce                             |
|   | Molduras horizontais inferiores das portas.....                                 | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 58  | Nogueira                         |
| Horizontaal onderste lijstwerk van de deuren.....                         | 2   | 1,5 x 1,5 x 58                         | Notenhout   |                                  |
| 102   | Molduras horizontales de las ventanas pequeñas.....                             | 8                                      | 1 x 3 x 18  | Nogal                            |
|   | Horizontal moulds for the small windows.....                                    | 8                                      | 1 x 3 x 18  | Walnut                           |
|   | Mouleurs horizontales des petites fenêtres.....                                 | 8                                      | 1 x 3 x 18  | Noyer                            |
|   | Waagrechte Zierrahmen der kleinen Fenster.....                                  | 8                                      | 1 x 3 x 18  | Nussbaum                         |
|   | Modanature orizzontali dei finestri piccoli.....                                | 8                                      | 1 x 3 x 18  | Noce                             |
|   | Molduras horizontais das janelas pequenas.....                                  | 8                                      | 1 x 3 x 18  | Nogueira                         |
| Horizontaal lijstwerk van de kleine ramen.....                            | 8   | 1 x 3 x 18                             | Notenhout   |                                  |
| 103   | Marcos verticales interiores de las ventanas pequeñas.....                      | 8                                      | 1,5 x 4 x 29  | Nogal                            |
|   | Interior vertical frames for the small windows.....                             | 8                                      | 1,5 x 4 x 29  | Walnut                           |
|   | Encadrements verticaux intérieurs des petites fenêtres.....                     | 8                                      | 1,5 x 4 x 29  | Noyer                            |
|   | Senkrechte, innere Rahmen der kleinen Fenster.....                              | 8                                      | 1,5 x 4 x 29  | Nussbaum                         |
|   | Telai verticali dei finestri piccoli.....                                       | 8                                      | 1,5 x 4 x 29  | Noce                             |
|   | Molduras verticais interiores das janelas pequenas.....                         | 8                                      | 1,5 x 4 x 29  | Nogueira                         |
| Binnenste verticale lijsten van de kleine ramen.....                      | 8   | 1,5 x 4 x 29                           | Notenhout   |                                  |
| 104   | Marcos horizontales interiores de las ventanas pequeñas.....                    | 8                                      | 1,5 x 4 x 7   | Nogal                            |
|   | Interior horizontal frames for the small windows.....                           | 8                                      | 1,5 x 4 x 7   | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux intérieurs des petites fenêtres.....                   | 8                                      | 1,5 x 4 x 7   | Noyer                            |
|   | Waagrechte, innere Rahmen der kleinen Fenster.....                              | 8                                      | 1,5 x 4 x 7   | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali dei finestri piccoli.....                                     | 8                                      | 1,5 x 4 x 7   | Noce                             |
|   | Molduras horizontais interiores das janelas pequenas.....                       | 8                                      | 1,5 x 4 x 7   | Nogueira                         |
| Binnenste horizontale lijsten van de kleine ramen.....                    | 8   | 1,5 x 4 x 7                            | Notenhout   |                                  |
| 105   | Puertas.....  | 2                                      | Ref. 3  | Tablero                          |
|   | Doors.....  | 2                                      | Ref. 3  | Plywood                          |
|   | Portes.....   | 2                                      | Préfa. 3  | Contre-plaqué                    |
|   | Türen.....  | 2                                      | Vorgef. 3   | Holzplatte                       |
|   | Porte.....  | 2                                      | Prefabbr. 3   | Tavola                           |
|   | Portas.....   | 2                                      | Préf. 3   | Tábua                            |
| Deuren.....   | 2   | Geprefab. 3                            | Paneel  |                                  |
| 106   | Listones para obtener el abombamiento de las puertas por su parte exterior..... | 24/4/8                                 | 2x5x48/70/116   | Tilo                             |
|   | Battens for obtaining bulging on the doors on the exterior part.....            | 24/4/8                                 | 2x5x48/70/116   | Basswood                         |
|   | Baguettes pour obtenir le bombement des portes en partie extérieure.....        | 24/4/8                                 | 2x5x48/70/116   | Tilleul                          |
|   | Leisten für die Wölbung der Türen auf der Außenseite.....                       | 24/4/8                                 | 2x5x48/70/116   | Lindenholz                       |
|   | Listelli per ottenere la curvatura delle porte della cassa.....                 | 24/4/8                                 | 2x5x48/70/116   | Tiglio                           |
|   | Ripas para conseguir o abaulamento das portas pela parte exterior.....          | 24/4/8                                 | 2x5x48/70/116   | Tília                            |
| Latten om een bolle vorm aan de buitenkant van de deuren te geven.....    | 24/4/8  | 2x5x48/70/116                          | Lindehout   |                                  |
| 107   | Forro de las puertas por su parte exterior e interior.....                      | 8/36/4                                 | 1x5x48/52/111   | Sapelly                          |
|   | Lining for the doors on their exterior and interior part.....                   | 8/36/4                                 | 1x5x48/52/111   | Sapelly                          |
|   | Habillage des portes en partie extérieure et en partie intérieure.....          | 8/36/4                                 | 1x5x48/52/111   | Sapelli                          |
|   | Verkleidung der Türen außen und innen.....                                      | 8/36/4                                 | 1x5x48/52/111   | Sapelli                          |
|   | Rivestimento esterno ed interno delle porte.....                                | 8/36/4                                 | 1x5x48/52/111   | Sapelly                          |
|   | Forro das portas pela parte exterior e interior.....                            | 8/36/4                                 | 1x5x48/52/111   | Mogno                            |
| Bekleding van de deuren langs de buitenzijde en langs de binnenzijde..... | 8/36/4  | 1x5x48/52/111                          | Sapelly   |                                  |
| 108   | Marcos verticales de las ventanas de las puertas.....                           | 4                                      | 1,5 x 12 x 47   | Nogal                            |
|   | Vertical frames for the windows in the doors.....                               | 4                                      | 1,5 x 12 x 47   | Walnut                           |
|   | Encadrements verticaux des fenêtres des portes.....                             | 4                                      | 1,5 x 12 x 47   | Noyer                            |
|   | Senkrechte Rahmen der Türfenster.....   | 4                                      | 1,5 x 12 x 47   | Nussbaum                         |
|   | Telai verticali dei finestri delle porte.....                                   | 4                                      | 1,5 x 12 x 47   | Noce                             |
|   | Molduras verticais das janelas das portas.....                                  | 4                                      | 1,5 x 12 x 47   | Nogueira                         |
| Verticale lijsten van de ramen van de deuren.....                         | 4   | 1,5 x 12 x 47                          | Notenhout   |                                  |

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref. Ref.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Description<br>Descrição-Descrição  | Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|---|---|------------------------|--|----------------------------------|
| 109   | Marcos horizontales de las ventanas de las puertas.....                     | 4                      | 1,5 x 12 x 39  | Nogal                            |
|   | Horizontal frames for the windows in the doors.....                         | 4                      | 1,5 x 12 x 39  | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux des fenêtres des portes.....                       | 4                      | 1,5 x 12 x 39  | Noyer                            |
|   | Waagrechte Rahmen der Türfenster.....                                       | 4                      | 1,5 x 12 x 39  | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali dei finestrini delle porte.....                           | 4                      | 1,5 x 12 x 39  | Noce                             |
| Molduras horizontais das janelas das portas.....                                | 4   | 1,5 x 12 x 39          | Nogueira   |                                  |
| Horizontale lijsten van de ramen van de deuren.....                             | 4   | 1,5 x 12 x 39          | Notenhout  |                                  |
| 110   | Marcos verticales de las puertas.....                                       | 4                      | 1,5 x 12 x 116   | Nogal                            |
|   | Vertical frames for the doors.....  | 4                      | 1,5 x 12 x 116   | Walnut                           |
|   | Encadrements verticaux des portes.....                                      | 4                      | 1,5 x 12 x 116   | Noyer                            |
|   | Senkrechte Rahmen der Türen.....  | 4                      | 1,5 x 12 x 116   | Nussbaum                         |
|   | Telai verticali delle porte.....  | 4                      | 1,5 x 12 x 116   | Noce                             |
| Molduras verticais das portas.....  | 4   | 1,5 x 12 x 116         | Nogueira   |                                  |
| Verticale lijsten van de deuren.....  | 4   | 1,5 x 12 x 116         | Notenhout  |                                  |
| 111   | Marcos horizontales superiores de las puertas.....                          | 2                      | 1,5 x 12 x 55  | Nogal                            |
|   | Upper horizontal frames for the doors.....                                  | 2                      | 1,5 x 12 x 55  | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux supérieurs des portes.....                         | 2                      | 1,5 x 12 x 55  | Noyer                            |
|   | Obere, waagrechte Rahmen der Türen.....                                     | 2                      | 1,5 x 12 x 55  | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali superiori delle porte.....                                | 2                      | 1,5 x 12 x 55  | Noce                             |
| Molduras horizontais superiores das portas.....                                 | 2   | 1,5 x 12 x 55          | Nogueira   |                                  |
| Horizontale bovenlijsten van de deuren.....                                     | 2   | 1,5 x 12 x 55          | Notenhout  |                                  |
| 112   | Marcos horizontales inferiores de las puertas.....                          | 2                      | 1,5 x 8 x 55   | Nogal                            |
|   | Lower horizontal frames for the doors.....                                  | 2                      | 1,5 x 8 x 55   | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux inférieurs des portes.....                         | 2                      | 1,5 x 8 x 55   | Noyer                            |
|   | Untere, waagrechte Rahmen der Türen.....                                    | 2                      | 1,5 x 8 x 55   | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali inferiori delle porte.....                                | 2                      | 1,5 x 8 x 55   | Noce                             |
| Molduras horizontais inferiores das portas.....                                 | 2   | 1,5 x 8 x 55           | Nogueira   |                                  |
| Horizontale onderlijsten van de deuren.....                                     | 2   | 1,5 x 8 x 55           | Notenhout  |                                  |
| 113   | Marcos horizontales interiores de apoyo de las ventanas de las puertas..... | 4                      | 2 x 4 x 39   | Nogal                            |
|   | Interior horizontal supporting frames for the windows on the doors.....     | 4                      | 2 x 4 x 39   | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux intérieurs d'appui des fenêtres des portes.....    | 4                      | 2 x 4 x 39   | Noyer                            |
|   | Waagrechte Innenrahmen zur Stütze der Türfenster.....                       | 4                      | 2 x 4 x 39   | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali interni di appoggio dei finestrini delle porte.....       | 4                      | 2 x 4 x 39   | Noce                             |
| Molduras horizontais interiores de apoio das janelas das portas.....            | 4   | 2 x 4 x 39             | Nogueira   |                                  |
| Binnenste horizontale lijsten ter ondersteuning van de ramen van de deuren..... | 4   | 2 x 4 x 39             | Notenhout  |                                  |
| 114   | Marcos verticales interiores de las ventanas de las puertas.....            | 4                      | 2 x 2 x 44   | Nogal                            |
|   | Interior vertical frames for the windows on the doors.....                  | 4                      | 2 x 2 x 44   | Walnut                           |
|   | Encadrements verticaux intérieurs des fenêtres des portes.....              | 4                      | 2 x 2 x 44   | Noyer                            |
|   | Senkrechte Innenrahmen der Türfenster.....                                  | 4                      | 2 x 2 x 44   | Nussbaum                         |
|   | Telai verticali interni dei finestrini delle porte.....                     | 4                      | 2 x 2 x 44   | Noce                             |
| Molduras verticais interiores das janelas das portas.....                       | 4   | 2 x 2 x 44             | Nogueira   |                                  |
| Binnenste verticale lijsten van de ramen van de deuren.....                     | 4   | 2 x 2 x 44             | Notenhout  |                                  |
| 115   | Marcos horizontales interiores de las ventanas de las puertas.....          | 4                      | 2 x 4 x 35   | Nogal                            |
|   | Interior horizontal frames for the windows on the doors.....                | 4                      | 2 x 4 x 35   | Walnut                           |
|   | Encadrements horizontaux intérieurs des fenêtres des portes.....            | 4                      | 2 x 4 x 35   | Noyer                            |
|   | Waagrechte Innenrahmen der Türfenster.....                                  | 4                      | 2 x 4 x 35   | Nussbaum                         |
|   | Telai orizzontali interni dei finestrini delle porte.....                   | 4                      | 2 x 4 x 35   | Noce                             |
| Molduras horizontais interiores das janelas das portas.....                     | 4   | 2 x 4 x 35             | Nogueira   |                                  |
| Binnenste horizontale lijsten van de ramen van de deuren.....                   | 4   | 2 x 4 x 35             | Notenhout  |                                  |
| 116   | Bisagras de las puertas.....  | 3                      | Prof.  | Latón                            |
|   | Door hinges.....  | 3                      | Prof.  | Brass                            |
|   | Charnières des portes.....  | 3                      | Préfa.   | Laiton                           |
|   | Türscharniere.....  | 3                      | Vorgef.  | Messing                          |
|   | Cerniere delle porte.....   | 3                      | Prefabbr.  | Ottone                           |
| Dobradiças das portas.....  | 3   | Préf.                  | Latão  |                                  |
| Scharnieren van de deuren.....  | 3   | Geprefab.              | Latoen   |                                  |
| 117   | Paneles interiores de las puertas.....                                      | 2                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|   | Interior door panels.....   | 2                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|   | Panneaux intérieurs des portes.....   | 2                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|   | Innenpaneel der Türen.....  | 2                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|   | Pannelli interni delle porte.....   | 2                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
| Painéis interiores das portas.....  | 2   | Préf. 1,5              | Tábua  |                                  |
| Binnenpanelen van de deuren.....  | 2   | Geprefab. 1,5          | Paneel   |                                  |

| Ref. Ref.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Description<br>Descrição-Descrição     | Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|---|--|------------------------|--|----------------------------------|
| 118   | Relleno de los paneles de las puertas, de los asientos y de los respaldos..... | 1                      | Prof.  | Poliuretano flexible             |
|   | Filling for the panelling on the doors, for the seats and backrests.....       | 1                      | Prof.  | Foam                             |
|   | Mousse des panneaux des portes, des sièges et des dossiers.....                | 1                      | Préfa.   | Polyuréthane souple              |
|   | Polster der Türpaneele, der Sitze und der Rückenlehnen.....                    | 1                      | Vorgef.  | Polyurethan                      |
|   | Ripieno dei pannelli delle porte, dei sedili e degli schienali.....            | 1                      | Prefabbr.  | Poliuretano flessibile           |
| Enchimento dos painéis das portas, dos assentos e dos encostos.....               | 1  | Préf.                  | Poliuretano flexível   |                                  |
| Vulsel van de panelen van de deuren, van de zittingen en van de rugleuningen..... | 1  | Gepref.                | Flexibel polyurethaan  |                                  |
| 119   | Tejido imitación de piel (nappa) de color marrón oscuro.....                   | 1                      | Prof.  | Tela imitação couro              |
|   | Dark brown leatherette (nappa).....  | 1                      | Prof.  | Fabric imitation leather         |
|   | Simili cuir (nappa) de couleur marron foncé.....                               | 1                      | Préfa.   | Tissu simili cuir                |
|   | Dunkelbrauner Stoff in Lederimitation (Nappaleder).....                        | 1                      | Vorgef.  | Kunstleder Stoff                 |
|   | Nappa di colore marrone scuro.....   | 1                      | Prefabbr.  | Ecopelle tessuto                 |
| Tecido castanho escuro imitação de pele (nappa).....                              | 1  | Préf.                  | Tecido imitação de couro   |                                  |
| Stof van donkerbruin imitateleer (nappa).....                                     | 1  | Gepref.                | Skaif Stof   |                                  |
| 120   | Plantillas de papel de los paneles interiores de las puertas (página 88).....  | 2                      | Prof. 42 x 52  | Papel                            |
|   | Paper templates for the interior panels on the doors (page 88).....            | 2                      | Prof. 42 x 52  | Paper                            |
|   | Modèles en papier des panneaux intérieurs des portes (page 88).....            | 2                      | Vorgef. 42 x 52  | Papier                           |
|   | Papiervorlagen für die Innenpaneele der Türen (seite 88).....                  | 2                      | Préf. 42 x 52  | Papier                           |
|   | Dime di carta dei pannelli interni delle porte (pagina 88).....                | 2                      | Prefabbr. 42 x 52  | Carta                            |
| Moldes de papel dos painéis interiores das portas (página 88).....                | 2  | Préf. 42 x 52          | Papel  |                                  |
| Papieren sjablonen voor de binnenste panelen van de deuren (pagina 88).....       | 2  | Geprefab. 42 x 52      | Papier   |                                  |
| 121   | Molduras verticales de los paneles interiores de las puertas.....              | 4                      | 1,5 x 1,5 x 55   | Nogal                            |
|   | Vertical moulds for the interior door panels.....                              | 4                      | 1,5 x 1,5 x 55   | Walnut                           |
|   | Moulures verticales des panneaux intérieurs des portes.....                    | 4                      | 1,5 x 1,5 x 55   | Noyer                            |
|   | Senkrechte Zierrahmen der Innenpaneele der Türen.....                          | 4                      | 1,5 x 1,5 x 55   | Nussbaum                         |
|   | Modanatura verticali dei pannelli interni delle porte.....                     | 4                      | 1,5 x 1,5 x 55   | Noce                             |
| Moldes verticais dos painéis interiores das portas.....                           | 4  | 1,5 x 1,5 x 55         | Nogueira   |                                  |
| Verticaal lijstwerk van de binnenste panelen van de deuren.....                   | 4  | 1,5 x 1,5 x 55         | Notenhout  |                                  |
| 122   | Molduras horizontales de los paneles interiores de las puertas.....            | 4                      | 1,5 x 1,5 x 46   | Nogal                            |
|   | Horizontal moulds for the interior door panels.....                            | 4                      | 1,5 x 1,5 x 46   | Walnut                           |
|   | Moulures horizontales des panneaux intérieurs des portes.....                  | 4                      | 1,5 x 1,5 x 46   | Noyer                            |
|   | Waagrechte Zierrahmen der Innenpaneele der Türen.....                          | 4                      | 1,5 x 1,5 x 46   | Nussbaum                         |
|   | Modanatura orizzontali dei pannelli interni delle porte.....                   | 4                      | 1,5 x 1,5 x 46   | Noce                             |
| Moldes horizontais dos painéis interiores das portas.....                         | 4  | 1,5 x 1,5 x 46         | Nogueira   |                                  |
| Horizontaal lijstwerk van de binnenste panelen van de deuren.....                 | 4  | 1,5 x 1,5 x 46         | Notenhout  |                                  |
| 123   | Asientos interiores.....   | 2                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|   | Interior seats.....  | 2                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|   | Sièges intérieurs.....   | 2                      | Préfa. 3   | Contre-plaqué                    |
|   | Innere Sitze.....  | 2                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|   | Sedili interni.....  | 2                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Assentos interiores.....  | 2  | Préf. 3                | Tábua  |                                  |
| Zitbanken binnenin het rijtuig.....   | 2  | Geprefab. 3            | Paneel   |                                  |
| 124   | Respaldos interiores.....  | 2                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|   | Interior backrests.....  | 2                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|   | Dossiers intérieurs.....   | 2                      | Préfa. 3   | Contre-plaqué                    |
|   | Innere Rückenlehnen.....   | 2                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|   | Schienali interni.....   | 2                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Encostos interiores.....  | 2  | Préf. 3                | Tábua  |                                  |
| Rugleuningen binnenin het rijtuig.....  | 2  | Geprefab. 3            | Paneel   |                                  |
| 125   | Plantillas de papel de los respaldos interiores (página 88).....               | 2                      | Prof. 50 x 92  | Papel                            |
|   | Paper templates for the interior backrests (page 88).....                      | 2                      | Prof. 50 x 92  | Paper                            |
|   | Modèles en papier des dossiers intérieurs (page 88).....                       | 2                      | Vorgef. 50 x 92  | Papier                           |
|   | Papiervorlagen für die inneren Rückenlehnen (seite 88).....                    | 2                      | Prefabbr. 50 x 92  | Carta                            |
|   | Moldes de papel dos encostos interiores (página 88).....                       | 2                      | Préf. 50 x 92  | Papel                            |
| Papieren sjablonen van de rugleuningen binnenin het rijtuig (pagina 88).....      | 2  | Geprefab. 50 x 92      | Papier   |                                  |
| 126   | Asientos pequeños del banco interior.....                                      | 3                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|   | Small seats for the interior bench.....  | 3                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|   | Petits sièges de la banquette intérieure.....                                  | 3                      | Préfa. 3   | Contre-plaqué                    |
|   | Kleine Sitze der Innenbank.....  | 3                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|   | Sedili piccoli della panca interna.....  | 3                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Assentos pequenos do banco interior.....  | 3  | Préf. 3                | Tábua  |                                  |
| Kleine zittingen van de bank binnenin.....  | 3  | Geprefab. 3            | Paneel   |                                  |

| Ref. Ref.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Description<br>Descrição-Descrição               | Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|--|--|------------------------|--|----------------------------------|
| 127  | Base del banco interior.....   | 1                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|  | Base of the interior bench.....  | 1                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|  | Base de la banquette intérieure.....   | 1                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|  | Untergrund der Innenbank.....  | 1                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|  | Base della panca interna.....  | 1                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
| Base do banco interior.....  | 1  | Préf. 1,5              | Tábua  |                                  |
| Basis van de bank binnenin.....  | 1  | Geprefab. 1,5          | Paneel   |                                  |
| 128  | Pies de apoyo del banco interior.....  | 6                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|  | Supporting feet for the interior bench.....  | 6                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|  | Pieds d'appui de la banquette intérieure.....  | 6                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|  | Fußstützen der Innenbank.....  | 6                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|  | Piedini di sostegno della panca interna.....   | 6                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
| Pés de apoio do banco interior.....  | 6  | Préf. 1,5              | Tábua  |                                  |
| Poten ter ondersteuning van de bank binnenin.....  | 6  | Geprefab. 1,5          | Paneel   |                                  |
| 129  | Forro de la base del banco interior.....   | 3                      | 0,6 x 30 x 100   | Sapelly                          |
|  | Lining for the base of the interior bench.....   | 3                      | 0,6 x 30 x 100   | Sapelly                          |
|  | Habillage de la base de la banquette intérieure.....                                     | 3                      | 0,6 x 30 x 100   | Sapelli                          |
|  | Verkleidung des Innenbankuntergrunds.....  | 3                      | 0,6 x 30 x 100   | Sapelli                          |
|  | Rivestimento della base della panca interna.....   | 3                      | 0,6 x 30 x 100   | Sapelly                          |
| Forro da base do banco interior.....   | 3  | 0,6 x 30 x 100         | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de basis van de bank binnenin.....   | 3  | 0,6 x 30 x 100         | Sapelly  |                                  |
| 130  | Forro de los pies de apoyo del banco interior.....                                       | 12                     | 0,6 x 25 x 30  | Sapelly                          |
|  | Lining for the supporting feet of the interior bench.....                                | 12                     | 0,6 x 25 x 30  | Sapelly                          |
|  | Habillage des pieds d'appui de la banquette intérieure.....                              | 12                     | 0,6 x 25 x 30  | Sapelli                          |
|  | Verkleidung der Fußstützen der Innenbank.....  | 12                     | 0,6 x 25 x 30  | Sapelli                          |
|  | Rivestimento dei piedini di sostegno della panca interna.....                            | 12                     | 0,6 x 25 x 30  | Sapelly                          |
| Forro dos pés de apoio do banco interior.....  | 12   | 0,6 x 25 x 30          | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de poten ter ondersteuning van de bank binnenin.....                               | 12   | 0,6 x 25 x 30          | Sapelly  |                                  |
| 131  | Forro de los cantos de la base y de los pies de apoyo del banco interior.....            | 4                      | 0,6 x 2 x 300  | Sapelly                          |
|  | Lining for the edges of the base and for the supporting feet for the interior bench..... | 4                      | 0,6 x 2 x 300  | Sapelly                          |
|  | Habillage des arêtes de la base et des pieds d'appui de la banquette intérieure.....     | 4                      | 0,6 x 2 x 300  | Sapelli                          |
|  | Kantenverkleidung des Untergrunds und der Fußstützen der Innenbank.....                  | 4                      | 0,6 x 2 x 300  | Sapelli                          |
|  | Rivestimento dei bordi della base e dei piedini di sostegno della panca interna.....     | 4                      | 0,6 x 2 x 300  | Sapelly                          |
| Forro dos cantos da base e dos pés de apoio do banco interior.....                               | 4  | 0,6 x 2 x 300          | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de kanten van de basis en van de poten ter ondersteuning van de bank binnenin..... | 4  | 0,6 x 2 x 300          | Sapelly  |                                  |
| 132  | Soportes de los asientos interiores.....   | 4                      | 2 x 5 x 38   | Sapelly                          |
|  | Brackets for the interior seats.....   | 4                      | 2 x 5 x 38   | Sapelly                          |
|  | Supports des sièges intérieurs.....  | 4                      | 2 x 5 x 38   | Sapelli                          |
|  | Stützen der inneren Sitze.....   | 4                      | 2 x 5 x 38   | Sapelli                          |
|  | Supporti dei sedili interni.....   | 4                      | 2 x 5 x 38   | Sapelly                          |
| Soportes dos assentos interiores.....  | 4  | 2 x 5 x 38             | Mogno  |                                  |
| Steunen van de zitbanken binnenin.....   | 4  | 2 x 5 x 38             | Sapelly  |                                  |
| 133  | Base vertical del pescante.....  | 1                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|  | Vertical base for the winch.....   | 1                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|  | Base verticale du siège du cocher.....   | 1                      | Préfa. 3   | Contre-plaqué                    |
|  | Senkrechter Untergrund des Kutschbocks.....  | 1                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|  | Base verticale della cassetta.....   | 1                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Base vertical do assento do cocheiro.....  | 1  | Préf. 3                | Tábua  |                                  |
| Verticale basis van de bok.....  | 1  | Geprefab. 3            | Paneel   |                                  |
| 134  | Laterales del pescante.....  | 2                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|  | Winch sides.....   | 2                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|  | Côtés du siège du cocher.....  | 2                      | Préfa. 3   | Contre-plaqué                    |
|  | Seitenteile des Kutschbocks.....   | 2                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|  | Lati della cassetta.....   | 2                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Laterais do assento do cocheiro.....   | 2  | Préf. 3                | Tábua  |                                  |
| Zijstukken van de bok.....   | 2  | Geprefab. 3            | Paneel   |                                  |
| 135  | Base horizontal del pescante.....  | 1                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|  | Horizontal base for the winch.....   | 1                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|  | Base horizontale du siège du cocher.....   | 1                      | Préfa. 3   | Contre-plaqué                    |
|  | Waagrechter Untergrund des Kutschbocks.....  | 1                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|  | Base orizzontale della cassetta.....   | 1                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Base horizontal do assento do cocheiro.....  | 1  | Préf. 3                | Tábua  |                                  |
| Horizontale basis van de bok.....  | 1  | Geprefab. 3            | Paneel   |                                  |

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref. Ref.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Beschrijving            | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|---|--|--|--|----------------------------------|
| 136   | Fondo del pescante.....  | 1                                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|   | Bottom of the winch.....   | 1                                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|   | Fond de siège du cocher.....   | 1                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|   | Rückenteil des Kutschbocks.....  | 1                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|   | Fondo della cassetta.....  | 1                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
| Fundo do assento do cocheiro.....   | 1  | Préf. 1,5                              | Tábua  |                                  |
| Vloer van de bok.....   | 1  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                  |
| 137   | Forro del pescante.....  | 3/6                                    | 0,6 x 30 x 54/90   | Sapelly                          |
|   | Lining for the winch.....  | 3/6                                    | 0,6 x 30 x 54/90   | Sapelly                          |
|   | Habillage du siège du cocher.....  | 3/6                                    | 0,6 x 30 x 54/90   | Sapelli                          |
|   | Verkleidung des Kutschbocks.....   | 3/6                                    | 0,6 x 30 x 54/90   | Sapelli                          |
|   | Rivestimento della cassetta.....   | 3/6                                    | 0,6 x 30 x 54/90   | Sapelly                          |
| Forro do assento do cocheiro.....   | 3/6  | 0,6 x 30 x 54/90                       | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de bok.....   | 3/6  | 0,6 x 30 x 54/90                       | Sapelly  |                                  |
| 138   | Forro de los cantos de la base horizontal y de la tapa del pescante.....                 | 2/3                                    | 0,6 x 4 x 50/76  | Sapelly                          |
|   | Lining for the edges of the horizontal base of the winch and winch cover.....            | 2/3                                    | 0,6 x 4 x 50/76  | Sapelly                          |
|   | Habillage des bords de la base horizontale du siège et du dessus du siège du cocher..... | 2/3                                    | 0,6 x 4 x 50/76  | Sapelli                          |
|   | Kantverkleiding des waagrecht Kutschbocktergrunds und der Kutschbockabdeckung.....       | 2/3                                    | 0,6 x 4 x 50/76  | Sapelli                          |
|   | Rivestimento dei bordi della base orizzontale e del copercchio della cassetta.....       | 2/3                                    | 0,6 x 4 x 50/76  | Sapelly                          |
| Forro dos cantos da base horizontal e da tampa do assento do cocheiro.....      | 2/3  | 0,6 x 4 x 50/76                        | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de kanten van de horizontale basis en van het dak van de bok..... | 2/3  | 0,6 x 4 x 50/76                        | Sapelly  |                                  |
| 139   | Tapa del pescante.....   | 1                                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|   | Winch cover.....   | 1                                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|   | Dessus du siège du cocher.....   | 1                                      | Préfa. 3   | Contre-plaqué                    |
|   | Abdeckung des Kutschbocks.....   | 1                                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|   | Copercchio della cassetta.....   | 1                                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Tampa do assento do cocheiro.....   | 1  | Préf. 3                                | Tábua  |                                  |
| Dak van de bok.....   | 1  | Geprefab. 3                            | Paneel   |                                  |
| 140   | Forro de la tapa del pescante.....   | 6                                      | 0,6 x 30 x 50  | Sapelly                          |
|   | Lining for the winch cover.....  | 6                                      | 0,6 x 30 x 50  | Sapelly                          |
|   | Habillage du dessus du siège du cocher.....  | 6                                      | 0,6 x 30 x 50  | Sapelli                          |
|   | Verkleidung der Kutschbockabdeckung.....   | 6                                      | 0,6 x 30 x 50  | Sapelli                          |
|   | Rivestimento del copercchio della cassetta.....  | 6                                      | 0,6 x 30 x 50  | Sapelly                          |
| Forro da tampa do assento do cocheiro.....                                      | 6  | 0,6 x 30 x 50                          | Mogno  |                                  |
| Bekleding van het dak van de bok.....   | 6  | 0,6 x 30 x 50                          | Sapelly  |                                  |
| 141   | Tejido imitación de piel (nappa) de color negro.....                                     | 1                                      | Prof.  | Tela imitação couro              |
|   | Black leatherette (nappa).....   | 1                                      | Prof.  | Fabric imitation leather         |
|   | Simili cuir (nappa) de couleur noire.....  | 1                                      | Préfa.   | Tissu simili cuir                |
|   | Schwarzer Stoff in Lederimitation (Nappaleder).....                                      | 1                                      | Vorgef.  | Kunstleder Stoff                 |
|   | Nappa di colore nero.....  | 1                                      | Prefabbr.  | Ecopelle tessuto                 |
| Tecido preto imitação de pele (nappa).....                                      | 1  | Préf.                                  | Tecido imitação de couro   |                                  |
| Zwarte imitatie leren stof (nappa).....   | 1  | Gepref.                                | Skai Stof  |                                  |
| 142   | Laterales secundarios exteriores del pescante.....                                       | 2                                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|   | Secondary exterior sides of the winch.....   | 2                                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|   | Côtés secondaires extérieurs du siège du cocher.....                                     | 2                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|   | Sekundäre äußere Seitenteile des Kutschbocks.....  | 2                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|   | Lati secundari esterni della cassetta.....   | 2                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
| Laterais secundários exteriores do assento do cocheiro.....                     | 2  | Préf. 1,5                              | Tábua  |                                  |
| Secundaire zijstukken langs de buitenkant van de bok.....                       | 2  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                  |
| 143   | Laterales secundarios interiores del pescante.....                                       | 2                                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|   | Secondary interior sides of the winch.....   | 2                                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|   | Côtés secondaires intérieurs du siège du cocher.....                                     | 2                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|   | Sekundäre innere Seitenteile des Kutschbocks.....  | 2                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|   | Lati secundari interni della cassetta.....   | 2                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
| Laterais secundários interiores do assento do cocheiro.....                     | 2  | Préf. 1,5                              | Tábua  |                                  |
| Secundaire zijstukken langs de binnenkant van de bok.....                       | 2  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                  |
| 144   | Molduras interiores del pescante.....  | 2                                      | Prof. 2  | Sapelly                          |
|   | Interior moulds of the winch.....  | 2                                      | Prof. 2  | Sapelly                          |
|   | Mouleurs intérieures du siège du cocher.....   | 2                                      | Préfa. 2   | Sapelli                          |
|   | Innere Zierrahmen des Kutschbocks.....   | 2                                      | Vorgef. 2  | Sapelli                          |
|   | Modanatura interne della cassetta.....   | 2                                      | Prefabbr. 2  | Sapelly                          |
| Molduras interiores do assento do cocheiro.....                                 | 2  | Préf. 2                                | Mogno  |                                  |
| Lijstwerk langs de binnenkant van de bok.....                                   | 2  | Geprefab. 2                            | Sapelly  |                                  |

| Ref. Ref.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Beschrijving    | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|--|--|--|--|----------------------------------|
| 145  | Marcos frontales del pescante.....   | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Nogal                            |
|  | Front frames of the winch.....   | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Walnut                           |
|  | Encadrements avant du siège du cocher.....                                       | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Noyer                            |
|  | Vordere Rahmen des Kutschbocks.....  | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Nussbaum                         |
|  | Telai frontal della cassetta.....  | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Noce                             |
| Molduras frontais do assento do cocheiro.....                                    | 2  | 1,5 x 5 x 58                           | Nogueira   |                                  |
| Lijsten vooraan aan de bok.....  | 2  | 1,5 x 5 x 58                           | Notenhout  |                                  |
| 146  | Marcos laterales del pescante.....   | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Nogal                            |
|  | Side frames of the winch.....  | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Walnut                           |
|  | Encadrements latéraux du siège du cocher.....                                    | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Noyer                            |
|  | Seitliche Rahmen des Kutschbocks.....  | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Nussbaum                         |
|  | Telai laterali della cassetta.....   | 2                                      | 1,5 x 5 x 58   | Noce                             |
| Molduras laterais do assento do cocheiro.....                                    | 2  | 1,5 x 5 x 58                           | Nogueira   |                                  |
| Zijdelingse lijsten van de bok.....  | 2  | 1,5 x 5 x 58                           | Notenhout  |                                  |
| 147  | Paneles de la tapa del pescante.....   | 2                                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|  | Panels for the winch cover.....  | 2                                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|  | Panneaux du dessus du siège du cocher.....                                       | 2                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|  | Paneele für die Abdeckung des Kutschbocks.....                                   | 2                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|  | Pannelli del copercchio della cassetta.....                                      | 2                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
| Painéis da tampa do assento do cocheiro.....                                     | 2  | Préf. 1,5                              | Tábua  |                                  |
| Panelen van het dak van de bok.....  | 2  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                  |
| 148  | Forro de los paneles de la tapa del pescante.....                                | 4                                      | 0,6 x 10 x 55  | Sapelly                          |
|  | Lining for the panels of the winch cover.....                                    | 4                                      | 0,6 x 10 x 55  | Sapelly                          |
|  | Habillage des panneaux du dessus du siège du cocher.....                         | 4                                      | 0,6 x 10 x 55  | Sapelli                          |
|  | Verkleidung der Paneele für die Abdeckung des Kutschbocks.....                   | 4                                      | 0,6 x 10 x 55  | Sapelli                          |
|  | Rivestimento dei pannelli del copercchio della cassetta.....                     | 4                                      | 0,6 x 10 x 55  | Sapelly                          |
| Forro dos painéis da tampa do assento do cocheiro.....                           | 4  | 0,6 x 10 x 55                          | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de panelen van het dak van de bok.....                             | 4  | 0,6 x 10 x 55                          | Sapelly  |                                  |
| 149  | Remates superiores e inferiores de los paneles de la tapa del pescante.....      | 2/2                                    | 1,5 x 4 x 51/54  | Nogal                            |
|  | Upper and lower edges of the panels on the winch cover.....                      | 2/2                                    | 1,5 x 4 x 51/54  | Walnut                           |
|  | Bords supérieurs et inférieurs des panneaux du dessus du siège du cocher.....    | 2/2                                    | 1,5 x 4 x 51/54  | Noyer                            |
|  | Obere und untere Abschlüsse der Paneele für die Abdeckung des Kutschbocks.....   | 2/2                                    | 1,5 x 4 x 51/54  | Nussbaum                         |
|  | Rifiniture superiori e inferiori dei pannelli del copercchio della cassetta..... | 2/2                                    | 1,5 x 4 x 51/54  | Noce                             |
| Remates superiores e inferiores dos painéis da tampa do assento do cocheiro..... | 2/2  | 1,5 x 4 x 51/54                        | Nogueira   |                                  |
| Afwerking bovenaan en onderaan van de panelen van het dak van de bok.....        | 2/2  | 1,5 x 4 x 51/54                        | Notenhout  |                                  |
| 150  | Remate frontal de la tapa del pescante.....                                      | 1                                      | 1,5 x 4 x 84   | Nogal                            |
|  | Front edge of the winch cover.....   | 1                                      | 1,5 x 4 x 84   | Walnut                           |
|  | Bord frontal du dessus du couvercle.....   | 1                                      | 1,5 x 4 x 84   | Noyer                            |
|  | Vorderer Abschluss für die Abdeckung des Kutschbocks.....                        | 1                                      | 1,5 x 4 x 84   | Nussbaum                         |
|  | Rifinitura frontale del copercchio della cassetta.....                           | 1                                      | 1,5 x 4 x 84   | Noce                             |
| Remate frontal da tampa do assento do cocheiro.....                              | 1  | 1,5 x 4 x 84                           | Nogueira   |                                  |
| Afwerking van het voorstuk van het dak van de bok.....                           | 1  | 1,5 x 4 x 84                           | Notenhout  |                                  |
| 151  | Reposapiés del pescante.....   | 5                                      | 1,5 x 3 x 75   | Sapelly                          |
|  | Winch footrest.....  | 5                                      | 1,5 x 3 x 75   | Sapelly                          |
|  | Repose-pied du siège du cocher.....  | 5                                      | 1,5 x 3 x 75   | Sapelli                          |
|  | Fußstütze des Kutschbocks.....   | 5                                      | 1,5 x 3 x 75   | Sapelli                          |
|  | Poggiapiedi della cassetta.....  | 5                                      | 1,5 x 3 x 75   | Sapelly                          |
| Apoio dos pés do assento do cocheiro.....  | 5  | 1,5 x 3 x 75                           | Mogno  |                                  |
| Voetsteun van de bok.....  | 5  | 1,5 x 3 x 75                           | Sapelly  |                                  |
| 152  | Moldura del reposapiés.....  | 1                                      | 1,5 x 2 x 75   | Nogal                            |
|  | Footrest mould.....  | 1                                      | 1,5 x 2 x 75   | Walnut                           |
|  | Moultre du repose-pied.....  | 1                                      | 1,5 x 2 x 75   | Noyer                            |
|  | Zierrahmen der Fußstütze.....  | 1                                      | 1,5 x 2 x 75   | Nussbaum                         |
|  | Modanatura del poggiapiedi.....  | 1                                      | 1,5 x 2 x 75   | Noce                             |
| Moldura do apoio dos pés.....  | 1  | 1,5 x 2 x 75                           | Nogueira   |                                  |
| Lijstwerk van de voetsteun.....  | 1  | 1,5 x 2 x 75                           | Notenhout  |                                  |
| 153  | Refuerzos inferiores centrales del pescante.....                                 | 5                                      | 1 x 3 x 107  | Sapelly                          |
|  | Central lower strengtheners for the winch.....                                   | 5                                      | 1 x 3 x 107  | Sapelly                          |
|  | Renforts inférieurs centraux du siège du cocher.....                             | 5                                      | 1 x 3 x 107  | Sapelli                          |
|  | Untere, mittlere Verstärkungen des Kutschbocks.....                              | 5                                      | 1 x 3 x 107  | Sapelli                          |
|  | Rinforzi inferiori centrali della cassetta.....                                  | 5                                      | 1 x 3 x 107  | Sapelly                          |
| Reforços inferiores centrais do assento do cocheiro.....                         | 5  | 1 x 3 x 107                            | Mogno  |                                  |
| Onderste centrale verstevigingen van de bok.....                                 | 5  | 1 x 3 x 107                            | Sapelly  |                                  |

| Ref. Ref.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrizione<br>Descrição-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|--|---|--|--|----------------------------------|
| 154  | Refuerzos inferiores laterales del pescante.....                              | 2                                      | 1 x 5 x 92   | Sapelly                          |
|  | Lower side strengtheners for the winch.....                                   | 2                                      | 1 x 5 x 92   | Sapelly                          |
|  | Renforts inférieurs latéraux du siège du cocher.....                          | 2                                      | 1 x 5 x 92   | Sapelli                          |
|  | Untere, seitliche Verstärkungen des Kutschbocks.....                          | 2                                      | 1 x 5 x 92   | Sapelli                          |
|  | Rinforzi inferiori laterali della cassetta.....                               | 2                                      | 1 x 5 x 92   | Sapelly                          |
| Reforços inferiores laterais do assento do cocheiro..... | 2   | 1 x 5 x 92                             | Mogno  |                                  |
| Onderste zijdelingse verstevigingen van de bok.....      | 2   | 1 x 5 x 92                             | Sapelly  |                                  |
| 155  | Remates inferiores laterales del pescante.....                                | 2                                      | 0,6 x 8 x 84   | Sapelly                          |
|  | Lower side edges for the winch.....   | 2                                      | 0,6 x 8 x 84   | Sapelly                          |
|  | Bords inférieurs latéraux du siège du cocher.....                             | 2                                      | 0,6 x 8 x 84   | Sapelli                          |
|  | Untere, seitliche Abschlüsse des Kutschbocks.....                             | 2                                      | 0,6 x 8 x 84   | Sapelli                          |
|  | Rifiniture inferiori laterali della cassetta.....                             | 2                                      | 0,6 x 8 x 84   | Sapelly                          |
| Remates inferiores laterais do assento do cocheiro.....  | 2   | 0,6 x 8 x 84                           | Mogno  |                                  |
| Onderste zijdelingse afwerking van de bok.....           | 2   | 0,6 x 8 x 84                           | Sapelly  |                                  |
| 156  | Molduras inferiores laterales del pescante.....                               | 2/2                                    | 1,5 x 1,5 x 80/92  | Nogal                            |
|  | Lower side moulds for the winch.....  | 2/2                                    | 1,5 x 1,5 x 80/92  | Walnut                           |
|  | Mouleurs inférieures latérales du siège du cocher.....                        | 2/2                                    | 1,5 x 1,5 x 80/92  | Noyer                            |
|  | Untere, seitliche Zierrahmen des Kutschbocks.....                             | 2/2                                    | 1,5 x 1,5 x 80/92  | Nussbaum                         |
|  | Modanatura inferiori laterali della cassetta.....                             | 2/2                                    | 1,5 x 1,5 x 80/92  | Noce                             |
| Molduras inferiores laterais do assento do cocheiro..... | 2/2   | 1,5 x 1,5 x 80/92                      | Nogueira   |                                  |
| Onderste zijdelingse lijstwerk van de bok.....           | 2/2   | 1,5 x 1,5 x 80/92                      | Notenhout  |                                  |
| 157  | Puerta del pescante.....  | 1                                      | Prof. 3  | Tablero                          |
|  | Winch door.....   | 1                                      | Prof. 3  | Plywood                          |
|  | Porte du siège du cocher.....   | 1                                      | Préfa. 3   | Contre-plaqué                    |
|  | Tür des Kutschbocks.....  | 1                                      | Vorgef. 3  | Holzplatte                       |
|  | Sportello della cassetta.....   | 1                                      | Prefabbr. 3  | Tavola                           |
| Porta do assento do cocheiro.....                        | 1   | Préf. 3                                | Tábua  |                                  |
| Deur van de bok.....                                     | 1   | Geprefab. 3                            | Paneel   |                                  |
| 158  | Forro de la puerta del pescante.....  | 6                                      | 0,6 x 30 x 65  | Sapelly                          |
|  | Lining for the winch door.....  | 6                                      | 0,6 x 30 x 65  | Sapelly                          |
|  | Habillage de la porte du siège du cocher.....                                 | 6                                      | 0,6 x 30 x 65  | Sapelli                          |
|  | Verkleidung der Kutschbocktür.....  | 6                                      | 0,6 x 30 x 65  | Sapelli                          |
|  | Rivestimento dello sportello della cassetta.....                              | 6                                      | 0,6 x 30 x 65  | Sapelly                          |
| Forro da porta do assento do cocheiro.....               | 6   | 0,6 x 30 x 65                          | Mogno  |                                  |
| Bekleding van de deur van de bok.....                    | 6   | 0,6 x 30 x 65                          | Sapelly  |                                  |
| 159  | Forro de los cantos de la puerta del pescante.....                            | 4                                      | 0,6 x 4 x 65   | Sapelly                          |
|  | Lining for the edges of the door.....   | 4                                      | 0,6 x 4 x 65   | Sapelly                          |
|  | Habillage des bords de la porte du cocher.....                                | 4                                      | 0,6 x 4 x 65   | Sapelli                          |
|  | Verkleidung der Türkanten.....  | 4                                      | 0,6 x 4 x 65   | Sapelli                          |
|  | Rivestimento dei bordi dello sportello della cassetta.....                    | 4                                      | 0,6 x 4 x 65   | Sapelly                          |
| Forro dos cantos da porta do cocheiro.....               | 4   | 0,6 x 4 x 65                           | Mogno  |                                  |
| Bekleding an de kanten van de deur.....                  | 4   | 0,6 x 4 x 65                           | Sapelly  |                                  |
| 160  | Asa de la puerta del pescante.....  | 1                                      | Ø 1 x 20   | Hilo de latón                    |
|  | Door handle.....  | 1                                      | Ø 1 x 20   | Brass wire                       |
|  | Asa de la porte du cocher.....  | 1                                      | Ø 1 x 20   | Fil de laiton                    |
|  | Türgriff.....   | 1                                      | Ø 1 x 20   | Messingdraht                     |
|  | Manico dello sportello della cassetta.....                                    | 1                                      | Ø 1 x 20   | Filo di ottone                   |
| Asa da porta do cocheiro.....                            | 1   | Ø 1 x 20                               | Fio de latão   |                                  |
| Handvat van de deur.....                                 | 1   | Ø 1 x 20                               | Latoendraad  |                                  |
| 161  | Topes de la puerta del pescante.....  | 2/1                                    | 2 x 5 x 27/64  | Sapelly                          |
|  | Stops for the winch door.....   | 2/1                                    | 2 x 5 x 27/64  | Sapelly                          |
|  | Topes de la porte du siège du cocher.....                                     | 2/1                                    | 2 x 5 x 27/64  | Sapelli                          |
|  | Anschläge der Kutschbocktür.....  | 2/1                                    | 2 x 5 x 27/64  | Sapelli                          |
|  | Arresti dello sportello della cassetta.....                                   | 2/1                                    | 2 x 5 x 27/64  | Sapelly                          |
| Bloqueios da porta do assento do cocheiro.....           | 2/1   | 2 x 5 x 27/64                          | Mogno  |                                  |
| Stoppen van de deur van de bok.....                      | 2/1   | 2 x 5 x 27/64                          | Sapelly  |                                  |
| 162  | Remates laterales y superior del pescante.....                                | 2/1                                    | 2 x 2 x 69/80  | Sapelly                          |
|  | Side and upper edges of the winch.....  | 2/1                                    | 2 x 2 x 69/80  | Sapelly                          |
|  | Bords latéraux et supérieur du siège du cocher.....                           | 2/1                                    | 2 x 2 x 69/80  | Sapelli                          |
|  | Seitliche und obere Abschlüsse des Kutschbocks.....                           | 2/1                                    | 2 x 2 x 69/80  | Sapelli                          |
|  | Rifiniture laterali e superiore della cassetta.....                           | 2/1                                    | 2 x 2 x 69/80  | Sapelly                          |
| Remates laterais e superior do assento do cocheiro.....  | 2/1   | 2 x 2 x 69/80                          | Mogno  |                                  |
| Zijdelingse en bovenste afwerking van de bok.....        | 2/1   | 2 x 2 x 69/80                          | Sapelly  |                                  |

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref. Ref. Ref.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descriptione<br>Descrição-Descrijving | Quant.-Menge<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Meure (mm)<br>Maten (mm) | Materia<br>Matiere<br>Materiale |
|--|---|--|---|---------------------------------|
| 163  | • Marcos longitudinales del doble fondo.....                                  | 2                                      | 2 x 5 x 102   | Sapelly                         |
|  | • Lengthwise frames for the double bottom.....                                | 2                                      | 2 x 5 x 102   | Sapelly                         |
|  | • Encadrements longitudinaux du double fond.....                              | 2                                      | 2 x 5 x 102   | Sapelli                         |
|  | • Längsrahmen des doppelten Bodens.....                                       | 2                                      | 2 x 5 x 102   | Sapelli                         |
|  | • Telai longitudinali del doppiofondo.....                                    | 2                                      | 2 x 5 x 102   | Sapelly                         |
|  | • Molduras longitudinais do fundo duplo.....                                  | 2                                      | 2 x 5 x 102   | Mogno                           |
| • Overlangse lijsten van de dubbele bodem.....                         | 2   | 2 x 5 x 102                            | Sapelly   |                                 |
| 164  | • Marcos transversales del doble fondo.....                                   | 2                                      | 2 x 5 x 113   | Sapelly                         |
|  | • Transversal frames for the double bottom.....                               | 2                                      | 2 x 5 x 113   | Sapelly                         |
|  | • Encadrements transversaux du double fond.....                               | 2                                      | 2 x 5 x 113   | Sapelli                         |
|  | • Querrahmen des doppelten Bodens.....  | 2                                      | 2 x 5 x 113   | Sapelli                         |
|  | • Telai trasversali del doppiofondo.....                                      | 2                                      | 2 x 5 x 113   | Sapelly                         |
|  | • Molduras transversais do fundo duplo.....                                   | 2                                      | 2 x 5 x 113   | Mogno                           |
| • Dwarse lijsten van de dubbele bodem.....                             | 2   | 2 x 5 x 113                            | Sapelly   |                                 |
| 165  | • Asientos del pescante.....  | 2                                      | Pref. 1,5   | Tablero                         |
|  | • Winch seats.....  | 2                                      | Pref. 1,5   | Plywood                         |
|  | • Sièges du cocher.....   | 2                                      | Prefa. 1,5  | Contre-plaqué                   |
|  | • Sitze des Kutschbocks.....  | 2                                      | Vorgef. 1,5   | Holzplatte                      |
|  | • Sedili della cassetta.....  | 2                                      | Prefabbr. 1,5   | Tavola                          |
|  | • Assentos da parte do cocheiro.....  | 2                                      | Pref. 1,5   | Tabua                           |
| • Zittingen van de bok.....  | 2   | Geprefab. 1,5                          | Paneel  |                                 |
| 166  | • Falsas escuadras de los huecos situados en los laterales de la caja.....    | 2                                      | 1,5 x 8 x 300   | Nogal                           |
|  | • False brackets for the gaps in the sides of the box.....                    | 2                                      | 1,5 x 8 x 300   | Walnut                          |
|  | • Fausses équerres des endroits situés sur les côtés de la caisse.....        | 2                                      | 1,5 x 8 x 300   | Noyer                           |
|  | • Falsche Winkel der Löcher an den Seitenteilen der Kabine.....               | 2                                      | 1,5 x 8 x 300   | Nussbaum                        |
|  | • Falso squadre dei vani situati ai lati della cassa.....                     | 2                                      | 1,5 x 8 x 300   | Noce                            |
|  | • Falsos quadros dos espaços situados nos laterais da caixa.....              | 2                                      | 1,5 x 8 x 300   | Nogueira                        |
| • Zwaaihakken van de openingen aan de zijkanen van de rijtuigkast..... | 2   | 1,5 x 8 x 300                          | Notenhout   |                                 |
| 167  | • Pasamanos (nappa color negro).....  | 4                                      | 2 x 90  | Tela imitación cuero            |
|  | • Handrail (black napa).....  | 4                                      | 2 x 90  | Fabric imitation leather        |
|  | • Mains courantes (nappa couleur noire).....                                  | 4                                      | 2 x 90  | Tissu simili cuir               |
|  | • Handlauf (Nappaleder).....  | 4                                      | 2 x 90  | Kunstleder Stoff                |
|  | • Mancorrenti (nappa colore nero).....  | 4                                      | 2 x 90  | Ecopelle tessuto                |
|  | • Corrimão (nappa cor preta).....   | 4                                      | 2 x 90  | Tecido imitação de couro        |
| • Leuningen (nappa zwarte kleur).....                                  | 4   | 2 x 90                                 | Skai Stof   |                                 |
| 168  | • Agarraderas (nappa color negro).....  | 16                                     | 2 x 38  | Tela imitación cuero            |
|  | • Lugs (black napa).....  | 16                                     | 2 x 38  | Fabric imitation leather        |
|  | • Poignées (nappa couleur noire).....   | 16                                     | 2 x 38  | Tissu simili cuir               |
|  | • Haltegriffe (Nappaleder).....   | 16                                     | 2 x 38  | Kunstleder Stoff                |
|  | • Fermatende (nappa colore nero).....   | 16                                     | 2 x 38  | Ecopelle tessuto                |
|  | • Pegas (nappa cor preta).....  | 16                                     | 2 x 38  | Tecido imitação de couro        |
| • Handvatten (nappa zwarte kleur).....                                 | 16  | 2 x 38                                 | Skai Stof   |                                 |
| 169  | • Cortinas (nappa color negro).....   | 4/2                                    | 45x80/50  | Tela imitación cuero            |
|  | • Curtains (black napa).....  | 4/2                                    | 45x80/50  | Fabric imitation leather        |
|  | • Rideaux (nappa couleur noire).....  | 4/2                                    | 45x80/50  | Tissu simili cuir               |
|  | • Vorhänge (Nappaleder).....  | 4/2                                    | 45x80/50  | Kunstleder Stoff                |
|  | • Tendine (nappa colore nero).....  | 4/2                                    | 45x80/50  | Ecopelle tessuto                |
|  | • Cortinas (nappa cor preta).....   | 4/2                                    | 45x80/50  | Tecido imitação de couro        |
| • Gordijnen (nappa zwarte kleur).....                                  | 4/2   | 45x80/50                               | Skai Stof   |                                 |
| 170  | • Pestillos.....  | 2                                      | Ø 1,5 x 16  | Hilo de latón                   |
|  | • Bolts.....  | 2                                      | Ø 1,5 x 16  | Brass wire                      |
|  | • Verrous.....  | 2                                      | Ø 1,5 x 16  | Fil de laiton                   |
|  | • Riegel.....   | 2                                      | Ø 1,5 x 16  | Messingdraht                    |
|  | • Chiavistelli.....   | 2                                      | Ø 1,5 x 16  | Filo di ottone                  |
|  | • Postigos.....   | 2                                      | Ø 1,5 x 16  | Fio de latão                    |
| • Grendels.....  | 2   | Ø 1,5 x 16                             | Latoendraad   |                                 |
| 171  | • Bisagras de las cerraduras.....   | 4                                      | Pref.   | Latón                           |
|  | • Lock hinges.....  | 4                                      | Pref.   | Brass                           |
|  | • Charnières des serrures.....  | 4                                      | Prefa.  | Laiton                          |
|  | • Schlossscharniere.....  | 4                                      | Vorgef.   | Messing                         |
|  | • Cerniere delle serrature.....   | 4                                      | Prefabbr.   | Ottone                          |
|  | • Dobradiças das fechaduras.....  | 4                                      | Préf.   | Latão                           |
| • Scharnieren van de sloten.....                                       | 4   | Geprefab.                              | Latoen  |                                 |

| Ref. Ref. Ref.                                       | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descriptione<br>Descrição-Descrijving | Quant.-Menge<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Meure (mm)<br>Maten (mm) | Materia<br>Matiere<br>Materiale |
|--|---|--|---|---------------------------------|
| 172  | • Calce ancho de las cerraduras de las puertas.....                           | 2                                      | 2 x 2 x 8   | Nogal                           |
|  | • Wide wedge of the door locks.....   | 2                                      | 2 x 2 x 8   | Walnut                          |
|  | • Calce large des serrures des portes.....                                    | 2                                      | 2 x 2 x 8   | Noyer                           |
|  | • Breites Distanzstück der Türschlösser.....                                  | 2                                      | 2 x 2 x 8   | Nussbaum                        |
|  | • Spessoramento lungo delle serrature delle porte.....                        | 2                                      | 2 x 2 x 8   | Noce                            |
|  | • Calço largo das fechaduras das portas.....                                  | 2                                      | 2 x 2 x 8   | Nogueira                        |
| • Brede wig van de sloten van de deuren.....         | 2   | 2 x 2 x 8                              | Notenhout   |                                 |
| 173  | • Calce estrecho de las cerraduras de las puertas.....                        | 2                                      | 1 x 3 x 8   | Sapelly                         |
|  | • Narrow wedge of the door locks.....   | 2                                      | 1 x 3 x 8   | Sapelly                         |
|  | • Calce étroite des serrures des portes.....                                  | 2                                      | 1 x 3 x 8   | Sapelli                         |
|  | • Enges Distanzstück der Türschlösser.....                                    | 2                                      | 1 x 3 x 8   | Sapelli                         |
|  | • Spessoramento stretto delle serrature delle porte.....                      | 2                                      | 1 x 3 x 8   | Sapelly                         |
|  | • Calço estreito das fechaduras das portas.....                               | 2                                      | 1 x 3 x 8   | Mogno                           |
| • Smalle wig van de sloten van de deuren.....        | 2   | 1 x 3 x 8                              | Sapelly   |                                 |
| 174  | • Abrazaderas laterales de la caja.....                                       | 8                                      | 2 x 5 x 34  | Nogal                           |
|  | • Side clamps for the box.....  | 8                                      | 2 x 5 x 34  | Walnut                          |
|  | • Ferrures latérales de la caisse.....  | 8                                      | 2 x 5 x 34  | Noyer                           |
|  | • Seitliche Klemmbügel der Kabine.....  | 8                                      | 2 x 5 x 34  | Nussbaum                        |
|  | • Ghiere laterali della cassa.....  | 8                                      | 2 x 5 x 34  | Noce                            |
|  | • Braçadeiras laterais da caixa.....  | 8                                      | 2 x 5 x 34  | Nogueira                        |
| • Zijdelingse banden van de rijtuigkast.....         | 8   | 2 x 5 x 34                             | Notenhout   |                                 |
| 175  | • Bisagras de las abrazaderas.....  | 16                                     | Pref.   | Fleje de latón                  |
|  | • Clamp hinges.....   | 16                                     | Pref.   | Brass strapping                 |
|  | • Charnières des ferrures.....  | 16                                     | Prefa.  | Feuille de laiton               |
|  | • Scharniere der Klemmbügel.....  | 16                                     | Vorgef.   | Messingband                     |
|  | • Cerniere delle ghiera.....  | 16                                     | Prefabbr.   | Reggetta di ottone              |
|  | • Dobradiças das braçadeiras.....   | 16                                     | Préf.   | Mola de latão                   |
| • Scharnieren van de banden.....                     | 16  | Geprefab.                              | Bandrijzer van Latoen   |                                 |
| 176  | • Faroles.....  | 2                                      | Pref.   | Fundición                       |
|  | • Lamps.....  | 2                                      | Pref.   | Cast in metal                   |
|  | • Lanternes.....  | 2                                      | Prefa.  | Fonte                           |
|  | • Leuchten.....   | 2                                      | Vorgef.   | Gussteile                       |
|  | • Fanali.....   | 2                                      | Prefabbr.   | Ghisa                           |
|  | • Faróis.....   | 2                                      | Préf.   | Fundição                        |
| • Lantaarns.....                                     | 2   | Gepref.                                | Gietijzer   |                                 |
| 177  | • Remates frontales del pescante.....   | 2                                      | 0,6 x 2 x 55  | Sapelly                         |
|  | • Front ends of the winch.....  | 2                                      | 0,6 x 2 x 55  | Sapelly                         |
|  | • Bords avant du siège du cocher.....   | 2                                      | 0,6 x 2 x 55  | Sapelli                         |
|  | • Vordere Abschlüsse des Kutschbocks.....                                     | 2                                      | 0,6 x 2 x 55  | Sapelli                         |
|  | • Rifiniture frontali della cassetta.....                                     | 2                                      | 0,6 x 2 x 55  | Sapelly                         |
|  | • Remates frontais do assento do cocheiro.....                                | 2                                      | 0,6 x 2 x 55  | Mogno                           |
| • Afwerking vooraan aan de bok.....                  | 2   | 0,6 x 2 x 55                           | Sapelly   |                                 |
| 178  | • Techo de la caja.....   | 1                                      | Pref. 3   | Tablero                         |
|  | • Box roof.....   | 1                                      | Pref. 3   | Plywood                         |
|  | • Toit de la caisse.....  | 1                                      | Prefa. 3  | Contre-plaqué                   |
|  | • Kabinendach.....  | 1                                      | Vorgef. 3   | Holzplatte                      |
|  | • Imperiale della cassa.....  | 1                                      | Prefabbr. 3   | Tavola                          |
|  | • Tecto da caixa.....   | 1                                      | Préf. 3   | Tabua                           |
| • Dak van de rijtuigkast.....                        | 1   | Geprefab. 3                            | Paneel  |                                 |
| 179  | • Forro inferior del techo de la caja.....                                    | 5                                      | 0,6 x 30 x 204  | Sapelly                         |
|  | • Lower lining of the box roof.....   | 5                                      | 0,6 x 30 x 204  | Sapelly                         |
|  | • Habillage inférieur du toit de la caisse.....                               | 5                                      | 0,6 x 30 x 204  | Sapelli                         |
|  | • Untere Verkleidung des Kabinendachs.....                                    | 5                                      | 0,6 x 30 x 204  | Sapelli                         |
|  | • Rivestimento inferiore dell'imperiale della cassa.....                      | 5                                      | 0,6 x 30 x 204  | Sapelly                         |
|  | • Forro inferior do tecto da caixa.....                                       | 5                                      | 0,6 x 30 x 204  | Mogno                           |
| • Bekleding onderaan het dak van de rijtuigkast..... | 5   | 0,6 x 30 x 204                         | Sapelly   |                                 |
| 180  | • Marcos longitudinales del techo.....  | 2                                      | 1,5 x 3 x 209   | Sapelly                         |
|  | • Lengthwise frames for the roof.....   | 2                                      | 1,5 x 3 x 209   | Sapelly                         |
|  | • Encadrements longitudinaux du toit.....                                     | 2                                      | 1,5 x 3 x 209   | Sapelli                         |
|  | • Längsrahmen des Dachs.....  | 2                                      | 1,5 x 3 x 209   | Sapelli                         |
|  | • Telai longitudinali dell'imperiale.....                                     | 2                                      | 1,5 x 3 x 209   | Sapelly                         |
|  | • Molduras longitudinais do tecto.....  | 2                                      | 1,5 x 3 x 209   | Mogno                           |
| • Overlangse lijsten van het dak.....                | 2   | 1,5 x 3 x 209                          | Sapelly   |                                 |

| Ref. Ref. Ref.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descriptione<br>Descrição-Descrijving | Quant.-Menge<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Meure (mm)<br>Maten (mm) | Materia<br>Matiere<br>Materiale |
|--|---|--|---|---------------------------------|
| 181  | • Marcos transversales del techo.....   | 2                                      | 1,5 x 3 x 106   | Sapelly                         |
|  | • Transversal frames for the roof.....  | 2                                      | 1,5 x 3 x 106   | Sapelly                         |
|  | • Encadrements transversaux du toit.....                                      | 2                                      | 1,5 x 3 x 106   | Sapelli                         |
|  | • Querrahmen des Dachs.....   | 2                                      | 1,5 x 3 x 106   | Sapelli                         |
|  | • Telai trasversali dell'imperiale.....                                       | 2                                      | 1,5 x 3 x 106   | Sapelly                         |
|  | • Molduras transversais do tecto.....   | 2                                      | 1,5 x 3 x 106   | Mogno                           |
| • Dwarse lijsten van het dak.....                      | 2   | 1,5 x 3 x 106                          | Sapelly   |                                 |
| 182  | • Listones oscuros del entablado del techo.....                               | 27                                     | 1,5 x 3 x 207   | Nogal                           |
|  | • Dark battens for the roof splint.....                                       | 27                                     | 1,5 x 3 x 207   | Walnut                          |
|  | • Baguettes foncées du lattis du toit.....                                    | 27                                     | 1,5 x 3 x 207   | Noyer                           |
|  | • Dunkle Leisten für die Verschalung des Dachs.....                           | 27                                     | 1,5 x 3 x 207   | Nussbaum                        |
|  | • Listelli scuri della steccatura dell'imperiale.....                         | 27                                     | 1,5 x 3 x 207   | Noce                            |
|  | • Ripas escuras do entabuado do tecto.....                                    | 27                                     | 1,5 x 3 x 207   | Nogueira                        |
| • Donkere latten voor de beplanking van het dak.....   | 27  | 1,5 x 3 x 207                          | Notenhout   |                                 |
| 183  | • Listones claros del entablado del techo.....                                | 26                                     | 0,6 x 2 x 207   | Tilo                            |
|  | • Light coloured battens for the roof splint.....                             | 26                                     | 0,6 x 2 x 207   | Basswood                        |
|  | • Baguettes claires du lattis du toit.....                                    | 26                                     | 0,6 x 2 x 207   | Tilleul                         |
|  | • Helle Leisten für die Verschalung des Dachs.....                            | 26                                     | 0,6 x 2 x 207   | Lindenholz                      |
|  | • Listelli chiari della steccatura dell'imperiale.....                        | 26                                     | 0,6 x 2 x 207   | Tiglio                          |
|  | • Ripas claras do entabuado do tecto.....                                     | 26                                     | 0,6 x 2 x 207   | Tilia                           |
| • Lichte latten voor de beplanking van het dak.....    | 26  | 0,6 x 2 x 207                          | Lindehout   |                                 |
| 184  | • Rebordes longitudinales del techo.....                                      | 2                                      | 2 x 2 x 211   | Nogal                           |
|  | • Lengthwise edges of the roof.....   | 2                                      | 2 x 2 x 211   | Walnut                          |
|  | • Rebords longitudinaux du toit.....  | 2                                      | 2 x 2 x 211   | Noyer                           |
|  | • Längskanten des Dachs.....  | 2                                      | 2 x 2 x 211   | Nussbaum                        |
|  | • Bordi longitudinali dell'imperiale.....                                     | 2                                      | 2 x 2 x 211   | Noce                            |
|  | • Rebordos longitudinais do tecto.....  | 2                                      | 2 x 2 x 211   | Nogueira                        |
| • Overlangse randen van het dak.....                   | 2   | 2 x 2 x 211                            | Notenhout   |                                 |
| 185  | • Rebordes transversales del techo.....                                       | 2                                      | 2 x 2 x 109   | Nogal                           |
|  | • Transversal edges of the roof.....  | 2                                      | 2 x 2 x 109   | Walnut                          |
|  | • Rebords transversaux du toit.....   | 2                                      | 2 x 2 x 109   | Noyer                           |
|  | • Querkanten des Dachs.....   | 2                                      | 2 x 2 x 109   | Nussbaum                        |
|  | • Bordi trasversali dell'imperiale.....                                       | 2                                      | 2 x 2 x 109   | Noce                            |
|  | • Rebordos transversais do tecto.....   | 2                                      | 2 x 2 x 109   | Nogueira                        |
| • Dwarse randen van het dak.....                       | 2   | 2 x 2 x 109                            | Notenhout   |                                 |
| 186  | • Respaldo del pescante.....  | 1                                      | Pref. 1,5   | Tablero                         |
|  | • Winch backing.....  | 1                                      | Pref. 1,5   | Plywood                         |
|  | • Dossier du siège du cocher.....   | 1                                      | Prefa. 1,5  | Contre-plaqué                   |
|  | • Rückenlehne des Kutschbocks.....  | 1                                      | Vorgef. 1,5   | Holzplatte                      |
|  | • Schienale della cassetta.....   | 1                                      | Prefabbr. 1,5   | Tavola                          |
|  | • Encosto do assento do cocheiro.....   | 1                                      | Préf. 1,5   | Tabua                           |
| • Rugleuning van de bok.....                           | 1   | Geprefab. 1,5                          | Paneel  |                                 |
| 187  | • Marcos longitudinales del respaldo del pescante.....                        | 2                                      | 1,5 x 5 x 78  | Nogal                           |
|  | • Lengthwise frames for the winch backing.....                                | 2                                      | 1,5 x 5 x 78  | Walnut                          |
|  | • Encadrements longitudinaux du dossier du siège du cocher.....               | 2                                      | 1,5 x 5 x 78  | Noyer                           |
|  | • Längsrahmen der Rückenlehne des Kutschbocks.....                            | 2                                      | 1,5 x 5 x 78  | Nussbaum                        |
|  | • Telai longitudinali dello schienale della cassetta.....                     | 2                                      | 1,5 x 5 x 78  | Noce                            |
|  | • Molduras longitudinais do encosto do assento do cocheiro.....               | 2                                      | 1,5 x 5 x 78  | Nogueira                        |
| • Overlangse lijsten van de rugleuning van de bok..... | 2   | 1,5 x 5 x 78                           | Notenhout   |                                 |
| 188  | • Marcos transversales del respaldo del pescante.....                         | 2                                      | 1,5 x 5 x 13  | Nogal                           |
|  | • Transversal frames for the winch backing.....                               | 2                                      | 1,5 x 5 x 13  | Walnut                          |
|  | • Encadrements transversaux du dossier du siège du cocher.....                | 2                                      | 1,5 x 5 x 13  | Noyer                           |
|  | • Querrahmen der Rückenlehne des Kutschbocks.....                             | 2                                      | 1,5 x 5 x 13  | Nussbaum                        |
|  | • Telai trasversali dello schienale della cassetta.....                       | 2                                      | 1,5 x 5 x 13  | Noce                            |
|  | • Molduras transversais do encosto do assento do cocheiro.....                | 2                                      | 1,5 x 5 x 13  | Nogueira                        |
| • Dwarse lijsten van de rugleuning van de bok.....     | 2   | 1,5 x 5 x 13                           | Notenhout   |                                 |
| 189  | • Patas del respaldo del pescante.....  | 2                                      | Ø 3 x 20  | Nogal                           |
|  | • Backing legs for the winch.....   | 2                                      | Ø 3 x 20  | Walnut                          |
|  | • Pattes du dossier du siège du cocher.....                                   | 2                                      | Ø 3 x 20  | Noyer                           |
|  | • Füße der Rückenlehne des Kutschbocks.....                                   | 2                                      | Ø 3 x 20  | Nussbaum                        |
|  | • Piedini dello schienale della cassetta.....                                 | 2                                      | Ø 3 x 20  | Noce                            |
|  | • Pés do encosto do assento do cocheiro.....                                  | 2                                      | Ø 3 x 20  | Nogueira                        |
| • Poten van de rugleuning van de bok.....              | 2   | Ø 3 x 20                               | Notenhout   |                                 |

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref. Ref. Ref. | Descripción-Description<br>Beschreibung-Description<br>Descrição-Descrição       | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|----------------|--|--|--|----------------------------------|
|                | Barandillas laterales del pescante.....  | 2                                      | Ø 2 x 85   | Hilo de latón                    |
|                | Side rails for the winch.....  | 2                                      | Ø 2 x 85   | Brass wire                       |
|                | Garde-corps latéraux du siège du cocher.....                                     | 2                                      | Ø 2 x 85   | Fil de laiton                    |
|                | Seitliche Geländer des Kutschbocks.....  | 2                                      | Ø 2 x 85   | Messingdraht                     |
|                | Mancorrenti laterali della cassetta.....   | 2                                      | Ø 2 x 85   | Filo do otone                    |
|                | Corrimãos laterais do assento do cocheiro.....                                   | 2                                      | Ø 2 x 85   | Fio de latão                     |
|                | Leuningen voor de zijkanten van de bok.....                                      | 2                                      | Ø 2 x 85   | Latendraad                       |
|                | Pilares laterales del pescante.....  | 2                                      | Ø 2 x 25   | Hilo de latón                    |
|                | Side pillars for the winch.....  | 2                                      | Ø 2 x 25   | Brass wire                       |
|                | Piliers latéraux du siège du cocher.....   | 2                                      | Ø 2 x 25   | Fil de laiton                    |
|                | Seitliche Kutschbockstützen.....   | 2                                      | Ø 2 x 25   | Messingdraht                     |
|                | Sostegni laterali della cassetta.....  | 2                                      | Ø 2 x 25   | Filo do otone                    |
|                | Pilares laterais do assento do cocheiro.....                                     | 2                                      | Ø 2 x 25   | Fio de latão                     |
|                | Zijdelingse pilaren van de bok.....  | 2                                      | Ø 2 x 25   | Latendraad                       |
|                | Barandilla central del pescante.....   | 1                                      | Ø 2 x 52   | Hilo de latón                    |
|                | Central rail for the winch.....  | 1                                      | Ø 2 x 52   | Brass wire                       |
|                | Garde-corps central du siège du cocher.....                                      | 1                                      | Ø 2 x 52   | Fil de laiton                    |
|                | Mittleres Geländer des Kutschbocks.....  | 1                                      | Ø 2 x 52   | Messingdraht                     |
|                | Mancorrente centrale della cassetta.....   | 1                                      | Ø 2 x 52   | Filo do otone                    |
|                | Corrimãos central do assento do cocheiro.....                                    | 1                                      | Ø 2 x 52   | Fio de latão                     |
|                | Centrale leuning van de bok.....   | 1                                      | Ø 2 x 52   | Latendraad                       |
|                | Pilar central del pescante.....  | 1                                      | Ø 2 x 14   | Hilo de latón                    |
|                | Central pillar for the winch.....  | 1                                      | Ø 2 x 14   | Brass wire                       |
|                | Pilier central du siège du cocher.....   | 1                                      | Ø 2 x 14   | Fil de laiton                    |
|                | Mittlere Stütze des Kutschbocks.....   | 1                                      | Ø 2 x 14   | Messingdraht                     |
|                | Sostegno centrale della cassetta.....  | 1                                      | Ø 2 x 14   | Filo do otone                    |
|                | Pilar central do assento do cocheiro.....  | 1                                      | Ø 2 x 14   | Fio de latão                     |
|                | Centrale pilar van de bok.....   | 1                                      | Ø 2 x 14   | Latendraad                       |
|                | Dobles barandillas laterales del pescante.....                                   | 2                                      | Ø 2 x 46   | Hilo de latón                    |
|                | Double side rails for the winch.....   | 2                                      | Ø 2 x 46   | Brass wire                       |
|                | Doubles garde-corps latéraux du siège du cocher.....                             | 2                                      | Ø 2 x 46   | Fil de laiton                    |
|                | Doppelte seitliche Geländer des Kutschbocks.....                                 | 2                                      | Ø 2 x 46   | Messingdraht                     |
|                | Doppi mancorrenti laterali della cassetta.....                                   | 2                                      | Ø 2 x 46   | Filo do otone                    |
|                | Duplos corrimãos laterais do assento do cocheiro.....                            | 2                                      | Ø 2 x 46   | Fio de latão                     |
|                | Dubbele zijdelingse leuning van de bok.....                                      | 2                                      | Ø 2 x 46   | Latendraad                       |
|                | Tirantes del pescante.....   | 2                                      | Ø 2 x 46   | Hilo de latón                    |
|                | Winch struts.....  | 2                                      | Ø 2 x 46   | Brass wire                       |
|                | Tirants du siège du cocher.....  | 2                                      | Ø 2 x 46   | Fil de laiton                    |
|                | Zugstangen des Kutschbocks.....  | 2                                      | Ø 2 x 46   | Messingdraht                     |
|                | Tiranti della cassetta.....  | 2                                      | Ø 2 x 46   | Filo do otone                    |
|                | Montantes de arrasto do assento do cocheiro.....                                 | 2                                      | Ø 2 x 46   | Fio de latão                     |
|                | Trekbanden van de bok.....   | 2                                      | Ø 2 x 46   | Latendraad                       |
|                | Armazon de las tapas superior e inferior de las bolsas.....                      | 2                                      | Ø 1 x 126  | Hilo de latón                    |
|                | Frame for the upper and lower covers of the bags.....                            | 2                                      | Ø 1 x 126  | Brass wire                       |
|                | Armature des faces supérieure et inférieure des sacs.....                        | 2                                      | Ø 1 x 126  | Fil de laiton                    |
|                | Rahmen der oberen und unteren Taschendeckel.....                                 | 2                                      | Ø 1 x 126  | Messingdraht                     |
|                | Intelaiatura del coperchio superiore e di quello inferiore delle borse.....      | 2                                      | Ø 1 x 126  | Filo do otone                    |
|                | Armação das tampas superior e inferior das bolsas.....                           | 2                                      | Ø 1 x 126  | Fio de latão                     |
|                | Geraamte van de bovenste en van de onderste afdekking van de zakken.....         | 2                                      | Ø 1 x 126  | Latendraad                       |
|                | Tapa inferior de las bolsas de cuero del pescante (nappa color negro).....       | 2                                      | 80 x 80  | Tela imitación cuero             |
|                | Lower cover of the leather bags in the winch (black nappa).....                  | 2                                      | 80 x 80  | Fabric imitation leather         |
|                | Face inférieure des sacs en cuir du siège du cocher (nappa couleur noire).....   | 2                                      | 80 x 80  | Tissu simili cuir                |
|                | Untere Deckel der Ledertaschen am Kutschbock (Nappaleder).....                   | 2                                      | 80 x 80  | Kunstleder Stoff                 |
|                | Coperchio inferiore delle borse di cuoio della cassetta (nappa colore nero)..... | 2                                      | 80 x 80  | Ecopelle tessuto                 |
|                | Tampa inferior das bolsas de couro do assento do cocheiro (nappa cor preta)..... | 2                                      | 80 x 80  | Tecido imitação de couro         |
|                | Onderste afdekking van de leren zakken van de bok (nappa zwarte kleur).....      | 2                                      | 80 x 80  | Skai Stof                        |
|                | Porciones del interior del armazón de la tapa superior.....                      | 20                                     | Ø 0,5 x 35   | Hilo de latón                    |
|                | Portions of the inside of the upper cover.....                                   | 20                                     | Ø 0,5 x 35   | Brass wire                       |
|                | Portions de l'intérieur de l'armature de la face supérieure.....                 | 20                                     | Ø 0,5 x 35   | Fil de laiton                    |
|                | Innere Rahmentteile des oberen Deckels.....                                      | 20                                     | Ø 0,5 x 35   | Messingdraht                     |
|                | Sezioni dell'interno dell'intelaiatura del coperchio superiore.....              | 20                                     | Ø 0,5 x 35   | Filo do otone                    |
|                | Partes do interior da armação da tampa superior.....                             | 20                                     | Ø 0,5 x 35   | Fio de latão                     |
|                | Stukken van de binnenkant van het geraamte van de bovenste afdekking.....        | 20                                     | Ø 0,5 x 35   | Latendraad                       |

| Ref. Ref. Ref. | Descripción-Description<br>Beschreibung-Description<br>Descrição-Descrição           | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|----------------|--|--|--|----------------------------------|
|                | Tapa superior de las bolsas de cuero del pescante (nappa color negro).....           | 2                                      | 80 x 80  | Tela imitación cuero             |
|                | Upper cover of the leather bags in the winch (black nappa).....                      | 2                                      | 80 x 80  | Fabric imitation leather         |
|                | Face supérieure des sacs en cuir du siège du cocher (nappa couleur noire).....       | 2                                      | 80 x 80  | Tissu simili cuir                |
|                | Oberer Deckel der Ledertaschen am Kutschbock (Nappaleder).....                       | 2                                      | 80 x 80  | Kunstleder Stoff                 |
|                | Coperchio superiore delle borse di cuoio della cassetta (nappa colore nero).....     | 2                                      | 80 x 80  | Ecopelle tessuto                 |
|                | Tampa superior das bolsas de couro do assento do cocheiro (nappa cor preta).....     | 2                                      | 80 x 80  | Tecido imitação de couro         |
|                | Bovenste afdekking van de leren zakken van de bok (nappa zwarte kleur).....          | 2                                      | 80 x 80  | Skai Stof                        |
|                | Reborde de las bolsas de cuero del pescante (nappa color negro).....                 | 2                                      | 4 x 110  | Tela imitación cuero             |
|                | Edging of the leather bags for the winch (black nappa).....                          | 2                                      | 4 x 110  | Fabric imitation leather         |
|                | Rebord des sacs en cuir du siège du cocher (nappa couleur noire).....                | 2                                      | 4 x 110  | Tissu simili cuir                |
|                | Rand der Ledertaschen am Kutschbock (Nappaleder).....                                | 2                                      | 4 x 110  | Kunstleder Stoff                 |
|                | Bordo delle borse di cuoio della cassetta (nappa colore nero).....                   | 2                                      | 4 x 110  | Ecopelle tessuto                 |
|                | Reborde das bolsas de couro do assento do cocheiro (nappa cor preta).....            | 2                                      | 4 x 110  | Tecido imitação de couro         |
|                | Kant van de leren zakken van de bok (nappa zwarte kleur).....                        | 2                                      | 4 x 110  | Skai Stof                        |
|                | Solapa de las bolsas de cuero del pescante (nappa color negro).....                  | 2                                      | 40 x 40  | Tela imitación cuero             |
|                | Flap for the leather bags for the winch (black nappa).....                           | 2                                      | 40 x 40  | Fabric imitation leather         |
|                | Rabat des sacs en cuir du siège du cocher (nappa couleur noire).....                 | 2                                      | 40 x 40  | Tissu simili cuir                |
|                | Klappe der Ledertaschen am Kutschbock (Nappaleder).....                              | 2                                      | 40 x 40  | Kunstleder Stoff                 |
|                | Patta delle borse di cuoio della cassetta (nappa colore nero).....                   | 2                                      | 40 x 40  | Ecopelle tessuto                 |
|                | Lapela das bolsas de couro do assento do cocheiro (nappa cor preta).....             | 2                                      | 40 x 40  | Tecido imitação de couro         |
|                | Klep van de leren zakken van de bok (nappa zwarte kleur).....                        | 2                                      | 40 x 40  | Skai Stof                        |
|                | Correas largas de las bolsas de cuero del pescante (nappa color negro).....          | 4                                      | 2 x 25   | Tela imitación cuero             |
|                | Long belts for the leather bags for the winch (black nappa).....                     | 4                                      | 2 x 25   | Fabric imitation leather         |
|                | Sangles longues des sacs en cuir du siège du cocher (nappa couleur noire).....       | 4                                      | 2 x 25   | Tissu simili cuir                |
|                | Lange Riemen der Ledertaschen am Kutschbock (Nappaleder).....                        | 4                                      | 2 x 25   | Kunstleder Stoff                 |
|                | Cinghie lunghe delle borse di cuoio della cassetta (nappa colore nero).....          | 4                                      | 2 x 25   | Ecopelle tessuto                 |
|                | Correias compridas das bolsas de couro do assento do cocheiro (nappa cor preta)..... | 4                                      | 2 x 25   | Tecido imitação de couro         |
|                | Lange riemen van de leren zakken van de bok (nappa zwarte kleur).....                | 4                                      | 2 x 25   | Skai Stof                        |
|                | Correas cortas de las bolsas de cuero del pescante (nappa color negro).....          | 4                                      | 2 x 20   | Tela imitación cuero             |
|                | Short belts for the leather bags for the winch (black nappa).....                    | 4                                      | 2 x 20   | Fabric imitation leather         |
|                | Sangles courtes des sacs en cuir du siège du cocher (nappa couleur noire).....       | 4                                      | 2 x 20   | Tissu simili cuir                |
|                | Kurze Riemen der Ledertaschen am Kutschbock (Nappaleder).....                        | 4                                      | 2 x 20   | Kunstleder Stoff                 |
|                | Cinghie corte delle borse di cuoio della cassetta (nappa colore nero).....           | 4                                      | 2 x 20   | Ecopelle tessuto                 |
|                | Correias curtas das bolsas de couro do assento do cocheiro (nappa cor preta).....    | 4                                      | 2 x 20   | Tecido imitação de couro         |
|                | Korte riemen van de leren zakken van de bok (nappa zwarte kleur).....                | 4                                      | 2 x 20   | Skai Stof                        |
|                | Hebillas de las bolsas de cuero del pescante.....                                    | 4                                      | Ø 0,5 x 15   | Hilo de latón                    |
|                | Buckles for the leather bags for the winch.....                                      | 4                                      | Ø 0,5 x 15   | Brass wire                       |
|                | Boucles des sacs en cuir du siège du cocher.....                                     | 4                                      | Ø 0,5 x 15   | Fil de laiton                    |
|                | Schnallen der Ledertaschen am Kutschbock.....  | 4                                      | Ø 0,5 x 15   | Messingdraht                     |
|                | Fibbie delle borse di cuoio della cassetta.....                                      | 4                                      | Ø 0,5 x 15   | Filo do otone                    |
|                | Fivelas das bolsas de couro do assento do cocheiro.....                              | 4                                      | Ø 0,5 x 15   | Fio de latão                     |
|                | Gespen van de leren zakken van de bok.....   | 4                                      | Ø 0,5 x 15   | Latendraad                       |
|                | Estribos del pescante.....   | 2                                      | Prof.  | Latón                            |
|                | Stirrups for the winch.....  | 2                                      | Prof.  | Brass                            |
|                | Marchepieds du siège du cocher.....  | 2                                      | Prof.  | Laiton                           |
|                | Trittbretter des Kutschbocks.....  | 2                                      | Vorgef.  | Messing                          |
|                | Predellini della cassetta.....   | 2                                      | Prefabbr.  | Ottone                           |
|                | Estribos do assento do cocheiro.....   | 2                                      | Prof.  | Latão                            |
|                | Opstappen van de bok.....  | 2                                      | Geprefab.  | Latoen                           |
|                | Cuñas de los estribos del pescante.....  | 2                                      | 2 x 2 x 4  | Nogal                            |
|                | Wedges for the winch stirrups.....   | 2                                      | 2 x 2 x 4  | Walnut                           |
|                | Cales des marchepieds du siège du cocher.....  | 2                                      | 2 x 2 x 4  | Noyer                            |
|                | Keile der Trittbretter am Kutschbock.....  | 2                                      | 2 x 2 x 4  | Nussbaum                         |
|                | Cunei dei predellini della cassetta.....   | 2                                      | 2 x 2 x 4  | Noce                             |
|                | Calços dos estribos do assento do cocheiro.....                                      | 2                                      | 2 x 2 x 4  | Nogueira                         |
|                | Wiggen van de opstappen van de bok.....  | 2                                      | 2 x 2 x 4  | Notenhout                        |
|                | Travesaños longitudinales del portaequipajes.....                                    | 5                                      | 2 x 4 x 90   | Nogal                            |
|                | Lengthwise beams for the luggage rack.....   | 5                                      | 2 x 4 x 90   | Walnut                           |
|                | Traveses longitudinales do cofre à bagages.....                                      | 5                                      | 2 x 4 x 90   | Noyer                            |
|                | Längsbalken des Gepäckträgers.....   | 5                                      | 2 x 4 x 90   | Nussbaum                         |
|                | Traverse longitudinali del portabagagli.....   | 5                                      | 2 x 4 x 90   | Noce                             |
|                | Traves longitudinais do porta-bagagens.....  | 5                                      | 2 x 4 x 90   | Nogueira                         |
|                | Overlangse dwarsbalken van de bagageruimte.....                                      | 5                                      | 2 x 4 x 90   | Notenhout                        |

| Ref. Ref. Ref. | Descripción-Description<br>Beschreibung-Description<br>Descrição-Descrição         | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|----------------|--|--|--|----------------------------------|
|                | Soporte del portaequipajes.....  | 2                                      | 4 x 4 x 96   | Nogal                            |
|                | Luggage rack bracket.....  | 2                                      | 4 x 4 x 96   | Walnut                           |
|                | Support du coffre à bagages.....   | 2                                      | 4 x 4 x 96   | Noyer                            |
|                | Haltering des Gepäckträgers.....   | 2                                      | 4 x 4 x 96   | Nussbaum                         |
|                | Supporto del portabagagli.....   | 2                                      | 4 x 4 x 96   | Noce                             |
|                | Suporte do porta-bagagens.....   | 2                                      | 4 x 4 x 96   | Nogueira                         |
|                | Steun van de bagageruimte.....   | 2                                      | 4 x 4 x 96   | Notenhout                        |
|                | Travesaños transversales del portaequipajes.....                                   | 6                                      | 1,5 x 3 x 89   | Sapelly                          |
|                | Transversal beams for the luggage rack.....  | 6                                      | 1,5 x 3 x 89   | Sapelly                          |
|                | Traveses transversales do cofre à bagages.....                                     | 6                                      | 1,5 x 3 x 89   | Sapelli                          |
|                | Querbalcken des Gepäckträgers.....   | 6                                      | 1,5 x 3 x 89   | Sapelli                          |
|                | Traverse transversali del portabagagli.....  | 6                                      | 1,5 x 3 x 89   | Sapelly                          |
|                | Traves transversais do porta-bagagens.....   | 6                                      | 1,5 x 3 x 89   | Mogno                            |
|                | Dwarsliggende dwarsbalken van de bagageruimte.....                                 | 6                                      | 1,5 x 3 x 89   | Sapelly                          |
|                | Base de napa del portaequipajes (nappa color marrón).....                          | 1                                      | 80 x 86  | Tela imitación cuero             |
|                | Leatherette base for the luggage rack (brown nappa).....                           | 1                                      | 80 x 86  | Fabric imitation leather         |
|                | Base en nappa du coffre à bagages (nappa couleur brun).....                        | 1                                      | 80 x 86  | Tissu simili cuir                |
|                | Untergrund aus Nappa für den Gepäckträger (Nappaleder braun).....                  | 1                                      | 80 x 86  | Kunstleder Stoff                 |
|                | Base di nappa del portabagagli (nappa colore marrone).....                         | 1                                      | 80 x 86  | Ecopelle tessuto                 |
|                | Base de nappa do porta-bagagens (nappa cor castanho).....                          | 1                                      | 80 x 86  | Tecido imitação de couro         |
|                | Basis in nappa van de bagageruimte (nappa bruin kleur).....                        | 1                                      | 80 x 86  | Skai Stof                        |
|                | Refuerzo de napa de la base del portaequipajes (nappa color marrón).....           | 1                                      | 8 x 80   | Tela imitación cuero             |
|                | Strengtheners for the leatherette for the luggage rack (brown nappa).....          | 1                                      | 8 x 80   | Fabric imitation leather         |
|                | Renfort en nappa de la base du coffre à bagages (nappa couleur brun).....          | 1                                      | 8 x 80   | Tissu simili cuir                |
|                | Verstärkung des Untergrunds aus Nappa für den Gepäckträger (Nappaleder braun)..... | 1                                      | 8 x 80   | Kunstleder Stoff                 |
|                | Reforzo di nappa della base del portabagagli (nappa colore marrone).....           | 1                                      | 8 x 80   | Ecopelle tessuto                 |
|                | Reforço de nappa da base do porta-bagagens (nappa cor castanho).....               | 1                                      | 8 x 80   | Tecido imitação de couro         |
|                | Rein in nappa van de basis van de bagageruimte (nappa bruin kleur).....            | 1                                      | 8 x 80   | Skai Stof                        |
|                | Remate trasero de la caja.....   | 1                                      | 0,6 x 2 x 98   | Sapelly                          |
|                | Rear edge of the box.....  | 1                                      | 0,6 x 2 x 98   | Sapelly                          |
|                | Bord arrière de la caisse.....   | 1                                      | 0,6 x 2 x 98   | Sapelli                          |
|                | Hinterer Abschluss der Kabine.....   | 1                                      | 0,6 x 2 x 98   | Sapelli                          |
|                | Rifinitura posteriore della cassa.....   | 1                                      | 0,6 x 2 x 98   | Sapelly                          |
|                | Remate traseiro da caixa.....  | 1                                      | 0,6 x 2 x 98   | Mogno                            |
|                | Afwerking langs de achterkant van de rijtuigkast.....                              | 1                                      | 0,6 x 2 x 98   | Sapelly                          |
|                | Travesaños verticales traseros del portaequipajes.....                             | 4                                      | 1,5 x 3 x 100  | Sapelly                          |
|                | Vertical rear beams of the luggage rack.....                                       | 4                                      | 1,5 x 3 x 100  | Sapelly                          |
|                | Traveses verticales arrière du coffre à bagages.....                               | 4                                      | 1,5 x 3 x 100  | Sapelli                          |
|                | Senkrechte hintere Querbalken des Gepäckträgers.....                               | 4                                      | 1,5 x 3 x 100  | Sapelli                          |
|                | Traverse verticali posteriori del portabagagli.....                                | 4                                      | 1,5 x 3 x 100  | Sapelly                          |
|                | Traves verticais traseiras do porta-bagagens.....                                  | 4                                      | 1,5 x 3 x 100  | Mogno                            |
|                | Verticale dwarsbalken langs de achterkant van de bagageruimte.....                 | 4                                      | 1,5 x 3 x 100  | Sapelly                          |
|                | Travesaños horizontales traseros del portaequipajes.....                           | 5                                      | 1,5 x 3 x 80   | Sapelly                          |
|                | Horizontal rear beams of the luggage rack.....                                     | 5                                      | 1,5 x 3 x 80   | Sapelly                          |
|                | Traveses horizontales arrière du coffre à bagages.....                             | 5                                      | 1,5 x 3 x 80   | Sapelli                          |
|                | Waagrechte hintere Querbalken des Gepäckträgers.....                               | 5                                      | 1,5 x 3 x 80   | Sapelli                          |
|                | Traverse orizzontali posteriori del portabagagli.....                              | 5                                      | 1,5 x 3 x 80   | Sapelly                          |
|                | Traves horizontais traseiras do porta-bagagens.....                                | 5                                      | 1,5 x 3 x 80   | Mogno                            |
|                | Horizontale dwarsbalken langs de achterkant van de bagageruimte.....               | 5                                      | 1,5 x 3 x 80   | Sapelly                          |
|                | Tirante inferior del portaequipajes.....   | 2                                      | 3 x 145  | Fleje de latón                   |
|                | Lower strut for the luggage rack.....  | 2                                      | 3 x 145  | Brass strapping                  |
|                | Tirant inférieur du coffre à bagages.....  | 2                                      | 3 x 145  | Feuille de laiton                |
|                | Untere Strebe des Gepäckträgers.....   | 2                                      | 3 x 145  | Messingband                      |
|                | Tirante inferiore del portabagagli.....  | 2                                      | 3 x 145  | Reggetta di ottone               |
|                | Montante de arrasto inferior do porta-bagagens.....                                | 2                                      | 3 x 145  | Mola de latão                    |
|                | Onderste trekkabel van de bagageruimte.....  | 2                                      | 3 x 145  | Bandijzer van Latoen             |
|                | Tirante superior del portaequipajes.....   | 2                                      | 3 x 65   | Fleje de latón                   |
|                | Upper strut for the luggage rack.....  | 2                                      | 3 x 65   | Brass strapping                  |
|                | Tirant supérieur du coffre à bagages.....  | 2                                      | 3 x 65   | Feuille de laiton                |
|                | Obere Strebe des Gepäckträgers.....  | 2                                      | 3 x 65   | Messingband                      |
|                | Tirante superiore del portabagagli.....  | 2                                      | 3 x 65   | Reggetta di ottone               |
|                | Montante de arrasto superior do porta-bagagens.....                                | 2                                      | 3 x 65   | Mola de latão                    |
|                | Bovenste trekkabel van de bagageruimte.....  | 2                                      | 3 x 65   | Bandijzer van Latoen             |

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref. Ref. Rif.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descriptione<br>Descrizione-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|---|--|--|--|----------------------------------|
| 217   | Abrazaderas de los tirantes del portaequipajes.....                              | 6                                      | 3 x 6  | Fleje de latón                   |
|   | Clamps for the luggage rack struts.....  | 6                                      | 3 x 6  | Brass strapping                  |
|   | Ferrures des tirants du coffre à bagages.....                                    | 6                                      | 3 x 6  | Feuille de laiton                |
|   | Klemmbügel der Gepäckträgerstreben.....  | 6                                      | 3 x 6  | Messingband                      |
|   | Ghiere dei tiranti del portabagagli.....   | 6                                      | 3 x 6  | Reggetta di ottone               |
|   | Braçadeiras dos montantes de arrasto do porta-bagagens..                         | 6                                      | 3 x 6  | Mola de latão                    |
| Beugels van de trekkabels van de bagageruimte.....                            | 6  | 3 x 6                                  | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 218   | Anillas de unión de los tirantes del portaequipajes.....                         | 2                                      | Prof. Ø 3  | Latón                            |
|   | Joining rings for the luggage rack struts.....                                   | 2                                      | Prof. Ø 3  | Brass                            |
|   | Anneaux d'assemblage des tirants du coffre à bagages..                           | 2                                      | Préfa. Ø 3   | Laiton                           |
|   | Verbindingsringe der Gepäckträgerstreben.....                                    | 2                                      | Vorgef. Ø 3  | Messing                          |
| 219   | Anelli di attacco dei tiranti del portabagagli.....                              | 2                                      | Prefabbr. Ø 3  | Ottone                           |
|   | Anilhas de união dos montantes de arrasto do porta-bagagens..                    | 2                                      | Préf. Ø 3  | Latão                            |
|   | Verbindingsringen van de trekkabels van de bagageruimte..                        | 2                                      | Geprefab. Ø 3  | Latoen                           |
|   | Remates de la base de napa del portaequipajes.....                               | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 82   | Nogal                            |
| 220   | Edges of the leatherette base for the luggage rack.....                          | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 82   | Walnut                           |
|   | Bords de la base en nappa du coffre à bagages.....                               | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 82   | Noyer                            |
|   | Abstände des Untergrunds aus Nappa für den Gepäckträger..                        | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 82   | Nussbaum                         |
|   | Rifiniture della base di nappa del portabagagli.....                             | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 82   | Noce                             |
|   | Remates da base de napa do porta-bagagens.....                                   | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 82   | Nogueira                         |
|   | Afwerking van de basis in nappa van de bagageruimte.....                         | 2                                      | 1,5 x 1,5 x 82   | Notenhout                        |
|   | Armazón de los laterales del portaequipajes.....                                 | 2                                      | Ø 1 x 190  | Hilo de latón                    |
|   | Frame for the sides of the luggage rack.....                                     | 2                                      | Ø 1 x 190  | Brass wire                       |
|   | Armature des côtés du coffre à bagages.....                                      | 2                                      | Ø 1 x 190  | Fil de laiton                    |
|   | Rahmen der Seitenteile des Gepäckträgers.....                                    | 2                                      | Ø 1 x 190  | Messingdraht                     |
| 221   | Intelaiatura dei lati del portabagagli.....                                      | 2                                      | Ø 1 x 190  | Filo di ottone                   |
|   | Armazão dos laterais do porta-bagagens.....                                      | 2                                      | Ø 1 x 190  | Fio de latão                     |
|   | Raamwerk van de zijstukken van de bagageruimte.....                              | 2                                      | Ø 1 x 190  | Latoendraad                      |
|   | Laterales de napa del portaequipajes (nappa color negro)..                       | 2                                      | 180 x 180  | Tela imitación cuero             |
|   | Sides of the leatherette for the luggage rack (black napa)..                     | 2                                      | 180 x 180  | Fabric imitation leather         |
|   | Côtés en nappa du coffre à bagages (nappa couleur noire)..                       | 2                                      | 180 x 180  | Tissu simili cuir                |
|   | Seitenteile des Gepäckträgers aus Nappa (Nappaleder)..                           | 2                                      | 180 x 180  | Kunstleder Stoff                 |
|   | Lati di nappa del portabagagli (nappa colore nero).....                          | 2                                      | 180 x 180  | Ecopelle tessuto                 |
|   | Laterais de napa do porta-bagagens (nappa cor preta).....                        | 2                                      | 180 x 180  | Tecido imitação de couro         |
|   | Zijstukken in nappa van de bagageruimte (nappa zwarte kleur)..                   | 2                                      | 180 x 180  | Skai Stof                        |
| 222   | Correas de los laterales de napa del portaequipajes (nappa color negro)...       | 8/14                                   | 2x35/20  | Tela imitación cuero             |
|   | Belts for the sides of the leatherette for the luggage rack (black napa)...      | 8/14                                   | 2x35/20  | Fabric imitation leather         |
|   | Sangles des côtés en nappa du coffre à bagages (nappa couleur noire)...          | 8/14                                   | 2x35/20  | Tissu simili cuir                |
|   | Riemen der Seitenteile des Gepäckträgers aus Nappa (Nappaleder)...               | 8/14                                   | 2x35/20  | Kunstleder Stoff                 |
|   | Cinghie dei lati di nappa del portabagagli (nappa colore nero)...                | 8/14                                   | 2x35/20  | Ecopelle tessuto                 |
|   | Correias dos laterais de napa do porta-bagagens (nappa cor preta)...             | 8/14                                   | 2x35/20  | Tecido imitação de couro         |
| Riemen van de zijstukken in nappa van de bagageruimte (nappa zwarte kleur)... | 8/14   | 2x35/20                                | Skai Stof  |                                  |
| 223   | Capota del portaequipajes (nappa color negro).....                               | 1                                      | 120 x 155  | Tela imitación cuero             |
|   | Luggage rack hood (black napa).....  | 1                                      | 120 x 155  | Fabric imitation leather         |
|   | Capote du coffre à bagages (nappa couleur noire).....                            | 1                                      | 120 x 155  | Tissu simili cuir                |
|   | Verdeck des Gepäckträgers (Nappaleder).....                                      | 1                                      | 120 x 155  | Kunstleder Stoff                 |
|   | Capote del portabagagli (nappa colore nero).....                                 | 1                                      | 120 x 155  | Ecopelle tessuto                 |
|   | Capota do porta-bagagens (nappa cor preta).....                                  | 1                                      | 120 x 155  | Tecido imitação de couro         |
| Kap van de bagageruimte (nappa zwarte kleur).....                             | 1  | 120 x 155                              | Skai Stof  |                                  |
| 224   | Correas de la capota del portaequipajes (nappa color negro)....                  | 9                                      | 3 x 35   | Tela imitación cuero             |
|   | Luggage rack hood belts (black napa).....  | 9                                      | 3 x 35   | Fabric imitation leather         |
|   | Sangles de la capote du coffre à bagages (nappa couleur noire)...                | 9                                      | 3 x 35   | Tissu simili cuir                |
|   | Riemen für das Verdeck des Gepäckträgers (Nappaleder)....                        | 9                                      | 3 x 35   | Kunstleder Stoff                 |
|   | Cinghie della capote del portabagagli (nappa colore nero)....                    | 9                                      | 3 x 35   | Ecopelle tessuto                 |
|   | Correias da capota do porta-bagagens (nappa cor preta)....                       | 9                                      | 3 x 35   | Tecido imitação de couro         |
| Riemen van de kap van de bagageruimte (nappa zwarte kleur)....                | 9  | 3 x 35                                 | Skai Stof  |                                  |
| 225   | Tiras de refuerzo de la capota del portaequipajes (nappa color negro)...         | 3                                      | 3 x 155  | Tela imitación cuero             |
|   | Strengthening strips for the hood of the luggage rack (black napa)...            | 3                                      | 3 x 155  | Fabric imitation leather         |
|   | Bandes de renfort de la capote du coffre à bagages (nappa couleur noire)...      | 3                                      | 3 x 155  | Tissu simili cuir                |
|   | Verstärkungsstreifen für das Verdeck des Gepäckträgers (Nappaleder)...           | 3                                      | 3 x 155  | Kunstleder Stoff                 |
|   | Strisce di rinforzo della capote del portabagagli (nappa colore nero)...         | 3                                      | 3 x 155  | Ecopelle tessuto                 |
|   | Tiras de reforço da capota do porta-bagagens (nappa cor preta)...                | 3                                      | 3 x 155  | Tecido imitação de couro         |
| Steenstroken van de kap van de bagageruimte (nappa zwarte kleur)...           | 3  | 3 x 155                                | Skai Stof  |                                  |

| Ref. Ref. Rif.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descriptione<br>Descrizione-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|--|--|--|--|----------------------------------|
| 226  | Lazos de la capota del portaequipajes (nappa color negro)....                    | 8                                      | 3 x 10   | Tela imitación cuero             |
|  | Ribbons for the hood of the luggage rack (black napa)....                        | 8                                      | 3 x 10   | Fabric imitation leather         |
|  | Nœuds de la capote du coffre à bagages (nappa couleur noire)...                  | 8                                      | 3 x 10   | Tissu simili cuir                |
|  | Schlaufen für das Verdeck des Gepäckträgers (Nappaleder)....                     | 8                                      | 3 x 10   | Kunstleder Stoff                 |
|  | Nodi della capote del portabagagli (nappa colore nero)....                       | 8                                      | 3 x 10   | Ecopelle tessuto                 |
|  | Laços da capota do porta-bagagens (nappa cor preta)....                          | 8                                      | 3 x 10   | Tecido imitação de couro         |
|  | Lussen van de kap van de bagageruimte (nappa zwarte kleur)....                   | 8                                      | 3 x 10   | Skai Stof                        |
|  | Correas grandes de la capota del portaequipajes (nappa color negro)...           | 2                                      | 3 x 140  | Tela imitación cuero             |
| 227  | Large belts for the hood of the luggage rack (black napa)...                     | 2                                      | 3 x 140  | Fabric imitation leather         |
|  | Grandes sangles de la capote du coffre à bagages (nappa couleur noire)...        | 2                                      | 3 x 140  | Tissu simili cuir                |
|  | Große Riemen für das Verdeck des Gepäckträgers (Nappaleder)...                   | 2                                      | 3 x 140  | Kunstleder Stoff                 |
|  | Cinghie grandi della capote del portabagagli (nappa colore nero)...              | 2                                      | 3 x 140  | Ecopelle tessuto                 |
|  | Correias grandes da capota do porta-bagagens (nappa cor preta)...                | 2                                      | 3 x 140  | Tecido imitação de couro         |
|  | Grote riemen van de kap van de bagageruimte (nappa zwarte kleur)...              | 2                                      | 3 x 140  | Skai Stof                        |
| 228  | Hebillas de las correas del portaequipajes.....                                  | 15                                     | Ø 0,5 x 20   | Hilo de latón                    |
|  | Buckles for the belts on the luggage rack.....                                   | 15                                     | Ø 0,5 x 20   | Brass wire                       |
|  | Boucles des sangles du coffre à bagages.....                                     | 15                                     | Ø 0,5 x 20   | Fil de laiton                    |
|  | Schnallen der Riemen für den Gepäckträger.....                                   | 15                                     | Ø 0,5 x 20   | Messingdraht                     |
|  | Fibbie delle cinghie del portabagagli.....                                       | 15                                     | Ø 0,5 x 20   | Filo di ottone                   |
|  | Fivelas das correias do porta-bagagens.....                                      | 15                                     | Ø 0,5 x 20   | Fio de latão                     |
|  | Gespen van de riemen van de bagageruimte.....                                    | 15                                     | Ø 0,5 x 20   | Latoendraad                      |
|  | Correas de las hebillas del portaequipajes (nappa color negro)...                | 15                                     | 3 x 20   | Tela imitación cuero             |
|  | Belts for the buckles on the luggage rack (black napa)...                        | 15                                     | 3 x 20   | Fabric imitation leather         |
|  | Sangles des boucles du coffre à bagages (nappa couleur noire)...                 | 15                                     | 3 x 20   | Tissu simili cuir                |
| 229  | Riemen für die Schnallen des Gepäckträgers (Nappaleder)...                       | 15                                     | 3 x 20   | Kunstleder Stoff                 |
|  | Cinghie delle fibbie del portabagagli (nappa colore nero)...                     | 15                                     | 3 x 20   | Ecopelle tessuto                 |
|  | Correias das fivelas do porta-bagagens (nappa cor preta)...                      | 15                                     | 3 x 20   | Tecido imitação de couro         |
|  | Riemen van de gespen van de bagageruimte (nappa zwarte kleur)...                 | 15                                     | 3 x 20   | Skai Stof                        |
|  | Barandillas curvas superiores del techo de la caja.....                          | 2                                      | Ø 2 x 96   | Hilo de latón                    |
|  | Upper curved rails for the box roof.....   | 2                                      | Ø 2 x 96   | Brass wire                       |
| 230  | Barres droites avant.....  | 2                                      | Ø 2 x 96   | Fil de laiton                    |
|  | Barres incurvées supérieures du toit de la caisse.....                           | 2                                      | Ø 2 x 96   | Messingdraht                     |
|  | Gebogene obere Geländer des Kabinendachs.....                                    | 2                                      | Ø 2 x 96   | Filo di ottone                   |
|  | Mancorrenti curvi superiori dell'imperiale della cassa.....                      | 2                                      | Ø 2 x 96   | Fio de latão                     |
|  | Corrimãos curvos superiores do tecto da caixa.....                               | 2                                      | Ø 2 x 96   | Fio de latão                     |
|  | Gekomde hekwerk bovenaan het dak van de rijtuigkast.....                         | 2                                      | Ø 2 x 96   | Latoendraad                      |
| 231  | Barandillas curvas inferiores del techo de la caja.....                          | 2                                      | Ø 2 x 55   | Hilo de latón                    |
|  | Curved lower rails for the box roof.....   | 2                                      | Ø 2 x 55   | Brass wire                       |
|  | Barres incurvées inférieures du toit de la caisse.....                           | 2                                      | Ø 2 x 55   | Fil de laiton                    |
|  | Gebogene untere Geländer des Kabinendachs.....                                   | 2                                      | Ø 2 x 55   | Messingdraht                     |
|  | Mancorrenti curvi inferiori dell'imperiale della cassa.....                      | 2                                      | Ø 2 x 55   | Filo di ottone                   |
|  | Corrimãos curvos inferiores do tecto da caixa.....                               | 2                                      | Ø 2 x 55   | Fio de latão                     |
| Gekomde hekwerk onderaan het dak van de rijtuigkast..... | 2  | Ø 2 x 55                               | Latoendraad  |                                  |
| 232  | Pilares de las barandillas curvas.....   | 2                                      | Ø 2 x 22   | Hilo de latón                    |
|  | Pillars for the curved rails.....  | 2                                      | Ø 2 x 22   | Brass wire                       |
|  | Piliers des barres incurvées.....  | 2                                      | Ø 2 x 22   | Fil de laiton                    |
|  | Pfeiler der gebogenen Geländer.....  | 2                                      | Ø 2 x 22   | Messingdraht                     |
|  | Sostegni verticali dei mancorrenti curvi.....                                    | 2                                      | Ø 2 x 22   | Filo di ottone                   |
|  | Pilares dos corrimãos curvos.....  | 2                                      | Ø 2 x 22   | Fio de latão                     |
| Pijlers van het gekromde hekwerk.....                    | 2  | Ø 2 x 22                               | Latoendraad  |                                  |
| 233  | Candeleros pequeños de las barandillas del techo.....                            | 4                                      | Prof. Ø 2 x 12   | Latón                            |
|  | Small stanchions for the roof rails.....   | 4                                      | Prof. Ø 2 x 12   | Brass                            |
|  | Petits chandeliers des barres du toit.....                                       | 4                                      | Préfa. Ø 2 x 12  | Laiton                           |
|  | Kleine Stützen der Dachgeländer.....   | 4                                      | Vorgef. Ø 2 x 12   | Messing                          |
|  | Astine dei mancorrenti dell'imperiale.....                                       | 4                                      | Prefabbr. Ø 2 x 12   | Ottone                           |
|  | Balaustrs pequenos dos corrimãos do tecto.....                                   | 4                                      | Préf. Ø 2 x 12   | Ottone                           |
| Kleine berkoenen van het hekwerk van het dak.....        | 4  | Geprefab. Ø 2 x 12                     | Latoen   |                                  |
| 234  | Candeleros grandes de las barandillas del techo.....                             | 10                                     | Prof. Ø 3 x 24   | Latón                            |
|  | Large stanchions for the roof rails.....   | 10                                     | Prof. Ø 3 x 24   | Brass                            |
|  | Grands chandeliers des barres du toit.....                                       | 10                                     | Préfa. Ø 3 x 24  | Laiton                           |
|  | Große Stützen der Dachgeländer.....  | 10                                     | Vorgef. Ø 3 x 24   | Messing                          |
|  | Aste dei mancorrenti dell'imperiale.....   | 10                                     | Prefabbr. Ø 3 x 24   | Ottone                           |
|  | Balaustrs grandes dos corrimãos do tecto.....                                    | 10                                     | Préf. Ø 3 x 24   | Ottone                           |
| Grote berkoenen van het hekwerk van het dak.....         | 10   | Geprefab. Ø 3 x 24                     | Latoen   |                                  |

| Ref. Ref. Rif.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descriptione<br>Descrizione-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matière<br>Materiale |
|--|--|--|--|----------------------------------|
| 235  | Barandilla superior larga del techo de la caja.....                              | 2                                      | Ø 2 x 144  | Hilo de latón                    |
|  | Long upper rail of the box roof.....   | 2                                      | Ø 2 x 144  | Brass wire                       |
|  | Longue barre supérieure du toit de la caisse.....                                | 2                                      | Ø 2 x 144  | Fil de laiton                    |
|  | Langes oberes Geländer des Kabinendachs.....                                     | 2                                      | Ø 2 x 144  | Messingdraht                     |
|  | Mancorrente superiore lungo dell'imperiale della cassa.....                      | 2                                      | Ø 2 x 144  | Filo di ottone                   |
|  | Corrimão superior comprido do tecto da caixa.....                                | 2                                      | Ø 2 x 144  | Fio de latão                     |
| Lange bovenste hekwerk van het dak van de rijtuigkast..... | 2  | Ø 2 x 144                              | Latoendraad  |                                  |
| 236  | Barandilla inferior corta del techo de la caja.....                              | 8                                      | Ø 1,5 x 34   | Hilo de latón                    |
|  | Short lower rail of the box roof.....  | 8                                      | Ø 1,5 x 34   | Brass wire                       |
|  | Courte barre inférieure du toit de la caisse.....                                | 8                                      | Ø 1,5 x 34   | Fil de laiton                    |
|  | Kurze unteres Geländer des Kabinendachs.....                                     | 8                                      | Ø 1,5 x 34   | Messingdraht                     |
|  | Mancorrente inferiore dritte dell'imperiale della cassa.....                     | 8                                      | Ø 1,5 x 34   | Filo di ottone                   |
|  | Corrimão inferior curta do tecto da caixa.....                                   | 8                                      | Ø 1,5 x 34   | Fio de latão                     |
| Kort onderste hekwerk van het dak van de rijtuigkast.....  | 8  | Ø 1,5 x 34                             | Latoendraad  |                                  |
| 237  | Barandillas rectas delanteras.....   | 2                                      | Ø 2 x 106  | Hilo de latón                    |
|  | Straight front rails.....  | 2                                      | Ø 2 x 106  | Brass wire                       |
|  | Barres droites avant.....  | 2                                      | Ø 2 x 106  | Fil de laiton                    |
|  | Vordere gerade Geländer.....   | 2                                      | Ø 2 x 106  | Messingdraht                     |
|  | Mancorrenti dritti anteriori.....  | 2                                      | Ø 2 x 106  | Filo di ottone                   |
|  | Corrimãos rectos dianteiros.....   | 2                                      | Ø 2 x 106  | Fio de latão                     |
| Rechte hekwerk vooraan.....                                | 2  | Ø 2 x 106                              | Latoendraad  |                                  |
| 238  | Pilares de las barandillas rectas delanteras.....                                | 2                                      | Ø 2 x 12   | Hilo de latón                    |
|  | Pillars for the straight front rails.....  | 2                                      | Ø 2 x 12   | Brass wire                       |
|  | Piliers des barres droites avant.....  | 2                                      | Ø 2 x 12   | Fil de laiton                    |
|  | Pfeiler der vorderen geraden Geländer.....                                       | 2                                      | Ø 2 x 12   | Messingdraht                     |
|  | Sostegni verticali dei mancorrenti dritti anteriori.....                         | 2                                      | Ø 2 x 12   | Filo di ottone                   |
|  | Pilares dos corrimãos rectos dianteiros.....                                     | 2                                      | Ø 2 x 12   | Fio de latão                     |
| Pijlers van het rechte hekwerk vooraan.....                | 2  | Ø 2 x 12                               | Latoendraad  |                                  |
| 239  | Soporte de las barandillas rectas delanteras.....                                | 1                                      | Ø 2 x 6  | Hilo de latón                    |
|  | Bracket for the straight front rails.....  | 1                                      | Ø 2 x 6  | Brass wire                       |
|  | Support des barres droites avant.....  | 1                                      | Ø 2 x 6  | Fil de laiton                    |
|  | Stütze der vorderen geraden Geländer.....  | 1                                      | Ø 2 x 6  | Messingdraht                     |
|  | Supporti dei mancorrenti dritti anteriori.....                                   | 1                                      | Ø 2 x 6  | Filo di ottone                   |
|  | Supporto dos corrimãos rectos dianteiros.....                                    | 1                                      | Ø 2 x 6  | Fio de latão                     |
| Steu van het rechte hekwerk vooraan.....                   | 1  | Ø 2 x 6                                | Latoendraad  |                                  |
| 240  | Barandilla recta trasera superior.....   | 1                                      | Ø 2 x 106  | Hilo de latón                    |
|  | Upper rear straight rail.....  | 1                                      | Ø 2 x 106  | Brass wire                       |
|  | Barre droite arrière supérieure.....   | 1                                      | Ø 2 x 106  | Fil de laiton                    |
|  | Hinteres, oberes und gerades Geländer.....                                       | 1                                      | Ø 2 x 106  | Messingdraht                     |
|  | Mancorrente dritto posteriore superiore.....                                     | 1                                      | Ø 2 x 106  | Filo di ottone                   |
|  | Corrimão recto traseiro superior.....  | 1                                      | Ø 2 x 106  | Fio de latão                     |
| Bovenste rechte hekwerk aan de achterkant.....             | 1  | Ø 2 x 106                              | Latoendraad  |                                  |
| 241  | Barandillas rectas traseras inferiores.....                                      | 3                                      | Ø 1,5 x 36   | Hilo de latón                    |
|  | Lower rear straight rails.....   | 3                                      | Ø 1,5 x 36   | Brass wire                       |
|  | Barres droites arrière inférieures.....  | 3                                      | Ø 1,5 x 36   | Fil de laiton                    |
|  | Hinteres, unteres und gerades Geländer.....                                      | 3                                      | Ø 1,5 x 36   | Messingdraht                     |
|  | Mancorrenti dritti posteriori inferiori.....                                     | 3                                      | Ø 1,5 x 36   | Filo di ottone                   |
|  | Corrimãos rectos traseiros inferiores.....                                       | 3                                      | Ø 1,5 x 36   | Fio de latão                     |
| Onderste rechte hekwerk aan de achterkant.....             | 3  | Ø 1,5 x 36                             | Latoendraad  |                                  |
| 242  | Estribos fijos.....  | 4                                      | Ø 1,5 x 50   | Hilo de latón                    |
|  | Fixed stirrups.....  | 4                                      | Ø 1,5 x 50   | Brass wire                       |
|  | Étriers fixes.....   | 4                                      | Ø 1,5 x 50   | Fil de laiton                    |
|  | Feste Trittleche.....  | 4                                      | Ø 1,5 x 50   | Messingdraht                     |
|  | Predellini fissi.....  | 4                                      | Ø 1,5 x 50   | Filo di ottone                   |
|  | Estribos fixos.....  | 4                                      | Ø 1,5 x 50   | Fio de latão                     |
| Vaste opstappen.....                                       | 4  | Ø 1,5 x 50                             | Latoendraad  |                                  |
| 243  | Estribos abatibles.....  | 2                                      | Ø 1,5 x 100  | Hilo de latón                    |
|  | Fold-down stirrups.....  | 2                                      | Ø 1,5 x 100  | Brass wire                       |
|  | Étriers rabattables.....   | 2                                      | Ø 1,5 x 100  | Fil de laiton                    |
|  | Klappbare Trittleche.....  | 2                                      | Ø 1,5 x 100  | Messingdraht                     |
|  | Predellini ribaltabili.....  | 2                                      | Ø 1,5 x 100  | Filo di ottone                   |
|  | Estribos rebatíveis.....   | 2                                      | Ø 1,5 x 100  | Fio de latão                     |
| Uitklapbare opstappen.....                                 | 2  | Ø 1,5 x 100                            | Latoendraad  |                                  |

LISTADO DE PIEZAS • LIST OF PARTS • LISTE DES PIÈCES • TEILELISTE • ELENCO DEI PEZZI • LISTAGEM DE PEÇAS • LIJST VAN ONDERDELEN

| Ref. Ref.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrição<br>Beschreibung-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matiere<br>Materiale |
|--|--|--|--|----------------------------------|
| 244  | Peldaños fijos.....  | 2                                      | Prof.  | Latón                            |
|  | • Fixed steps.....   | 2                                      | Prof.  | Brass                            |
|  | • Marchepieds fixes.....   | 2                                      | Préfa.   | Laiton                           |
|  | • Feste Stufen.....  | 2                                      | Vorgef.  | Messing                          |
|  | • Gradini fissi.....   | 2                                      | Prefabbr.  | Ottone                           |
|  | • Degraus fixos.....   | 2                                      | Préf.  | Latão                            |
| • Vaste treden.....  | 2  | Geprefab.                              | Latoen   |                                  |
| 245  | Pasadores del estribo.....   | 2                                      | Ø 1 x 25   | Hilo de latón                    |
|  | • Stirrup pins.....  | 2                                      | Ø 1 x 25   | Brass wire                       |
|  | • Goupilles de l'étrier.....   | 2                                      | Ø 1 x 25   | Fil de laiton                    |
|  | • Stifte des Trittlechs.....   | 2                                      | Ø 1 x 25   | Messingdraht                     |
|  | • Spinotti di raccordo del predellino.....                                     | 2                                      | Ø 1 x 25   | Filo di ottone                   |
|  | • Cavilhas do estribo.....   | 2                                      | Ø 1 x 25   | Fio de latão                     |
| • Grendels van de opstap.....                                  | 2  | Ø 1 x 25                               | Latoendraad  |                                  |
| 246  | Peldaños abatibles.....  | 2                                      | Prof.  | Latón                            |
|  | • Fold-down steps.....   | 2                                      | Prof.  | Brass                            |
|  | • Marchepieds rabattables.....   | 2                                      | Préfa.   | Laiton                           |
|  | • Klappbare Stufen.....  | 2                                      | Vorgef.  | Messing                          |
|  | • Gradini ribaltabili.....   | 2                                      | Prefabbr.  | Ottone                           |
|  | • Degraus rebatíveis.....  | 2                                      | Préf.  | Latão                            |
| • Uitklapbare treden.....                                      | 2  | Geprefab.                              | Latoen   |                                  |
| 247  | Letras que componen el nombre de la cabina.....                                | 2                                      | Prof.  | Latón                            |
|  | • Letters making up the name of the cabin.....                                 | 2                                      | Prof.  | Brass                            |
|  | • Lettres qui composent le nom de l'habitable.....                             | 2                                      | Préfa.   | Laiton                           |
|  | • Buchstaben für die Bezeichnung der Kabine.....                               | 2                                      | Vorgef.  | Messing                          |
|  | • Caratteri del nome della cabina.....   | 2                                      | Prefabbr.  | Ottone                           |
|  | • Letras que compõem o nome da cabina.....                                     | 2                                      | Préf.  | Latão                            |
| • Letters om de naam van het rijtuig te vormen.....            | 2  | Geprefab.                              | Latoen   |                                  |
| 248  | Abrazaderas de unión de la caja con la suspensión.....                         | 4                                      | Prof.  | Latón                            |
|  | • Joining clamps for the box with suspension.....                              | 4                                      | Prof.  | Brass                            |
|  | • Ferrures d'assemblage de la caisse avec la suspension.....                   | 4                                      | Préfa.   | Laiton                           |
|  | • Klemmbügel zur Verbindung der Kabine an die Aufhängung.....                  | 4                                      | Vorgef.  | Messing                          |
|  | • Ghiere di attacco della cassa alla sospensione.....                          | 4                                      | Prefabbr.  | Ottone                           |
|  | • Braçadeiras de união da caixa à suspensão.....                               | 4                                      | Préf.  | Latão                            |
| • Beugels ter verbinding van de rijtuigkast met de vering..... | 4  | Geprefab.                              | Latoen   |                                  |
| 249  | Refuerzos de los estribos fijos.....   | 2                                      | 3 x 50   | Fleje de latón                   |
|  | • Strengtheners of the fixed stirrups.....                                     | 2                                      | 3 x 50   | Brass strapping                  |
|  | • Renforts des étriers fixes.....  | 2                                      | 3 x 50   | Feuille de laiton                |
|  | • Verstärkungen der festen Trittleche.....                                     | 2                                      | 3 x 50   | Messingband                      |
|  | • Rinforzi dei predellini fissi.....   | 2                                      | 3 x 50   | Reggetta di ottone               |
|  | • Reforços dos estribos fixos.....   | 2                                      | 3 x 50   | Mola de latão                    |
| • Verstevingen van de vaste opstappen.....                     | 2  | 3 x 50                                 | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 250  | Tapas del baúl.....  | 2                                      | Prof. 2  | Nogal                            |
|  | • Trunk covers.....  | 2                                      | Prof. 2  | Walnut                           |
|  | • Couvercles de la malle.....  | 2                                      | Préfa. 2   | Noyer                            |
|  | • Deckel der Truhe.....  | 2                                      | Vorgef. 2  | Nussbaum                         |
|  | • Base e coperchio del baule.....  | 2                                      | Prefabbr. 2  | Noce                             |
|  | • Tampas do baú.....   | 2                                      | Préf. 2  | Nogueira                         |
| • Deksel van de kofferbak.....                                 | 2  | Geprefab. 2                            | Notenhout  |                                  |
| 251  | Paredes anchas longitudinales del baúl.....                                    | 2                                      | Prof. 2  | Nogal                            |
|  | • Lengthwise wide walls of the trunk.....                                      | 2                                      | Prof. 2  | Walnut                           |
|  | • Parois larges longitudinales de la malle.....                                | 2                                      | Préfa. 2   | Noyer                            |
|  | • Breite Längsseiten der Truhe.....  | 2                                      | Vorgef. 2  | Nussbaum                         |
|  | • Pareti larghe longitudinali del baule.....                                   | 2                                      | Prefabbr. 2  | Noce                             |
|  | • Paredes largas longitudinais do baú.....                                     | 2                                      | Préf. 2  | Nogueira                         |
| • Brede overlangse wanden van de kofferbak.....                | 2  | Geprefab. 2                            | Notenhout  |                                  |
| 252  | Paredes anchas transversales del baúl.....                                     | 2                                      | Prof. 2  | Nogal                            |
|  | • Transversal wide walls of the trunk.....                                     | 2                                      | Prof. 2  | Walnut                           |
|  | • Parois larges transversales de la malle.....                                 | 2                                      | Préfa. 2   | Noyer                            |
|  | • Breite Querseiten der Truhe.....   | 2                                      | Vorgef. 2  | Nussbaum                         |
|  | • Pareti larghe trasversali del baule.....                                     | 2                                      | Prefabbr. 2  | Noce                             |
|  | • Paredes largas transversais do baú.....                                      | 2                                      | Préf. 2  | Nogueira                         |
| • Brede dwarse wanden van de kofferbak.....                    | 2  | Geprefab. 2                            | Notenhout  |                                  |

| Ref. Ref.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrição<br>Beschreibung-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matiere<br>Materiale |
|---|--|--|--|----------------------------------|
| 253   | Paredes estrechas longitudinales del baúl.....                                 | 2                                      | Prof. 2  | Nogal                            |
|   | • Lengthwise narrow walls of the trunk.....                                    | 2                                      | Prof. 2  | Walnut                           |
|   | • Parois étroites longitudinales de la malle.....                              | 2                                      | Préfa. 2   | Noyer                            |
|   | • Schmale Längsseiten der Truhe.....   | 2                                      | Vorgef. 2  | Nussbaum                         |
|   | • Pareti strette longitudinali del baule.....                                  | 2                                      | Prefabbr. 2  | Noce                             |
|   | • Paredes estreitas longitudinais do baú.....                                  | 2                                      | Préf. 2  | Nogueira                         |
| • Smalle overlangse wanden van de kofferbak.....  | 2  | Geprefab. 2                            | Notenhout  |                                  |
| 254   | Paredes estrechas transversales del baúl.....                                  | 2                                      | Prof. 2  | Nogal                            |
|   | • Transversal narrow walls of the trunk.....                                   | 2                                      | Prof. 2  | Walnut                           |
|   | • Parois étroites transversales de la malle.....                               | 2                                      | Préfa. 2   | Noyer                            |
|   | • Schmale Querseiten der Truhe.....  | 2                                      | Vorgef. 2  | Nussbaum                         |
|   | • Pareti strette trasversali del baule.....                                    | 2                                      | Prefabbr. 2  | Noce                             |
|   | • Paredes estreitas transversais do baú.....                                   | 2                                      | Préf. 2  | Nogueira                         |
| • Smalle dwarse wanden van de kofferbak.....      | 2  | Geprefab. 2                            | Notenhout  |                                  |
| 255   | Molduras de las esquinas de las paredes anchas.....                            | 8                                      | 1,5 x 3 x 18   | Nogal                            |
|   | • Moulds for the corners of the wide walls.....                                | 8                                      | 1,5 x 3 x 18   | Walnut                           |
|   | • Moulures des coins des parois larges.....                                    | 8                                      | 1,5 x 3 x 18   | Noyer                            |
|   | • Eckrahmen der breiten Seiten.....  | 8                                      | 1,5 x 3 x 18   | Nussbaum                         |
|   | • Modanature degli spigoli delle pareti larghe.....                            | 8                                      | 1,5 x 3 x 18   | Noce                             |
|   | • Molduras das esquinas das paredes largas.....                                | 8                                      | 1,5 x 3 x 18   | Nogueira                         |
| • Lijsten van de hoeken van de brede wanden.....  | 8  | 1,5 x 3 x 18                           | Notenhout  |                                  |
| 256   | Molduras longitudinales de las paredes anchas.....                             | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Nogal                            |
|   | • Lengthwise moulds for the wide walls.....                                    | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Walnut                           |
|   | • Moulures longitudinales des parois larges.....                               | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Noyer                            |
|   | • Längsrahmen der breiten Seiten.....  | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Nussbaum                         |
|   | • Modanature longitudinali delle pareti larghe.....                            | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Noce                             |
|   | • Molduras longitudinais das paredes largas.....                               | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Nogueira                         |
| • Overlangse lijsten van de brede wanden.....     | 4  | 1,5 x 3 x 53                           | Notenhout  |                                  |
| 257   | Molduras transversales de las paredes anchas.....                              | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Nogal                            |
|   | • Transversal moulds for the wide walls.....                                   | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Walnut                           |
|   | • Moulures transversales des parois larges.....                                | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Noyer                            |
|   | • Querrahmen der breiten Seiten.....   | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Nussbaum                         |
|   | • Modanature trasversali delle pareti larghe.....                              | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Noce                             |
|   | • Molduras transversais das paredes largas.....                                | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Nogueira                         |
| • Dwarse lijsten van de brede wanden.....         | 4  | 1,5 x 3 x 35                           | Notenhout  |                                  |
| 258   | Molduras de las esquinas de las paredes estrechas.....                         | 8                                      | 1,5 x 3 x 7  | Nogal                            |
|   | • Moulds for the corners of the narrow walls.....                              | 8                                      | 1,5 x 3 x 7  | Walnut                           |
|   | • Moulures des coins des parois étroites.....                                  | 8                                      | 1,5 x 3 x 7  | Noyer                            |
|   | • Eckrahmen der schmalen Seiten.....   | 8                                      | 1,5 x 3 x 7  | Nussbaum                         |
|   | • Modanature degli spigoli delle pareti strette.....                           | 8                                      | 1,5 x 3 x 7  | Noce                             |
|   | • Molduras das esquinas das paredes estreitas.....                             | 8                                      | 1,5 x 3 x 7  | Nogueira                         |
| • Lijsten van de hoeken van de smalle wanden..... | 8  | 1,5 x 3 x 7                            | Notenhout  |                                  |
| 259   | Molduras longitudinales de las paredes estrechas.....                          | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Nogal                            |
|   | • Lengthwise moulds for the narrow walls.....                                  | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Walnut                           |
|   | • Moulures longitudinales des parois étroites.....                             | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Noyer                            |
|   | • Längsrahmen der schmalen Seiten.....   | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Nussbaum                         |
|   | • Modanature longitudinali delle pareti strette.....                           | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Noce                             |
|   | • Molduras longitudinais das paredes estreitas.....                            | 4                                      | 1,5 x 3 x 53   | Nogueira                         |
| • Overlangse lijsten van de smalle wanden.....    | 4  | 1,5 x 3 x 53                           | Notenhout  |                                  |
| 260   | Molduras transversales de las paredes estrechas.....                           | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Nogal                            |
|   | • Transversal moulds for the narrow walls.....                                 | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Walnut                           |
|   | • Moulures transversales des parois étroites.....                              | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Noyer                            |
|   | • Querrahmen der schmalen Seiten.....  | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Nussbaum                         |
|   | • Modanature trasversali delle pareti strette.....                             | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Noce                             |
|   | • Molduras transversais das paredes estreitas.....                             | 4                                      | 1,5 x 3 x 35   | Nogueira                         |
| • Dwarse lijsten van de smalle wanden.....        | 4  | 1,5 x 3 x 35                           | Notenhout  |                                  |
| 261   | Bisagras del baúl.....   | 2                                      | Prof.  | Latón                            |
|   | • Hinges for the trunk.....  | 2                                      | Prof.  | Brass                            |
|   | • Charnières de la malle.....  | 2                                      | Préfa.   | Laiton                           |
|   | • Scharniere der Truhe.....  | 2                                      | Vorgef.  | Messing                          |
|   | • Cerniere del baule.....  | 2                                      | Prefabbr.  | Ottone                           |
|   | • Dobradiças do baú.....   | 2                                      | Préf.  | Latão                            |
| • Scharnieren van de kofferbak.....               | 2  | Geprefab.                              | Latoen   |                                  |

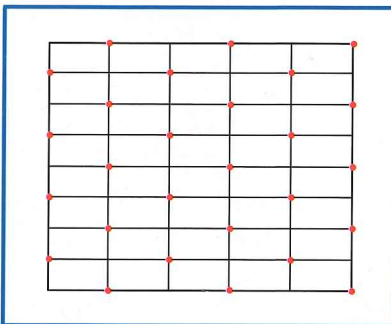
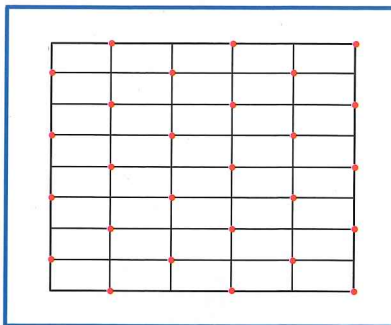
| Ref. Ref.   | Descripción-Description<br>Beschreibung-Descrição<br>Beschreibung-Beschrijving | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Material<br>Matiere<br>Materiale |
|---|--|--|--|----------------------------------|
| 262   | Asas del baúl.....   | 2                                      | Ø 1 x 18   | Hilo de latón                    |
|   | • Handles for the trunk.....   | 2                                      | Ø 1 x 18   | Brass wire                       |
|   | • Poignées de la malle.....  | 2                                      | Ø 1 x 18   | Fil de laiton                    |
|   | • Henkel der Truhe.....  | 2                                      | Ø 1 x 18   | Messingdraht                     |
|   | • Manici del baule.....  | 2                                      | Ø 1 x 18   | Filo di ottone                   |
|   | • Asas do baú.....   | 2                                      | Ø 1 x 18   | Fio de latão                     |
| • Handvatten van de kofferbak.....                          | 2  | Ø 1 x 18                               | Latoendraad  |                                  |
| 263   | Cierres del baúl.....  | 2                                      | Prof.  | Fleje de latón                   |
|   | • Trunk locks.....   | 2                                      | Prof.  | Brass strapping                  |
|   | • Serrures de la malle.....  | 2                                      | Préfa.   | Feuille de laiton                |
|   | • Schlösser der Truhe.....   | 2                                      | Vorgef.  | Messingband                      |
|   | • Chiusure del baule.....  | 2                                      | Prefabbr.  | Reggetta di ottone               |
|   | • Fechos do baú.....   | 2                                      | Préf.  | Mola de latão                    |
| • Sloten van de kofferbak.....                              | 2  | Geprefab.                              | Bandijzer van Latoen   |                                  |
| 264   | Tapas de la maleta de piel (nappa).....  | 2                                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|   | • Covers for the leatherette (nappa) suitcase.....                             | 2                                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|   | • Couvercles de la valise en cuir (nappa).....                                 | 2                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|   | • Deckel des Lederkoffers (Nappa).....   | 2                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|   | • Base e coperchio della valigia (nappa).....                                  | 2                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
|   | • Tampus da mala de pele (nappa).....  | 2                                      | Préf. 1,5  | Tábua                            |
| • Deksel van de leren koffer (nappa).....                   | 2  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                  |
| 265   | Paredes longitudinales de la maleta de piel (nappa).....                       | 2                                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|   | • Lengthwise walls for the leatherette (nappa) suitcase.....                   | 2                                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|   | • Parois longitudinales de la valise en cuir (nappa).....                      | 2                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|   | • Längswände des Lederkoffers (Nappa).....                                     | 2                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|   | • Pareti longitudinali della valigia (nappa).....                              | 2                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
|   | • Paredes longitudinais da mala de pele (nappa).....                           | 2                                      | Préf. 1,5  | Tábua                            |
| • Overlangse wanden van de leren koffer (nappa).....        | 2  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                  |
| 266   | Paredes transversales de la maleta de piel (nappa).....                        | 2                                      | Prof. 1,5  | Tablero                          |
|   | • Transversal walls for the leatherette (nappa) suitcase.....                  | 2                                      | Prof. 1,5  | Plywood                          |
|   | • Parois transversales de la valise en cuir (nappa).....                       | 2                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                    |
|   | • Querwände des Lederkoffers (Nappa).....                                      | 2                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                       |
|   | • Pareti trasversali della valigia (nappa).....                                | 2                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                           |
|   | • Paredes transversais da mala de pele (nappa).....                            | 2                                      | Préf. 1,5  | Tábua                            |
| • Dwarse wanden van de leren koffer (nappa).....            | 2  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                  |
| 267   | Refuerzos de la maleta de piel (nappa color marrón).....                       | 5                                      | 2 x 55   | Tela imitación cuero             |
|   | • Strengtheners for the leatherette suitcase (brown nappa).....                | 5                                      | 2 x 55   | Fabric imitation leather         |
|   | • Renforts de la valise en cuir (nappa couleur brun).....                      | 5                                      | 2 x 55   | Tissu simili cuir                |
|   | • Verstärkungen des Lederkoffers (Nappaleder braun).....                       | 5                                      | 2 x 55   | Kunstleder Stoff                 |
|   | • Rinforzi della valigia (nappa colore marrone).....                           | 5                                      | 2 x 55   | Ecopelle tessuto                 |
|   | • Reforços da mala de pele (nappa cor castanho).....                           | 5                                      | 2 x 55   | Tecido imitação de couro         |
| • Verstevingen van de leren koffer (nappa bruin kleur)..... | 5  | 2 x 55                                 | Skai Stof  |                                  |
| 268   | Asa de la maleta de piel (nappa color marrón).....                             | 1                                      | 4 x 15   | Tela imitación cuero             |
|   | • Handle for the leatherette suitcase (brown nappa).....                       | 1                                      | 4 x 15   | Fabric imitation leather         |
|   | • Poignée de la valise en cuir (nappa couleur brun).....                       | 1                                      | 4 x 15   | Tissu simili cuir                |
|   | • Griff des Lederkoffers (Nappaleder braun).....                               | 1                                      | 4 x 15   | Kunstleder Stoff                 |
|   | • Manico della valigia (nappa colore marrone).....                             | 1                                      | 4 x 15   | Ecopelle tessuto                 |
|   | • Asa da mala de pele (nappa cor castanho).....                                | 1                                      | 4 x 15   | Tecido imitação de couro         |
| • Handvat van de leren koffer (nappa bruin kleur).....      | 1  | 4 x 15                                 | Skai Stof  |                                  |
| 269   | Correas de la maleta de piel (nappa color marrón).....                         | 2/2                                    | 2 x 10/20  | Tela imitación cuero             |
|   | • Belts for the leatherette suitcase (brown nappa).....                        | 2/2                                    | 2 x 10/20  | Fabric imitation leather         |
|   | • Sangles de la valise en cuir (nappa couleur brun).....                       | 2/2                                    | 2 x 10/20  | Tissu simili cuir                |
|   | • Riemen des Lederkoffers (Nappaleder braun).....                              | 2/2                                    | 2 x 10/20  | Kunstleder Stoff                 |
|   | • Cinghie della valigia (nappa colore marrone).....                            | 2/2                                    | 2 x 10/20  | Ecopelle tessuto                 |
|   | • Correas da mala de pele (nappa cor castanho).....                            | 2/2                                    | 2 x 10/20  | Tecido imitação de couro         |
| • Riemen van de leren koffer (nappa bruin kleur).....       | 2/2  | 2 x 10/20                              | Skai Stof  |                                  |
| 270   | Hebillas de la maleta de piel (nappa).....                                     | 2                                      | Ø 0,5 x 15   | Hilo de latón                    |
|   | • Buckles for the leatherette (nappa) suitcase.....                            | 2                                      | Ø 0,5 x 15   | Brass wire                       |
|   | • Boucles de la valise en cuir (nappa).....                                    | 2                                      | Ø 0,5 x 15   | Fil de laiton                    |
|   | • Schnallen des Lederkoffers (Nappa).....                                      | 2                                      | Ø 0,5 x 15   | Messingdraht                     |
|   | • Fibbie della valigia (nappa).....  | 2                                      | Ø 0,5 x 15   | Filo di ottone                   |
|   | • Fivelas da mala de pele (nappa).....   | 2                                      | Ø 0,5 x 15   | Fio de latão                     |
| • Gespen van de leren koffer (nappa).....                   | 2  | Ø 0,5 x 15                             | Latoendraad  |                                  |



| Ref.<br>Ref.<br>Rif.  | Descripción-Description<br>Beschreibung-Description<br>Descrição-Description | Cant.-Amount<br>Quant.-Menge<br>Aantal | Medidas-Dimensions (mm)<br>Abmessungen-Misure (mm)<br>Maten (mm) | Materia<br>Matière<br>Materiale |
|---|--|--|--|---------------------------------|
| 271   | Falsas bisagras de la maleta de piel (nappa).....                            | 3                                      | Ø 0,5 x 5  | Hilo de latón                   |
|   | • False hinges for the leatherette (nappa) suitcase.....                     | 3                                      | Ø 0,5 x 5  | Brass wire                      |
|   | • Fausses charnières de la valise en cuir (nappa).....                       | 3                                      | Ø 0,5 x 5  | Fil de laiton                   |
|   | • Falsche Scharniere des Lederkoffers (Nappa).....                           | 3                                      | Ø 0,5 x 5  | Messingdraht                    |
|   | • False cerniere della valigia (nappa).....                                  | 3                                      | Ø 0,5 x 5  | Filo di ottone                  |
| • Falsas dobradiças da mala de pele (nappa).....                  | 3  | Ø 0,5 x 5                              | Fio de latão   |                                 |
| • Valse scharnieren van de leren koffer (nappa).....              | 3  | Ø 0,5 x 5                              | Latoendraad  |                                 |
| 272   | • Tapas de la caja sombrerera cilíndrica.....                                | 2                                      | Pref. 1,5  | Tablero                         |
|   | • Covers for the cylindrical hat box.....                                    | 2                                      | Pref. 1,5  | Plywood                         |
|   | • Couverts de la boîte à chapeaux cylindrique.....                           | 2                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                   |
|   | • Deckel der zylinderförmigen Hutschachtel.....                              | 2                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                      |
|   | • Base e coperchio della cappelliera cilindrica.....                         | 2                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                          |
| • Taps da caixa chapeleira cilíndrica.....                        | 2  | Préf. 1,5                              | Tábua  |                                 |
| • Dekfels van de cilindervormige hoedendoos.....                  | 2  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                 |
| 273   | • Soportes de la caja sombrerera cilíndrica.....                             | 2                                      | Pref. 1,5  | Tablero                         |
|   | • Brackets for the cylindrical hat box.....                                  | 2                                      | Pref. 1,5  | Plywood                         |
|   | • Supports de la boîte à chapeaux cylindrique.....                           | 2                                      | Préfa. 1,5   | Contre-plaqué                   |
|   | • Stützen der zylinderförmigen Hutschachtel.....                             | 2                                      | Vorgef. 1,5  | Holzplatte                      |
|   | • Supporti della cappelliera cilindrica.....                                 | 2                                      | Prefabbr. 1,5  | Tavola                          |
| • Suportes da caixa chapeleira cilíndrica.....                    | 2  | Préf. 1,5                              | Tábua  |                                 |
| • Steunen van de cilindervormige hoedendoos.....                  | 2  | Geprefab. 1,5                          | Paneel   |                                 |
| 274   | • Pared de la caja sombrerera cilíndrica.....                                | 24                                     | 1,5 x 3 x 25   | Tilo                            |
|   | • Wall of the cylindrical hat box.....                                       | 24                                     | 1,5 x 3 x 25   | Basswood                        |
|   | • Paroi de la boîte à chapeaux cylindrique.....                              | 24                                     | 1,5 x 3 x 25   | Tilleul                         |
|   | • Wand der zylinderförmigen Hutschachtel.....                                | 24                                     | 1,5 x 3 x 25   | Lindenholz                      |
|   | • Pareti della cappelliera cilindrica.....                                   | 24                                     | 1,5 x 3 x 25   | Tiglio                          |
| • Parede da caixa chapeleira cilíndrica.....                      | 24   | 1,5 x 3 x 25                           | Tília  |                                 |
| • Steunen van de cilindervormige hoedendoos.....                  | 24   | 1,5 x 3 x 25                           | Lindehout  |                                 |
| 275   | • Correias de la caja sombrerera cilíndrica (nappa color marrón)...          | 3                                      | 2 x 18   | Tela imitación cuero            |
|   | • Belts for the cylindrical hat box (brown nappa).....                       | 3                                      | 2 x 18   | Fabric imitation leather        |
|   | • Sangles de la boîte à chapeaux cylindrique (nappa couleur brun)...         | 3                                      | 2 x 18   | Tissu simili cuir               |
|   | • Riemen der zylinderförmigen Hutschachtel (Nappaleder braun)...             | 3                                      | 2 x 18   | Kunstleder Stoff                |
|   | • Cinghie della cappelliera cilindrica (nappa colore marrone)...             | 3                                      | 2 x 18   | Ecopelle tessuto                |
| • Correias da caixa chapeleira cilíndrica (nappa cor castanho)... | 3  | 2 x 18                                 | Tecido imitação de couro   |                                 |
| • Riemen van de cilindervormige hoedendoos (nappa bruin kleur)... | 3  | 2 x 18                                 | Skai Stof  |                                 |

120

Plantillas de papel de los paneles interiores de las puertas  
 Paper templates for the interior panels on the doors  
 Modèles en papier des panneaux intérieurs des portes  
 Papiervorlagen für die Innenpaneele der Türen  
 Dime di carta dei pannelli interni delle porte  
 Moldes de papel dos painéis interiores das portas  
 Papieren sjablonen voor de binnenste panelen van de deuren



125

Plantillas de papel de los respaldos interiores  
 Paper templates for the interior backrests  
 Modèles en papier des dossiers intérieurs  
 Papiervorlagen für die inneren Rückenlehnen  
 Dime di carta degli schienali interni  
 Moldes de papel dos encostos interiores  
 Papieren sjabloon van de rugleuningen binnenin het rijtuig

